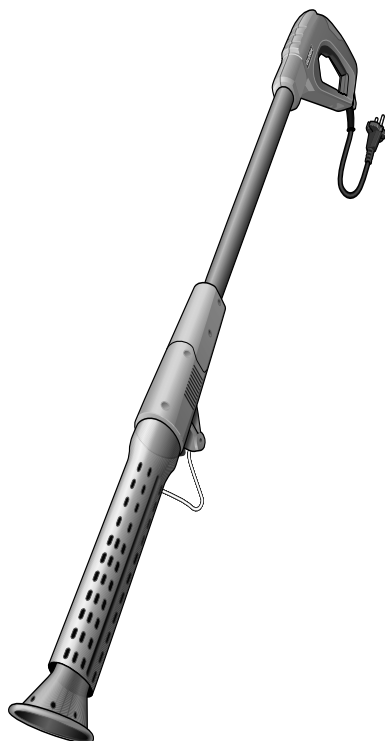




Geräte für Haus und Garten



Thermoflamm bio Electro



201024

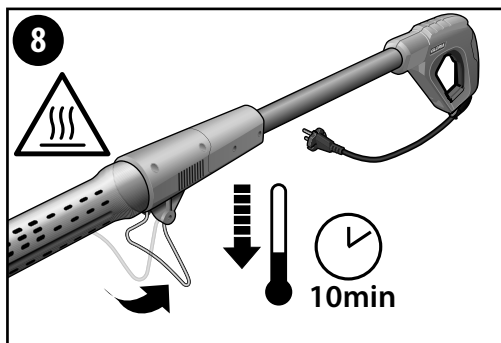
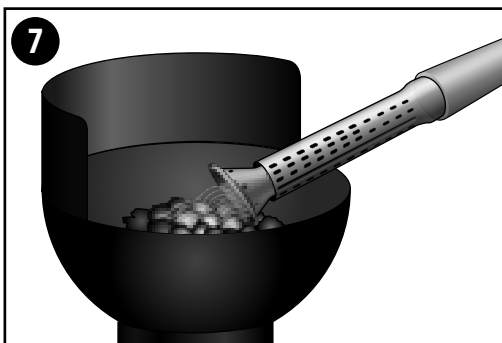
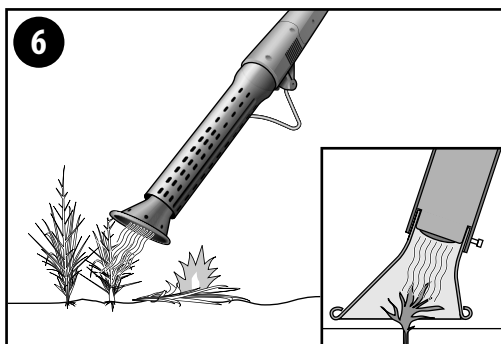
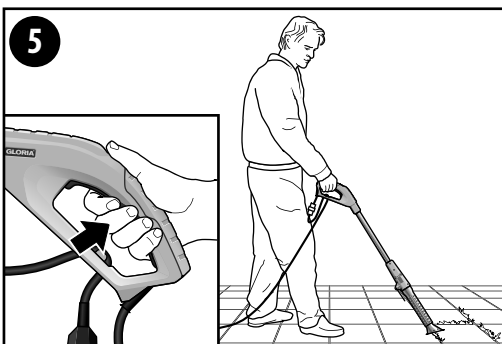
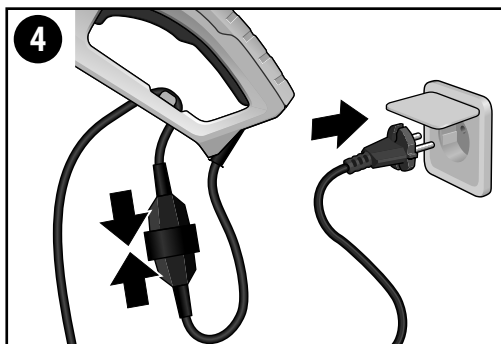
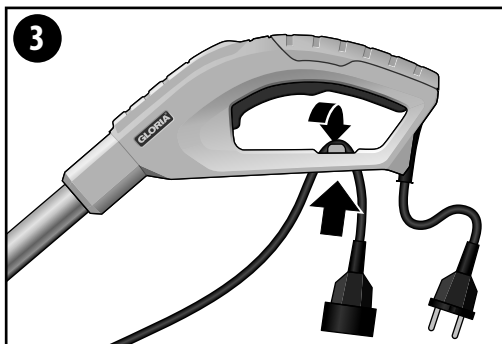
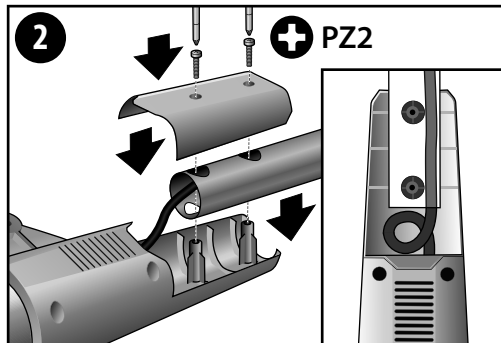
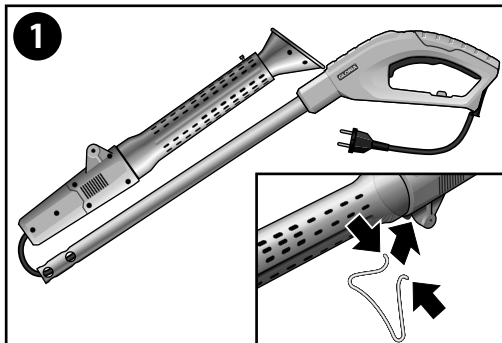
977 841 - 08



- (DE) Betriebsanleitung 4 - 12**
Originalbetriebsanleitung
- (GB) User manual 13 - 21**
Translation of the German Operating Instructions
- (FR) Mode d'emploi 22 - 30**
Traduction des instructions d'emploi
- (NL) Gebruiksaanwijzing 31 - 39**
Vertaling van de gebruiksaanwijzing
- (IT) Istruzioni per l'uso 40 - 48**
Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
- (ES) Instrucciones de uso 49 - 57**
Traducción del manual de instrucciones original
- (SK) Návod obsluhu 58 - 66**
Preklad originálneho nemeckého návodu na obsluhu
- (DK) Betjeningsvejledning . 67 - 75**
Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- (SE) Bruksanvisning 76 - 84**
Översättning av bruksanvisning i original
- (NO) Bruksanvisning 85 - 93**
Oversettelse av de opprinnelige bruksanvisning
- (FI) Käyttöohje 94 - 101**
Käännös alkuperäisestä ohjeet
- (HR) Upute za uporabu 102 - 110**
Prijevod originalnih uputa za uporabu
- (RO) Manual de utilizare 111 - 119**
Traducere a manualului de utilizare original în limba germană
- (CZ) Návod k obsluze 120 - 128**
Překlad originálního návodu k obsluze
- (HU) Használati útmutató . 129 - 137**
Az eredeti használati útmutató fordítása
- (SI) Navodil za uporabo 138 - 146**
Prevod nemških izvirnih navodil

www.gloriagarten.de





INHALTSVERZEICHNIS

1	Allgemeine Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1	Symbolik auf dem Gerät	4
1.2	Symbolik in der Bedienungsanleitung	5
1.3	Warnhinweise	5
1.4	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.5	Vorhersehbarer Missbrauch	6
1.6	Restgefahren	6
1.7	Haftungsbeschränkung	6
2	Zu Ihrer Sicherheit	7
2.1	Grundlegende Sicherheitshinweise	7
2.2	Sicherheitshinweise beim Anschluß des Gerätes	7
2.3	Sicherheitshinweise bei der Bedienung des Gerätes	8
2.4	Gesundheitsgefahren	8
2.5	Gefahr durch Sachschäden	9
3	Bevor das Gerät benutzt werden kann	9
3.1	Anlieferungszustand	9
3.2	Geräteelemente	9
4	Technische Daten	10
5	Montage	10
6	Inbetriebnahme	10
6.1	Betrieb	10
6.2	Benutzerhinweise	11
7	Außerbetriebnahme & Lagerung	12
7.1	Außerbetriebnahme	12
7.2	Lagerung	12
8	Entsorgung & Rechtliches	12
8.1	Umweltschutz & Geräteentsorgung	12
8.2	Entsorgung der Verpackung	12
	Gewährleistung & Garantie	147

1 Allgemeine Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des GLORIA Gerätes und muss ständig am oder in der Nähe des Gerätes verfügbar sein.

Die Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Hinweise und Informationen, die zur sicheren Benutzung des Gerätes erforderlich sind! Die Bedienungsanleitung muss von jeder Person, die mit der Bedienung / Nutzung / Wartung des Gerätes beauftragt ist, vollständig gelesen werden. Die Bedienungsanleitung aufbewahren und an Nachbesitzer weitergeben! Alle Warnhinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit!

1.1 Symbolik auf dem Gerät

 **VORSICHT!**



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Nicht berühren!



Vor Regen und Nässe schützen!

1.2 Symbolik in der Bedienungsanleitung



Bedienungsanleitung lesen!



Warnung vor feuergefährliche Stoffen!

DE



Offenes Feuer verboten!



Rauchen verboten!



Nicht in explosionsfähiger Atmosphäre benutzen!



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten NICHT über den normalen Hausmüll.



Umweltgerecht Entsorgung!



Recyclebare Verpackungsmaterialien!

1.3 Warnhinweise

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation. Befolgen Sie zu diesem Warnhinweis die Anweisungen, um Lebensgefahr oder schwerste Verletzungen zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation die, wenn Sie nicht vermieden wird, möglicherweise zu Verletzungen führen kann. Befolgen Sie zu diesem Warnhinweis die Anweisungen um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

 ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche Gefahr die, wenn diese nicht vermieden wird, möglicherweise zu einem Sachschaden führen kann.

Befolgen Sie zu diesem Warnhinweis die Anweisungen um Sachschäden zu vermeiden.

**HINWEIS!**

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen oder Abbildungen, die Ihnen die Bedienung und das Verständnis für das Gerät erleichtern sollen.

1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses GLORIA-Gerät ist für die private Nutzung im Haus- und Hofaußenbereich sowie im Hobbygarten geeignet.

Die Einhaltung der beigefügten Bedienungsanleitung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Die Bedienungsanleitung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Das Gerät dient ausschließlich zur Beseitigung von Wildwuchs zwischen Gehwegplatten, auf gepflasterten Flächen, an Mauerwerken, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode.

Weiterhin kann das Gerät zum Anzünden von Grillholzkohle in Außengrills benutzt werden. Beachten Sie hierbei die Anwendungshinweise und Vorschriften der Grillhersteller.

**VORSICHT! Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren ausgehen. Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Beachten Sie alle Hinweise und Informationen in der Bedienungsanleitung.

1.5 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Das Gerät ist **nicht** als Wärmespender im Hausbereich, **nicht** zum Auftauen von Eis und Schnee oder für andere, als die hier angegebenen Verwendungsbereiche geeignet. Gerät nicht bei nasser Witterung verwenden. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

1.6 Restgefahren

Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen! Dennoch können bei der Benutzung des Gerätes:

- Gefahr für Leib und Leben des Bedieners oder anderer Personen entstehen.
- Beeinträchtigungen an dem Gerät entstehen.
- Beeinträchtigungen an anderen Sachwerten entstehen.

1.7 Haftungsbeschränkung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unser Gerät hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht Original-Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom Kundenservice oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt worden sind. Dieses gilt auch für Zubehörteile.

2 Zu Ihrer Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Warn- und Sicherheitshinweise, die Sie beim Umgang und der Nutzung des Gerätes zwingend beachten müssen.

2.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie die nachfolgenden grundlegenden Sicherheitshinweise für einen sicheren Umgang sowie eine sichere Nutzung des Gerätes:



i HINWEIS!

- Reparaturen an Geräten für Haus und Garten sind nur durch die Servicestellen durchzuführen. Ersatzteile sollten Sie bei Ihrem Fachhändler bestellen. Soweit nicht vorrätig, besorgt er diese schnellstens.
- Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen oder Medikamenten, nicht benutzt werden.
- Das Tragen von festem Schuhwerk ist erforderlich, Schutzhandschuhe werden empfohlen!
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- Um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden, müssen Sie die Bedienungsanleitung beachten und sorgfältig aufbewahren!
- Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist auch die Bedienungsanleitung mit zu übergeben!
- Verwenden Sie für das Gerät nur die GLORIA Original-Ersatz- und Zubehörteile. Verwenden Sie niemals abgenutzte, veränderte oder defekte Ersatz-/ Zubehörteile!

2.2 Sicherheitshinweise beim Anschluss des Gerätes

⚠ WARNUNG! Lebensgefahr durch Stromschlag!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!
- Das Gerät an Wechselstrom (230 V ~ / 50 Hz) anschließen.
- Verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel mit einem Leiterquerschnitt von mind. 1,5 mm²! Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes das Verlängerungskabel auf Beschädigungen. Beschädigte Verlängerungskabel austauschen.

- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur!
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - bei Störungen während des Betriebes
 - vor jeder Reinigung
 - nach dem Gebrauch

2.3 Sicherheitshinweise bei der Bedienung des Gerätes

WARNUNG! Lebensgefahr durch Stromschlag!

Kommt das unter Spannung stehende Gerät mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser abspritzen bzw. reinigen. Das Gerät muss vor Nässe geschützt werden. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser fallen, sofort den Netzstecker ziehen. Keinesfalls ins Wasser greifen, wenn das Gerät noch angeschlossen ist!

WARNUNG! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!

Teile des Gerätes können während des Gebrauchs sehr heiß werden und zu möglichen Verbrennungen führen. Durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes besteht ebenfalls Verbrennungsgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.
- "Kegeldüse" **J** und "Hitzeschild" **I** nicht berühren.

2.4 Gesundheitsgefahren

WARNUNG! Lebensgefahr durch Brand- und / oder Explosion!



Durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Um Brände oder Verbrennungen zu vermeiden, gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um.
- Das Gerät nur im Freien benutzen. Niemals das Gerät in der Garage oder an Orten, wo evtl. Benzin oder leicht brennbare Stoffe gelagert sind, benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer explosionsfähigen Atmosphäre.
- Heißluftstrom nicht auf entzündliche Gegenstände (z. B. Gasflaschen) richten. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Gerät darf nicht in Hände von Kindern gelangen.
- Setzen Sie das Gerät wie in Abbildung 5 gezeigt auf das Unkraut.
- Halten Sie das Gerät nicht zu lange auf ein und derselben Stelle.
- Bei jedem Hochnehmen des Gerätes "Ein-/Aus-Taster" **D** lösen.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

2.5 Gefahr durch Sachschäden

⚠ ACHTUNG! Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Gerät auftreten!

Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Gerät vor langer Sonneneinstrahlung und Frost schützen.
- Berühren Sie mit den heißen Geräteteilen nicht das Netzkabel oder andere brennbare Materialien.
- Trockenes Gehölz, Laub, Tannennadeln und trockene Gräser können in Brand geraten. Beobachten Sie die behandelten Pflanzen noch einige Zeit nach der Behandlung. Es kann auch nach einiger Zeit noch zu einer Entzündung der Pflanze und somit zum Brand kommen.
- Brandbekämpfung, sofern gefahrlos, mit Feuerlöscher.



3 Bevor das Gerät benutzt werden kann

In diesem Kapitel erhalten Sie Informationen über den Anlieferungszustand.

3.1 Anlieferungszustand

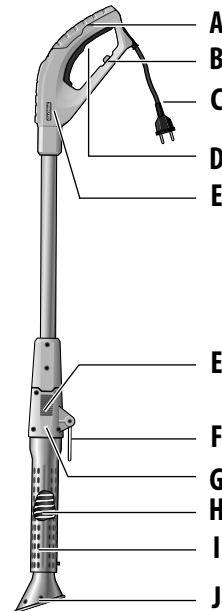
Das Gerät wird standardmäßig wie folgt ausgeliefert:

- Gerät mit demontiertem Rohr
- Gehäuseschale
- 2 x Befestigungsschraube
- Standbügel
- 1 x Bedienungsanleitung und Produktinformationen

Etwaige Zubehörteile liegen einzeln verpackt bei.

3.2 Geräteelemente

- A** Ergonomischer Handgriff
- B** Zugentlastung
- C** Netzkabel
- D** Ein-/Aus-Taster
- E** Luftansaugöffnung
- F** Standbügel
- G** Gehäuse mit Heizelement und Lüfter
- H** Heizelement
- I** Hitzeschild
- J** Kegeldüse



4 Technische Daten

Thermoflamm bio Electro

Spannung:	230 V ~ / 50 Hz
Leistung:	2000 Watt
Heizsystem:	Heißluftstrom
Max. Temperatur an der Düse:	650 °C
Lärmemission	
L_{pA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L_{wA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Gewicht:	1,1 kg
Gesamtlänge:	116 cm

5 Montage

HINWEIS!

- Die Montage erfolgt gemäß den Abbildungen **1** – **2** auf der Seite 3.
- Beachten Sie das das Kabel wie in Bild **2** dargestellt, geführt wird.

Dieses muss sich in einer Schlaufe in das Gehäuse legen und darf nicht am Gehäuse überstehen. Die Gehäuseschale muss sich leicht aufsetzen lassen. Beachten Sie dabei, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

6 Inbetriebnahme



WARNUNG! Lebensgefahr durch Brand- und / oder Explosion!

Durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Gerät nur im Freien in Betrieb nehmen.
- Die "Luftansaugöffnungen" **E** dürfen nicht verstopft oder abgedeckt sein.
- Beachten Sie dazu, dass die Luftaustrittsöffnungen an der "Kegeldüse" **J** nicht verstopft sind, bzw. die "Kegeldüse" **J** nicht verdreht ist und somit der heiße Luftstrom behindert wird.
- Heißluftstrom niemals auf das Anschlusskabel oder auf brennbare bzw. explosive Stoffe richten.

6.1 Betrieb

Abbildungen 3 - 6

- 3** Schieben Sie die Schlaufe des Verlängerungskabels in die dafür vorgesehene "Zugentlastung" **B** im "Handgriff" **A** und fixieren Sie diese in dem dafür vorgesehenen Steg (siehe Abb. 3).

HINWEIS!

- Die Leistung des Gerätes kann sich verschlechtern, wenn unnötig lange Verlängerungskabel (> 25 m) eingesetzt werden.
- Bei der Benutzung von Kabeltrommeln Kabel ganz abrollen.
- Der Leitungsquerschnitt der verwendeten Kabel muss 1,5 mm² betragen.

- 4 Schließen Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) an (siehe Abb. 4).
- 5 Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den "Ein-/Aus-Taster" **D** im "Handgriff" **A** betätigen. Nach ca. 1 Min. ist die volle Betriebstemperatur erreicht (siehe Abb. 5).

**VORSICHT**

- **Verbrennungsgefahr durch heißen Luftstrom!**
Heißluftstrom niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- **Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!** "Kegeldüse" **J** und "Hitzeschild" **I** niemals berühren.
- Bei Arbeitsunterbrechungen, "Ein-/Aus-Taster" **D** loslassen und Gerät mit aufgeklapptem "Standbügel" **F** auf eine ebene feuerfeste Unterlage abstellen (siehe Abb. 8).



- 5 Zur Unkrautbeseitigung setzen Sie nun die "Kegeldüse" **J** je nach Pflanzenart für ca. 5-10 Sek. auf die zu behandelnde Pflanze auf (siehe Abb. 5).
- 6 Bei höheren Pflanzen erwärmen Sie zunächst nur kurz den oberen Bereich der Pflanze und setzen dann auf die geschrumpfte Pflanze die "Kegeldüse" **J** für ca. 5-10 Sek. auf (siehe Abb. 6).

6.2 Benutzerhinweise

- Bei erstmaliger Inbetriebnahme kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Diese ist unbedenklich für das Gerät.
- Das Gerät eignet sich besonders zur Unkrautbeseitigung.
- Der Einsatz des Gerätes ist am wirkungsvollsten, wenn die Pflanze einen hohen Saftgehalt hat. Der günstigste Zeitpunkt zur Behandlung des Wildwuchses ist im Frühjahr. Die Wirkung ist um so intensiver, je jünger der Wildwuchs ist. Der Erfolg der Maßnahme ist aber nicht sofort sichtbar. Durch eine längere Einwirkzeit kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
Die Empfindlichkeit der Pflanzen auf die Wärmestrahlung zeigt sich bei empfohlener Einwirkdauer nicht sofort. Grundsätzlich gilt: weichblättrige Sämlinge reagieren am empfindlichsten, das heißt, sie sind nach einmaliger Behandlung nicht mehr lebensfähig.
- Ältere Pflanzen mit harten Blättern, wie beispielsweise Disteln, trocknen frühestens nach mehrmaliger Behandlung in Abständen von ein bis zwei Wochen aus. Hartlaubige Gräser sind außerordentlich robust und verlangen eine längere Wärmeeinwirkung.
- In der Anfangsphase muss die Behandlung der mit Wildwuchs durchwachsenen Flächen kurzfristig mehrfach wiederholt werden. Erst dann stellt sich ein bleibender Erfolg ein. Später genügen Behandlungen in längeren Abständen.
- Das Unkraut braucht nur erhitzt werden. Ein Verbrennen ist nicht notwendig. Die Zellen der Blätter trocknen auf diese Weise aus und das Unkraut stirbt ab.
- Bestimmte Unkrautarten erfordern eine wiederholte Behandlung.
- 7 Das Gerät eignet sich ebenfalls dafür, Grillglut bei einem Holzkohlegrill im Freien zu entfachen. Hierzu die Kegeldüse des eingeschalteten Gerätes dicht an die Holzkohle halten. Sobald die Holzkohle Glut entwickelt hat, bewirkt der heiße Luftstrom ein Aufblühen der Flamme. Gerät dann auf größeren Abstand zur Kohle halten.

**VORSICHT! Brandgefahr durch Funkenflug!**

- Halten Sie das Gerät in einem größeren Abstand zur Holzkohle um Funkenflug zu vermeiden.

7 Außerbetriebnahme & Lagerung

7.1 Außerbetriebnahme

- Gerät außer Betrieb nehmen, indem Sie den "Ein-/Aus-Taster" **D** im Handgriff loslassen.
- Gerät vom Netz trennen.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!

- Auch nach dem Ausschalten sind "Kegeldüse" **J** und "Hitzeschild" **I** immer noch heiß.
- **8** Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer mit dem "Standbügel" **F** auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind (siehe Abb. 8).

7.2 Lagerung

- Nach dem Abkühlen überprüfen, ob die "Kegeldüse" **J** verdreckt ist, ggf. mit einem Lappen oder einer Bürste reinigen. Anschließend das Gerät am umgeklappten "Standbügel" **F** aufhängen.

8 Entsorgung & Rechtliches

8.1 Umweltschutz & Geräteentsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll! Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beifügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

i HINWEIS!

- Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

8.2 Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.



Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Technische Änderungen vorbehalten!

TABLE OF CONTENTS

1	General information about this user manual	13
1.1	Symbols on the device	13
1.2	Symbols in the user manual	14
1.3	Warnings notices	14
1.4	Intended use	15
1.5	Foreseeable misuse	15
1.6	Residual hazards	15
1.7	Limitation of liability	15
2	For your safety	16
2.1	Basic safety instructions	16
2.2	Safety instructions for connecting the device	16
2.3	Safety instructions for operating the device	17
2.4	Health hazards	17
2.5	Risk of material damage	18
3	Before using the device	18
3.1	Delivery status	18
3.2	Elements of the device	18
4	Technical data	19
5	Assembly	19
6	Commissioning	19
6.1	Operation	19
6.2	User information	20
7	Decommissioning and storage	21
7.1	Decommissioning	21
7.2	Storage	21
8	Disposal and legal information	21
8.1	Environmental protection and device disposal	21
8.2	Disposing of the packaging	21
	Warranty & Guarantee	147

GB

1 General information about this user manual

This user manual is an integral part of the GLORIA device and must be continually available on or near the device.

This user manual contains important instructions and information required for ensuring the safe use of the device! This user manual must be read in full by any person assigned with operating / using / maintaining the unit.

This user manual must be kept safe and passed on to any new owner!

All warning notices are there to protect your personal safety!

1.1 Symbols on the device

CAUTION!



Risk of burns caused by hot surfaces! Do not touch!



Protect against rain and moisture!

1.2 Symbols in the user manual



Read the user manual!



Warning of flammable substances!



Open fire prohibited!



Smoking prohibited!



Do not use in an explosive atmosphere!



Do NOT dispose of old electrical and electronic equipment as normal domestic waste.



Environmentally appropriate disposal



Recyclable packaging materials

1.3 Warning notices



WARNING

This level of warning notice indicates a potentially hazardous situation. Follow the instructions accompanying this warning notice in order to avoid serious injury or death.



CAUTION

This level of warning notice indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury. Follow the instructions accompanying this warning notice in order to avoid serious injury.

 CAUTION

This level of warning notice indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in material damage.

Follow the instructions accompanying this warning notice in order to avoid material damage.

 NOTE!

A note indicates additional information or illustrations that help you operate and facilitate the understanding of the device.

GB

1.4 Intended use

This GLORIA device is intended for private use in the house and garden.

Compliance with the accompanying instructions is a prerequisite for the proper use of the device. The user manual also contains the operating, maintenance and servicing conditions.

The appliance is intended solely for the removal of growth between paving stones, on paved surfaces, on masonry walls, and in beds and in lawns during the growing season.

The device can also be used for lighting barbecue charcoal and briquettes. Please note the instructions and guidelines issued by the barbecue device manufacturer.

 CAUTION! Danger caused by improper use!

This device can be dangerous if not used for its intended purpose. You should therefore observe the following safety instructions:

- Use the device for its intended purpose only.
- Note all instructions and information in the user manual.

1.5 Foreseeable misuse

The device is **neither** suitable for use as a heater in the house, **nor** for the thawing of ice and snow, or for other use than the applications specified here. Do not use the device in wet weather.

The manufacturer does not accept liability for any damage or injury resulting from unauthorised modifications to the device or its improper use.

1.6 Residual hazards

This device complies with the accepted rules of technology and the relevant safety requirements! However, use of the device may present:

- Danger to life and limb of the operator or other persons.
- Damage to the device.
- Damage to the other items of property.

1.7 Limitation of liability

We expressly point out that according to product liability law we do not accept liability for damage caused by our device, insofar as this has been caused by non-compliance with the operating instructions, improper use, improper repair or replacement of parts with non-genuine parts, or if repairs have not been carried out by the customer service team or an authorised expert. This also applies to accessories.

2 For your safety

This chapter contains important warning and safety instructions which must be observed when handling and using the device.

2.1 Basic safety instructions

Observe the following basic safety instructions to ensure the safe handling and use of the device:

GB

i NOTE!

- Repairs to devices for the home and garden must only to be carried out by the service centres. Spare parts should be ordered from your dealer. If the parts are not in stock, the dealer will procure them as soon as possible.
- This device complies with the accepted rules of technology and the relevant safety requirements!
- This device may be used by children from 16 years and above and by persons with diminished physical, sensorial or mental capacities or lack of experience and knowledge if supervised or if they have been instructed with respect to safe use of the device and understand the risks that result from using it. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This device must not be used if the operator is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs or medicines.
- Sturdy footwear must be worn and we recommend wearing protective gloves!
- Do not leave the device unattended while it is in operation.
- Young people under the age of 16 and any persons who are not familiar with the user manual must not use this device.
- In order to prevent damage and hazards resulting from improper use, you must observe the user manual and store it in a safe place!
- If the device is passed on to other persons, they must also be given the user manual!
- Only use GLORIA original spares and accessories for the device. Never use worn, modified or defective replacement parts / accessories!

2.2 Safety instructions for connecting the device

⚠ WARNING! Danger of electric shock!

Contact with energised cables/wires or components may result in serious injury or death! You should therefore observe the following safety instructions:

- If the power cable is damaged, it must only be replaced by a repair shop designated by the manufacturer in order to prevent a hazard! Please contact the manufacturer or the customer service department.
- Ensure that the supply voltage corresponds with the voltage (V) of the device!
- Only connect the device to an alternating current (230 V ~ / 50 Hz).
- Use an extension cable suitable for outdoor use with a conductor cross-section of at least 1.5 mm²! Check the extension cable for damage before starting up the device. Replace damaged extension cables.

- Additional protection can be achieved by installing a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the domestic installation. Ask your electrical installer!
- The mains plug must be removed:
 - In the event of faults during operation
 - Prior to any cleaning
 - After use

2.3 Safety instructions for operating the device

WARNING! Danger of electric shock!

If the energised device comes into contact with water, there is a risk of serious injury or death! You should therefore observe the following safety instructions:

- Do not use the device with wet hands.
- Do not immerse the device in water or spray or clean it with water. The device must be protected against moisture. However, if the device does fall into water, immediately unplug the mains plug. Never reach into the water if the device is still connected!

WARNING! Risk of burns caused by hot parts!

Parts of the device can become very hot during use and may cause burns. Improper use of the device may also lead to a risk of burns! It is therefore important to observe the following safety instructions:

- Never direct the stream of hot air at people or animals.
- Do not touch „conical jet“ J or „heat shield“ I.

2.4 Health hazards

WARNING! Danger or death by fire and/or explosion!



Improper use of the device poses a risk of serious injury or death!

You should therefore observe the following safety instructions:

- Handle the device carefully so as to prevent fire or combustion.
- Only use the device in open spaces. Never use the device in the garage or in places where any petrol or flammable substances are stored.
- Do not use the device in the vicinity of an explosive atmosphere.
- Do not direct the stream of hot air at flammable articles (e.g. gas cylinders). Keep away from ignition sources. Do not smoke. Keep the device out of the reach of children.
- Position the device above weeds as shown in figure 5.
- Do not hold the device for too long in one and the same position.
- Release „On/Off button“ D each time the device is raised.
- Heat can be transmitted to combustible materials that are concealed.

2.5 Risk of property damage

⚠ CAUTION! Material damage may be caused to the device as a result of improper use!

You should therefore observe the following safety instructions:

- Protect the device from sunlight and frost.
- Dry wood, foliage, pine and dry grass can be set on fire.
Continue to observe the treated plants for a while after treating them. The plants may still ignite a while later and cause a fire.
- Fight fires with fire extinguishers provided it is safe to do so.

GB

3 Before using the device

This chapter contains information about the delivery status.

3.1 Delivery status

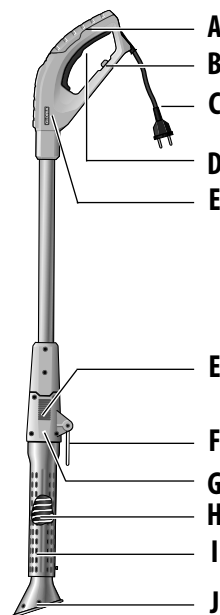
The device is shipped as standard as follows:

- Device with disassembled tube
- Casing
- 2x mounting bolts
- Support stand
- 1x user manual and product information

Any accessories are individually wrapped.

3.2 Elements of the device

- A** Ergonomic handle
- B** Cable cleat
- C** Power cord
- D** ON/OFF button
- E** Air intake opening
- F** Support stand
- G** Housing with heating element and blower
- H** Heating element
- I** Heat shield
- J** Conical nozzle



4 Technical data

Thermoflamm bio Electro

Voltage:	230 V ~ / 50 Hz
Output:	2000 Watt
Heating system:	Hot air stream
Max. temperature at the nozzle:	650 °C
Noise emissions	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Weight:	1.1 kg
Total length:	116 cm

GB

5 Assembly

NOTE!

- Assemble the device in accordance with the illustrations **1** – **2** see page 3.
- Ensure that the cable is fed as shown in Fig. **2**.

This must lie in a loop in the housing and must not protrude from the housing. The casing must be easy to fit in place. Ensure that the cable is not pinched or damaged.

6 Commissioning



WARNING! Danger or death by fire and/or explosion!

Improper use of the device poses a risk of serious injury or death! You should therefore observe the following safety instructions:

- Only operate the device in the open air.
- The „air inlet openings“ **E** must not be blocked or covered.
- Ensure that the air outlet openings on the 'conical nozzle' **J** are not blocked, or the „conical nozzle' **J** is not twisted and is thus hinders the hot air flow.
- Never direct the hot air stream at the connection cable or at flammable or explosive substances.

6.1 Operation

Figures 3 - 6

- 3** Slide the loop of the extension cable into the designated „cable cleat“ **B** in the „handle“ **A** and fix it in the designated clip (see Figure 3).

NOTE!

- The performance of the equipment may decrease if unnecessarily long extension cables (>25 m) are used.
- If cable reels are used, unroll the entire cable.
- The cross-section of the cable used must be 1.5 mm².

- 4 Use an extension cable to connect the device to a power outlet (230 V AC) (see Figure 4).
- 5 Turn on the device by pressing the „ON/OFF button“ **D** in the „handle“ **A**. Full operating temperature will be reached after approx. 1 minute (see Figure 5).

CAUTION

- **Risk of burns caused by hot air!**
Never direct the hot air stream at humans or animals.
- **Risk of burns caused by hot parts!! Do not touch** „conical jet“ **J** or „heat shield“ **I**.
- During breaks in work, release the „ON/OFF button“ **D** and place the device with the „support stand“ **F** opened on a level fireproof surface (see Figure 8).

- 5 To eradicate weeds, direct the „conical nozzle“ **J** at the plant to be treated for 5-10 seconds according to the type of plant (see Figure 5).
- 6 In the case of tall plants, first only briefly heat the the upper section of the plant and then direct the „conical nozzle“ **J** at the shrunken plant for approx. 5-10 sec. (see Figure 6).

6.2 User information

- A faint odour may be released in the course of first-time operation. This is not harmful to the device.
- The device is particularly suitable for the removal of weeds.
- The device is most effective if the plant has a high sap content. The best time for treating wild growth is in the spring. The effect is more intense, the younger the growth is. However, the results are not immediately visible. Visible parts of the plant can also be burned as part of a longer exposure time.
The sensitivity of the plants to the heat radiation is not immediately evident during the recommended exposure time. In principle, the following applies: soft-leaved seedlings are the most sensitive, in other words, they will not survive a single treatment.
- Older plants with hard leaves, such as thistles, will dry out after several treatment at intervals of one to two weeks. Sclerophyllous grasses are extremely robust and require a longer time for the heat to take effect.
- In the initial phase, wild growth growing on/through surfaces should be treated briefly several times. Only then are lasting results guaranteed.
After this, treatments at longer intervals will be sufficient.
- Weeds need only be heated. It is not necessary to burn them. This dries out the Cells of the leaves and the weed dies back.
- Certain weed species require repeated treatment.
- 7 The device is also suitable for rekindling glowing embers in a charcoal grill in the open air. Hold the conical nozzle of the switched-on device close to the charcoal. As soon as the charcoal embers begin to glow, the hot air flow will rekindle the flame. Then hold the device further away from the charcoal.

CAUTION! Fire hazard caused by flying sparks!

- Hold the device at a distance from the charcoal to avoid sparks.

7 Decommissioning and storage

7.1 Decommissioning

- Take the device out of operation by releasing the „ON/OFF button“ **D** in the handle.
- Disconnect the device from the power supply.



CAUTION! Risk of burns caused by hot parts!

- The „conical nozzle“ **J** and „heat shield“ **I** will remain hot even once the device has been switched off.
- **8** After use, always place the device with the „support stand“ **F** on a even, fireproof surface until the hot parts have cooled down (see Figure 8).

GB

7.2 Storage

- Once the device has cooled, check whether the ‘conical nozzle’ **J** is dirty, and clean with a cloth or a brush if necessary. Then hang the device on the folded down „support stand“ **F**.

8 Disposal & Legislation

8.1 Environmental protection & disposal of the device



This symbol on the product, user manual or packaging indicates that this product must not be disposed of in regular household waste at the end of its service life.

Do not dispose of electrical appliances through household waste! In accordance with European Directive 2012/19 / EU on old electrical and electronic appliances and its implementation in national law, electrical tools that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for environmentally responsible recycling. Recycling alternative for the return request: Alternatively, the owner of an electric or electronic appliance is obligated to cooperate in proper recycling in the event of a property task instead of returning. Old equipment can also be handed over to a collection facility carrying out disposal as defined on the national recycling and waste management laws. This does not apply to the accessories and auxiliaries included in old equipment, which do not contain electrical components.



NOTE!

- Please check with your local government to find the appropriate disposal point.

8.2 Disposal of packaging



The packaging materials have been selected according to environmentally-suitable and disposal-related aspects and are therefore recyclable. Returning the packaging to the material circulation saves raw materials and reduces the level of waste.



Please dispose of unwanted packaging materials according to applicable local regulations.

Technical changes reserved

SOMMAIRE

1	Informations générales concernant le présent mode d'emploi.	22
1.1	Symboles sur l'appareil.	22
1.2	Symboles utilisés dans le mode d'emploi.	23
1.3	Mises en garde.	23
1.4	Utilisation conforme.	24
1.5	Abus prévisible.	24
1.6	Risques résiduels.	24
1.7	Limites de responsabilité.	24
2	Pour votre sécurité.	25
2.1	Consignes élémentaires de sécurité.	25
2.2	Consignes de sécurité lors du raccordement de l'appareil.	25
2.3	Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil.	26
2.4	Risques pour la santé.	26
2.5	Danger par dommages matériels.	27
3	Avant de pouvoir utiliser l'appareil.	27
3.1	Etat à la livraison.	27
3.2	Parties constituantes de l'appareil.	27
4	Caractéristiques techniques.	28
5	Montage.	28
6	Mise en service.	28
6.1	Fonctionnement.	28
6.2	Instructions d'utilisation.	29
7	Mise hors service et entreposage.	30
7.1	Mise hors service.	30
7.2	Entreposage.	30
8	Elimination des déchets et législation.	30
8.1	Protection de l'environnement et élimination de l'appareil.	30
8.2	Élimination de l'emballage.	30
	Garantie légale et garantie fabricant.	147

1 Informations générales concernant le présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est partie constituante de l'appareil GLORIA et doit être constamment disponible sur ou à proximité de l'appareil.

Le mode d'emploi fournit d'importantes remarques et informations nécessaires à la sécurité d'utilisation de l'appareil ! Toute personne chargée de la manipulation / l'utilisation / la maintenance de l'appareil doit avoir lu le mode d'emploi dans sa totalité.

Conserver le mode d'emploi et le transmettre au propriétaire suivant !

Toutes les mises en garde contribuent aussi à votre sécurité personnelle !

1.1 Symboles sur l'appareil



PRUDENCE !



Risque de brûlure sur les surfaces chaudes ! Ne pas toucher !



A protéger de la pluie et de l'humidité !

1.2 Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Lire le mode d'emploi !



Mise en garde contre des matières inflammables !



Flammes nues interdites !



Interdiction de fumer !



Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive !



NE PAS éliminer les appareils électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères.



Élimination conforme à l'environnement



Matériaux d'emballage recyclables

1.3 Avertissements



MISE EN GARDE !

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante. Suivre les instructions de cet avertissement afin d'éviter de graves blessures ou le danger de mort.



PRUDENCE

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures. Suivre les instructions de cet avertissement afin d'éviter le risque de blessures.

⚠ ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, est susceptible de provoquer un dommage matériel.

Suivre les instructions de cet avertissement afin d'éviter des dommages matériels.

i REMARQUE !

Une remarque signale des informations supplémentaires ou des illustrations censées vous faciliter la manipulation et la compréhension de l'appareil.

1.4 Utilisation conforme

Cet appareil GLORIA est prévu pour une utilisation privée à l'extérieur de la maison ou dans la cour, ainsi que dans le jardin d'agrément.

Le bon usage de l'appareil implique le respect du mode d'emploi joint. Le mode d'emploi contient également les conditions de fonctionnement, d'entretien et de maintenance.

L'appareil sert exclusivement à éliminer les mauvaises herbes entre les dalles, sur les surfaces pavées, les ouvrages maçonnés, dans les plates-bandes ainsi que sur les surfaces engazonnées lors de la période de croissance.

En outre, l'appareil peut servir à allumer le charbon de bois des barbecues. Respecter dans ce cas les consignes d'utilisation et les prescriptions du fabricant du barbecue.

⚠ PRUDENCE ! Risque inhérent à l'utilisation non conforme à l'usage prévu !

L'appareil recèle des risques lorsqu'il n'est pas utilisé de façon conforme. Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Utiliser l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu !
- Respecter toutes les remarques et informations figurant dans le mode d'emploi.

1.5 Abus prévisible

L'appareil n'est **pas** prévu comme diffuseur de chaleur domestique, **pas** prévu pour décongeler de la glace et de la neige ni pour tout autre domaine d'utilisation que ceux indiqués ici. Ne pas utiliser l'appareil en cas de conditions météo trop humides.

Les modifications effectuées de votre propre chef sur l'appareil ou toute utilisation non conforme exclue toute garantie du constructeur pour les dommages pouvant en résulter.

1.6 Risques résiduels

Cet appareil répond aux règles de l'art et satisfait toutes les dispositions de sécurité applicables ! Cependant, l'utilisation de l'appareil peut engendrer :

- des dangers pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- des nuisances sur l'appareil.
- des nuisances sur d'autres biens matériels.

1.7 Limites de responsabilité

Nous vous signalons expressément que nous ne sommes pas responsables des dommages causés par notre appareil, dans la mesure où ces dommages seraient causés par le non respect du mode d'emploi, une utilisation non conforme à l'usage prévu, une réparation non

conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine du fabricant n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente ou par un professionnel agréé. Ceci est également valable pour les accessoires.

2 Pour votre sécurité

Ce chapitre contient des avertissements et des consignes de sécurité importantes que vous devez absolument respecter lors de la manipulation et l'utilisation de l'appareil.

2.1 Consignes élémentaires de sécurité

Respecter les consignes élémentaires de sécurité ci-après afin de manipuler et utiliser l'appareil en toute sécurité :

REMARQUE !

- Confier les réparations d'appareils pour usage domestique et le jardin uniquement aux ateliers de service. Veuillez commander les pièces de rechange auprès de votre concessionnaire. S'il n'a pas ces pièces en stock, il vous les procurera dans les plus brefs délais.
- Cet appareil répond aux règles de l'art et satisfait toutes les dispositions de sécurité !
- Des enfants à partir de 16 ans ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne possèdent pas d'expérience ou de connaissances de l'appareil peuvent utiliser celui-ci sous surveillance ou après avoir été avisés de l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques susceptibles d'en résulter. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne peuvent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- En cas de fatigue, de maladie ou sous l'emprise de l'alcool ou autre drogues ou médicaments, cet appareil ne doit pas être utilisé.
- Le port de chaussures stables est nécessaire, les gants de protection sont recommandés !
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.
- Les jeunes de moins de 16 ans ainsi que les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Afin d'éviter des dommages et risques découlant d'une utilisation non conforme, vous devez respecter le mode d'emploi et le conserver soigneusement !
- En cas de cession de l'appareil à une autre personne, lui transmettre aussi le mode d'emploi !
- Utiliser pour l'appareil uniquement des pièces de rechange et des accessoires GLORIA d'origine. N'utiliser jamais de pièces de rechange / d'accessoires usés, modifiés ou défectueux !

2.2 Consignes de sécurité lors du raccordement de l'appareil

MISE EN GARDE ! Danger de mort par choc électrique !

Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des pièces sous tension ! Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, celui-ci ne doit être remplacé que par un atelier de réparation désigné par le constructeur afin d'éviter toute mise en danger ! Veuillez vous adresser au constructeur ou à son service après-vente.
- La tension du secteur doit correspondre à la tension (V~) indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil !

- Connectez l'appareil au courant alternatif (230 V ~ / 50 Hz).
- Utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur avec une section de conducteur d'au moins 1,5 mm² ! Vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée avant de démarrer l'appareil. Remplacez les rallonges endommagées.
- Le montage d'un dispositif différentiel d'un courant nominal de déclenchement de 30 mA max. sur l'installation domestique offre une protection supplémentaire. Demandez à votre installateur électricien !
- Débrancher la prise secteur dans les cas suivants :
 - en cas de défaut lors du fonctionnement
 - avant chaque nettoyage
 - après l'utilisation

2.3 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil



MISE EN GARDE ! Danger de mort par choc électrique !

Danger de mort si l'appareil sous tension entre en contact avec de l'eau ! Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Ne pas utiliser l'appareil les mains mouillées.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni le nettoyer à l'eau ou l'asperger. L'appareil doit être protégé de l'humidité. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la fiche électrique. Ne toucher l'eau en aucun cas si l'appareil est encore branché !



MISE EN GARDE ! Risque de brûlure sur les pièces chaudes de l'appareil !

Les pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes lors de l'utilisation, et entraîner des brûlures. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut présenter également un danger de mort ! Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Ne jamais diriger le courant d'air chaud sur des gens ou des animaux.
- Ne pas toucher à la « Buse conique » J ni au « Bouclier thermique » I.

2.4 Risques pour la santé



MISE EN GARDE ! Danger de mort en cas d'incendie et / ou d'explosion !



Danger de mort en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil !

Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Afin d'éviter des incendies ou des brûlures, manipulez l'appareil avec prudence.
- Utiliser l'appareil uniquement à l'air libre . Ne jamais utiliser l'appareil dans un garage ou dans des lieux où sont éventuellement entreposées de l'essence ou des matières facilement inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une atmosphère explosive
- Ne pas diriger le jet d'air chaud vers des objets inflammables (par ex. bouteilles de gaz). Tenir à distance des sources d'allumage. Ne pas fumer. L'appareil ne doit pas être mis entre les mains des enfants.
- Placez l'appareil au-dessus des mauvaises herbes comme indiqué dans la figure 5.
- Ne maintenez pas l'appareil trop longtemps au-dessus d'un seul et même endroit.
- A chaque soulèvement de l'appareil, débloquent le bouton « Marche/arrêt » D.
- La chaleur est susceptible de se transmettre à des matières combustibles qui sont dissimulées.

2.5 Danger par dommages matériels

⚠ ATTENTION ! Des dommages matériels sur l'appareil peuvent survenir en cas d'usage inapproprié !

Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Protéger l'appareil contre toute exposition prolongée au soleil et contre le gel.
- Les parties brûlantes de l'appareil ne doivent pas entrer en contact avec le câble secteur ou d'autres matières combustibles.
- Du petit bois sec, des feuilles, des aiguilles de pin et des herbes sèches peuvent partir en incendie. Surveiller les plantes traitées encore quelques temps après leur traitement. Même quelques temps après, les végétaux peuvent s'enflammer et ainsi provoquer un incendie.
- La lutte contre l'incendie, pour autant qu'elle soit sans danger, s'effectue à l'aide d'extincteurs.

FR

3 Avant de pouvoir utiliser l'appareil

Ce chapitre vous fournit des informations concernant l'état à la livraison.

3.1 Etat à la livraison

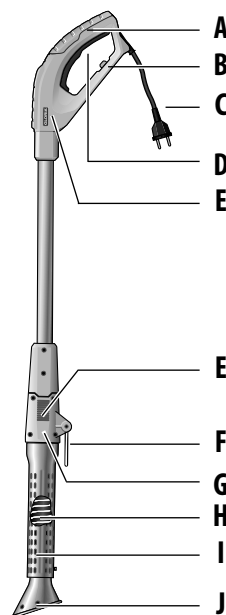
L'appareil est livré en standard comme suit :

- Appareil avec tube démonté
- Coque
- 2 vis de fixation
- Étrier d'appui
- 1 mode d'emploi et notice d'information sur le produit

Les éventuels accessoires sont joints dans un emballage séparé.

3.2 Parties constituant de l'appareil

- A** Poignée ergonomique
- B** Décharge de traction
- C** Câble secteur
- D** Interrupteur Marche/Arrêt
- E** Ouïe d'aspiration d'air
- F** Étrier d'appui
- G** Corps avec élément chauffant et ventilateur
- H** Élément chauffant
- I** Bouclier thermique
- J** Buse conique



4 Caractéristiques techniques

Thermoflamm bio Electro

Tension :	230 V ~ / 50 Hz
Puissance :	2000 watts
mode de chauffage :	flux d'air chaud
température maximum sur la buse :	650 °C
Bruit	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Poids :	1,1 kg
Longueur hors tout :	116 cm

FR

5 Montage

REMARQUE !

- Le montage s'effectue selon les figures ① – ② en page 3.
- Noter que le câble passe comme représenté en figure ②.

Celui-ci doit passer en boucle dans le corps et ne doit pas déborder du corps. La coque du corps doit se mettre en place facilement. Veiller alors à ce que le câble ne soit pas coincé ni endommagé.

6 Mise en service

MISE EN GARDE ! Danger de mort en cas d'incendie et / ou d'explosion !

Danger de mort en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ! Aussi, respecter les consignes de sécurité ci-après :

- Ne mettre en service l'appareil qu'à l'air libre.
- Les « ouïes d'aspiration d'air » **E** ne doivent pas être bouchées ni recouvertes.
- Veiller à cet effet que les orifices de sortie d'air sur la « buse conique » **J** ne soient pas obstrués ou que la « buse conique » **J** ne soit pas tordue, gênant ainsi le flux d'air chaud.
- Ne jamais diriger le flux d'air chaud sur le câble de raccordement ni sur des substances inflammables ou explosives.

6.1 Fonctionnement

Figures 3 - 6

- ③ Enfiler la boucle de la rallonge dans la « décharge de traction » **B** prévue à cet effet dans la « poignée » **A** et fixer-la dans la nervure prévue à cet effet (voir Fig. 3).

REMARQUE !

- La puissance de l'appareil peut se dégrader en cas d'utilisation d'un câble prolongateur inutilement trop long (> 25 m).
- En cas d'utilisation de tourets de câbles, dévider entièrement le câble.
- La section des conducteurs du câble utilisé doit être de 1,5 mm².

- 4 Raccorder l'appareil à une prise de courant (courant alternatif 230 V) à l'aide d'une rallonge (voir Fig. 4).
- 5 Mettre l'appareil sous tension en actionnant l'« interrupteur marche/arrêt » **D** dans la « poignée » **A**. Après env. 1 minute, la température de service est atteinte (voir Fig. 5).

PRUDENCE

- **Risque de brûlure par le flux d'air chaud !**
Ne jamais diriger le flux d'air chaud sur des personnes ou des animaux.
- **Risque de brûlure sur les pièces chaudes de l'appareil ! Ne jamais toucher à la « buse conique » **J** ni au « bouclier thermique » **I**.**
- En cas d'interruption du travail, relâcher l'« interrupteur marche/arrêt » **D** et reposer l'appareil avec son « étrier d'appui » déployé **F** sur un support horizontal et non inflammable (voir Fig. 8).

- 5 Pour éliminer les mauvaises herbes, poser maintenant la « buse conique » **J** pendant 10 à 15 secondes selon le type de plante, sur la plante à traiter (voir Fig. 5).
- 6 Pour les plantes plus hautes, réchauffer d'abord brièvement la partie supérieure de la plante, puis poser la « buse conique » **J** pendant 5 à 10 secondes sur la plante rétrécie (voir Fig. 6).

6.2 Instructions d'utilisation

- Une légère odeur peut se développer lors de la première mise en service. Ceci ne représente aucun risque pour l'appareil.
- L'appareil convient particulièrement pour éliminer les mauvaises herbes.
- L'utilisation de l'appareil est d'autant plus efficace que les mauvaises herbes contiennent une teneur en sève importante. Le meilleur moment pour le traitement des mauvaises herbes est le printemps. L'efficacité est plus intense si les mauvaises herbes sont jeunes. Le succès de ce traitement n'est pas immédiatement visible. Par un temps d'action prolongé, la partie visible de la plante peut également être brûlée.
Avec la durée d'action recommandée, la sensibilité des plantes au rayonnement thermique ne se visualise pas immédiatement. La réaction des jeunes pousses à feuilles tendres est la plus sensible, c.à.d. qu'elles ne sont plus viables après le premier traitement.
- Les mauvaises herbes plus anciennes ayant des feuilles dures, comme par exemple les chardons, ne dessèchent qu'après un traitement répété à intervalles d'une à deux semaines. Les graminées dures sont extrêmement robustes et demandent un traitement thermique plus long.
- En phase initiale, le traitement des surfaces envahies de mauvaises herbes doit être répété plusieurs fois à brefs délais. Ensuite seulement, un succès durable s'instaure.
Par la suite, les traitements plus espacés dans le temps suffisent.
- Les mauvaises herbes n'ont besoin que d'être chauffées. Un brûlage n'est pas nécessaire. Les Cellules des feuilles dessèchent de cette manière et les mauvaises herbes périssent.
- Certains types de mauvaises herbes nécessitent un traitement répété.
- 7 L'appareil convient également pour attiser les braises sur un barbecue à charbon de bois à l'extérieur. Pour ce faire, tenir la buse conique de l'appareil activé à proximité immédiate du charbon de bois. Dès que le charbon de bois génère de la braise, le flux d'air chaud fait jaillir la flamme. Tenir ensuite l'appareil à une plus grande distance du charbon.

PRUDENCE ! Risque d'incendie par projection de flammèches !

- Tenir l'appareil à une plus grande distance du charbon de bois afin d'éviter la projection de flammèches.

7 Mise hors service et entreposage

7.1 Mise hors service

- Mettre l'appareil hors service en relâchant l'« interrupteur marche/arrêt » **D** situé dans la poignée.
- Débrancher l'appareil du secteur.

PRUDENCE ! Risque de brûlure sur les pièces chaudes de l'appareil !

- Même après la coupure, la « buse conique » **J** et le « bouclier thermique » **I** sont encore brûlants.
- Après utilisation, poser toujours l'appareil à l'aide de l'« étrier d'appui » **F** sur un support plan et non inflammable, jusqu'à ce que les parties chaudes de l'appareil soient refroidies (voir Fig. 8).

7.2 Entreposage

- Après refroidissement, vérifier si la « buse conique » **J** est salie, le cas échéant la nettoyer à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse. Ensuite, accrocher l'appareil par l'« étrier d'appui » **F** rabattu.

8 Elimination des déchets & législation

8.1 Protection de l'environnement & élimination d'appareils



Ce symbole inscrit sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique qu'à la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être mis à la poubelle avec les déchets ménagers. Ne jetez jamais les appareils électriques à la poubelle des ordures ménagères ! Conformément à la Directive européenne

2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et introduits dans une filière de valorisation respectueuse de l'environnement. Recyclage - Alternative à la demande de renvoi. Le propriétaire de l'appareil électrique renonçant à la propriété de ce dernier a l'obligation, s'il ne renvoie pas l'appareil, de participer à son recyclage correct. À cette fin, l'appareil usagé peut être rapporté à un centre de reprise qui se chargera de l'éliminer dans l'esprit de la législation nationale sur l'économie circulaire et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et moyens auxiliaires accompagnant les appareils mais qui ne comportent pas de pièces électriques.

REMARQUE !

- Pour connaître l'adresse d'un point de collecte, adressez-vous à votre municipalité.

8.2 Elimination de l'emballage



Les matériaux d'emballage sont sélectionnés dans un souci de non pollution et en vue du traitement des déchets et sont donc recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire la quantité des déchets.



Éliminez les matériaux d'emballage dont vous n'avez plus besoin selon les prescriptions locales en vigueur. Sous réserve de modifications techniques

INHOUDSOPGAVE

1	Algemene informatie over deze gebruiksaanwijzing	31
1.1	Symbolen op het apparaat	31
1.2	Symbolen in de bedieningshandleiding	32
1.3	Waarschuwingsaanwijzingen	32
1.4	Gebruik overeenkomstig de bestemming	33
1.5	Voorzienbaar misbruik	33
1.6	Restgevaaren	33
1.7	Aansprakelijkheidsbeperking	33
2	Voor uw veiligheid	34
2.1	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	34
2.2	Veiligheidsaanwijzingen voor de aansluiting van het apparaat	34
2.3	Veiligheidsaanwijzingen voor de bediening van het apparaat	35
2.4	Gevaaren voor de gezondheid	35
2.5	Gevaar door materiële schade	36
3	Alvorens het apparaat te gebruiken	36
3.1	Aangeleverde staat	36
3.2	Apparaatelementen	36
4	Technische gegevens	37
5	Montage	37
6	Ingebruikneming	37
6.1	Gebruik	37
6.2	Gebruikersinstructies	38
7	Buitenbedrijfstelling en opslag	39
7.1	Buitenbedrijfstelling	39
7.2	Opslag	39
8	Afvalverwerking en wettelijke informatie	39
8.1	Milieubescherming en afvalverwerking van het apparaat	39
8.2	Afvalverwerking van de verpakking	39
	Garantieverlening en garantie	147



1 Algemene informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is een onderdeel van het GLORIA-apparaat en moet altijd in de nabijheid van het apparaat beschikbaar zijn.

De gebruiksaanwijzing geeft u belangrijke aanwijzingen en informatie voor een veilig gebruik van het apparaat! De gebruiksaanwijzing moet volledig worden gelezen door iedereen die met bediening, gebruik of onderhoud van het apparaat is belast.

De gebruiksaanwijzing bewaren en aan nieuwe eigenaren overhandigen!

Alle waarschuwingsaanwijzingen zijn bedoeld voor uw persoonlijke veiligheid!

1.1 Symbolen op het apparaat

 **LET OP!**



Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken! Niet aanraken!



Beschermen tegen regen en vocht!

1.2 Symbolen in de bedieningshandleiding



Lees de bedieningshandleiding!



Waarschuwing voor brandgevaarlijke stoffen!



Open vuur verboden!



Roken verboden!



Niet in explosiegevaarlijke atmosfeer gebruiken!



Oude elektrische en elektronische apparaten NIET via het gangbare huisvuil afvoeren.



Milieuvriendelijke afvoer



Recycleerbare verpakkingsmaterialen

1.3 Waarschuwingsaanwijzingen

WAARSCHUWING

Een waarschuwingsaanwijzing van dit gevarenniveau wijst op een dreigende gevaarlijke situatie. Volg deze waarschuwingsaanwijzingen op om dodelijke ongelukken of zeer zwaar letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwingsaanwijzing van deze gevarenklasse verwijst naar een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, persoonlijk letsel kan veroorzaken. Volg de waarschuwingsaanwijzingen om risico op persoonlijk letsel te vermijden.

⚠ ATTENTIE

Een waarschuwingsaanwijzing van deze gevarenklasse verwijst naar mogelijk gevaar dat, indien het niet wordt vermeden, materiële schade kan veroorzaken.

Volg de waarschuwingsaanwijzingen om risico op materiële schade te vermijden.

i AANWIJZING!

Een aanwijzing geeft extra informatie of toont afbeeldingen die de bediening en de werking van het apparaat vergemakkelijken.

1.4 Gebruik overeenkomstig de bestemming

Dit GLORIA-apparaat is bedoeld voor particulier gebruik in buitenshuis, erven en tuinen.

Het naleven van de meegeleverde gebruiksaanwijzing is een voorwaarde voor het correcte gebruik van het apparaat. De gebruiksaanwijzingen bevat ook bedienings-, onderhouds- en reparatie-aanwijzingen.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor de verwijdering van onkruid tussen stenen van voetpaden, bestratingen, muren, gazons en in perken tijdens de groeiperiode.

Het apparaat kan bovendien worden gebruikt voor het aansteken van houtskolen van buitenbarbecues. Volg hierbij de gebruiksaanwijzingen en voorschriften van de fabrikant van de barbecue.

⚠ LET OP! Gevaar door niet correct gebruik van het apparaat!

Niet correct gebruik van het apparaat kan gevaren meebrengen. Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen:

- Gebruik het apparaat uitsluitend overeenkomstig het correcte gebruik van het apparaat.
- Volg alle aanwijzingen en informatie in de gebruiksaanwijzing.

1.5 Voorzienbaar misbruik

Het apparaat is **niet** bedoeld als verwarming in huis, **noch** voor het smelten van ijs of sneeuw of voor andere dan hier aangegeven gebruiksdoeleinden. Het apparaat niet bij nat weer gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik of eigenmachtige wijzigingen van het apparaat.

1.6 Restgevaaren

Dit apparaat voldoet aan de erkende technische voorschriften en de desbetreffende veiligheidsbepalingen! Desondanks kunnen bij het gebruik van het apparaat:

- Gevaar voor het leven van de bediener of andere personen ontstaan.
- Beschadigingen van het apparaat ontstaan.
- Beschadigingen en andere materiële schade ontstaan.

1.7 Aansprakelijkheidsbeperking

Wij wijzen er nadrukkelijk op dat wij volgens de wet betreffende productaansprakelijkheid niet aansprakelijk zijn voor de door onze apparaten veroorzaakte schade, in zoverre deze worden veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, door onjuist gebruik, door onvakkundige reparaties, door gebruik van niet originele reserveonderdelen of door

reparaties die niet door onze klantendienst of een bevoegde specialist zijn uitgevoerd. Dit geldt ook voor accessoires.

2 Voor uw veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen die gevolgd moeten worden bij gebruik van het apparaat.

2.1 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Volg de onderstaande fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor veilige omgang met en gebruik van het apparaat:

i AANWIJZING!

- Reparaties van apparaten voor huis en tuin mogen uitsluitend door de servicepunten worden uitgevoerd. Vervangingsonderdelen moet u bij uw specialist aanschaffen. Indien niet op voorraad, zorgt de specialist voor een snelle bestelling en levering.
- Dit apparaat voldoet aan de erkende technische voorschriften en de desbetreffende veiligheidsbepalingen!
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 16 jaar en door personen met verminderde fysische, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of ten aanzien van het veilig gebruik van het apparaat zijn onderwezen en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en door de gebruiker verricht onderhoud mogen niet worden verricht door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt bij vermoeidheid of in geval van ziekte, of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of geneesmiddelen.
- Het dragen van dichte schoenen en veiligheidshandschoenen wordt aangeraden!
- Houd altijd toezicht op een in bedrijf zijnd apparaat.
- Kinderen jonger dan 16 jaar en personen die de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen en begrepen, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Om schade en gevaren als gevolg van oneigenlijk gebruik te voorkomen, dient men zich aan de gebruiksaanwijzing te houden en deze zorgvuldig te bewaren!
- Wordt uw apparaat door een andere persoon gebruikt, dan hoeft u de gebruiksaanwijzing met het apparaat te overhandigen!
- Gebruik voor het apparaat uitsluitend de originele GLORIA vervangings- en reserveonderdelen. Gebruik nooit versleten, veranderde of defecte reserveonderdelen/accessoires!

2.2 Veiligheidsaanwijzingen voor de aansluiting van het apparaat

⚠ WAARSCHUWING! Levensgevaar door elektrische schokken!

Levensgevaar bij contact met onder spanning staande kabels en onderdelen! Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen:

- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mogen beschadigde stroomkabels uitsluitend door erkende reparatiebedrijven van de fabrikant worden gerepareerd! Neem hiervoor contact op met de klantendienst van de fabrikant.
- De stroomspanning moet met de stroomgegevens (V) op het apparaat overeenkomen!
- Sluit het apparaat aan op wisselstroom (230 V ~ / 50 Hz).

- Gebruik een verlenging van de stroomkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis met een kabeldiameter van minimaal 1,5 mm²! Controleer de verlengkabel op schade voordat u het apparaat opstart. Vervang beschadigde verlengkabels.
- Een extra bescherming is mogelijk door de inbouw van een aardlekschakelaar met een nominale activeringstroom van max. 30 mA in de huisinstallatie. Neem hiervoor contact op met uw elektro-installateur!
- Haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact:
 - in geval van storingen tijdens gebruik
 - voor elke reiniging
 - na gebruik

2.3 Veiligheidsaanwijzingen voor de bediening van het apparaat

WAARSCHUWING! Levensgevaar door elektrische schokken!

Er bestaat levensgevaar als het onder spanning staande apparaat in contact komt met water! Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen:

- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Het apparaat niet in water onderdompelen of met water besproeien of reinigen. Het apparaat moet tegen elke vorm van vocht worden beschermd. Haal onmiddellijk de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact als het apparaat per ongeluk in het water valt. Grijp niet in het water als het apparaat nog is aangesloten!

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door hete apparaatonderdelen!

Delen van het apparaat kunnen tijdens gebruik zeer heet worden en tot mogelijke verbrandingen leiden. Door onjuist gebruik van het apparaat bestaat eveneens risico op brandwonden! Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen:

- Richt de hete luchtstroom nooit op mensen of dieren.
- Raak nooit "branderkop" **J** en "hittescherm" **I** aan.

2.4 Gevaren voor de gezondheid

WAARSCHUWING! Levensgevaar door brand en/of explosie!



Door onjuist gebruik van het apparaat kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan! Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen op:

- Om brand en verbranding te vermijden, moet u zorgvuldig met het apparaat omgaan.
- Het apparaat alleen in de open lucht gebruiken. Nooit het apparaat in de garage of andere plaatsen gebruiken, waar eventueel benzine of andere licht ontvlambare stoffen worden opgeslagen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een explosiegevaarlijke atmosfeer.
- Richt de hete luchtstroom niet op ontvlambare objecten (bijv. gasflessen). Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen. Niet roken. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Plaats het apparaat op het onkruid (zoals afbeelding 5 toont).
- Houd het apparaat niet te lang op één en dezelfde plaats.
- Iedere keer bij het omhoog tillen van het apparaat de "Aan-/Uit-knop" **D** loslaten.
- Warmte kan naar brandbare materialen worden geleid, de afgedekt zijn.

2.5 Gevaar door materiële schade

⚠ OPGELET! Door onjuist gebruik van het apparaat kan het apparaat worden beschadigd!

Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen:

- Bescherm het apparaat tegen langdurige blootstelling aan directe zonnestralen of vorst.
- Laat hete apparaatdelen niet in contact komen met de stroomkabel of andere brandbare materialen.
- Droog hout, gebladerte en droog gras kunnen vlam vatten. Houd behandelde planten nog enige tijd na behandeling in het oog. Ook nog enige tijd later kunnen planten vlam vatten en kan er brand ontstaan.
- Brandbestrijding, voor zover zonder gevaar, met brandblusser.



3 Alvorens het apparaat te gebruiken

In dit hoofdstuk vindt u informatie over de aangeleverde staat van het apparaat.

3.1 Aangeleverde staat

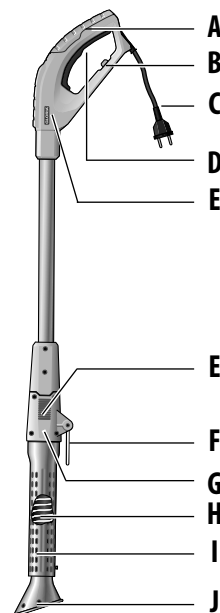
Het apparaat wordt standaard als volgt geleverd:

- Apparaat met gedemonteerde buis
- Behuizingsdelen
- 2 x bevestigingsschroeven
- Houderbeugel
- 1 x gebruiksaanwijzing en productinformatie

Eventuele accessoires worden afzonderlijk verpakt meegeleverd.

3.2 Apparaatelementen

- A** Ergonomisch handvat
- B** Trekontlasting
- C** Stroomkabel
- D** Aan-/uitknop
- E** Luchtaanzuigopening
- F** Houderbeugel
- G** Behuizing met verwarmingselement en ventilator
- H** Verwarmingselement
- I** Hittescherm
- J** Branderkop



4 Technische gegevens

Thermoflamm bio Electro

Spanning:	230 V ~ / 50 Hz
Vermogen:	2000 Watt
Verwarmingssysteem:	Hete luchtstroom
Max. temperatuur aan branderkop:	650 °C
Lärmemission	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Gewicht:	1,1 kg
Totale lengte:	116 cm

5 Montage

AANWIJZING!

- De montage wordt uitgevoerd aan de hand van de afbeeldingen **1** – **2** op pagina 3.
- Zorg dat de kabel wordt gelegd zoals afgebeeld in afbeelding **2**.

Hij moet in een lus in de behuizing liggen en mag niet uit de behuizing steken. De behuizingsschalen zijn eenvoudig te monteren. Let er daarbij op dat de kabel niet wordt beschadigd of bekneld raakt.

6 Inbedrijfstelling

WAARSCHUWING! Levensgevaar door brand en/of explosie!

Door onjuist gebruik van het apparaat kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan! Volg daarom de volgende veiligheidsaanwijzingen op:

- Het apparaat alleen in de open lucht gebruiken.
- De "luchtaanzuigopeningen" **E** mogen niet worden bedekt of verstopt raken.
- Daarnaast moet u controleren of de luchtuitgangsoopeningen van de „branderkop“ **J** niet verstopt zijn en of de „branderkop“ **J** niet verdraaid is waardoor de hete luchtstroom wordt gehinderd.
- De hete luchtstroom nooit op de aansluitkabel of op brandbare of explosieve stoffen richten.

6.1 Gebruik

Afbeeldingen 3 - 6

- 3** Schuif de lus van de verlengkabel in de daartoe voorziene „trekontlasting“ **B** in het „handvat“ **A** en bevestig ze in het daartoe voorziene verbindingstuk (zie afb. 3).

AANWIJZING!

- Bij het gebruik van een te lange verlengkabel (> 25 m) kan het vermogen van het apparaat negatief worden beïnvloed.
- Bij het gebruik van een kabelhaspel moet u de kabel volledig uitrollen.
- De kabeldiameter van de gebruikte kabels moet 1,5 mm² bedragen.

- 4 Sluit het apparaat met een verlengkabel aan op een stopcontact (230 V wisselstroom) (zie afb. 4).
- 5 U schakelt het apparaat in door de „aan-/uitknop“ **D** in het „handvat“ **A** in te drukken. Na ong. 1 minuut is de werktemperatuur bereikt (zie afb. 5).

LET OP

- **Verbrandingsgevaar door hete luchtstroom!**
De hete luchtstroom nooit op personen of dieren richten.
- **Verbrandingsgevaar door hete apparaatonderdelen! Raak nooit de „branderkop“ J en het „hittescherp“ I aan.**
- Bij werkonderbrekingen laat u de „aan-/uitknop“ **D** los en zet u het apparaat in de opengeklapte „houderbeugel“ **F** op een vlakke en brandbestendige ondergrond (zie afb. 8).

- 5 Om onkruid te bestrijden richt u de „branderkop“ **J** naar gelang de aard van begroeiing 5 tot 10 seconden op de te behandelen planten (zie afb. 5).
- 6 Bij hoge planten verwarmt u eerst kort het bovenste deel van de plant en vervolgens richt u de „branderkop“ **J** ong. 5 tot 10 seconden op de gekrompen plant (zie afb. 6).

6.2 Gebruikersinstructies

- Wanneer u het apparaat de eerste keer in gebruik neemt, kan er een lichte geurvorming optreden. Dat is geen bezwaar voor dit apparaat.
- Het apparaat is vooral geschikt voor verwijdering van onkruid.
- Het gebruik van het apparaat is het efficiëntst bij planten met een groot sapgehalte. Het ideale tijdstip voor de verwijdering van onkruid is het voorjaar. Hoe jonger het onkruid, hoe efficiënter het gebruik van het apparaat. Het resultaat van de bestrijdingsmaatregelen is echter niet meteen zichtbaar. Door de lange inwerktijd kan het zichtbare deel van de plant ook worden afgebrand.
De gevoeligheid van planten voor de warmtestraal is niet meteen zichtbaar bij de aanbevolen inwerktijd. Als regel geldt: jonge zaadplanten met zachte blaadjes reageren het gevoeligst. Dit wil zeggen dat ze na een eerste behandeling niet meer levensvatbaar zijn.
- Oudere planten met hardere blaadjes, zoals bijvoorbeeld distels, drogen pas uit na meerdere behandelingen met intervallen van een tot twee weken. Hardloof of gras is erg taai en vereist een langere warmte-inwerking.
- In de beginfase moet de behandeling van de met onkruid overwoekerde oppervlakken meerdere keren kortstondig worden herhaald. Pas na meerdere behandelingen wordt het resultaat zichtbaar.
Nadien zijn behandelingen op langere intervallen toereikend.
- Het onkruid hoeft alleen te worden verwarmd. Verbranden is niet nodig. Op deze wijze drogen de Cellen van de blaadjes uit en sterft het onkruid.
- Bepaalde soorten onkruid vereisen meerdere behandelingen.
- **7** Het apparaat is ook geschikt om in de open lucht grillgloed van een houtskoolgrill te ontvlammen. Hiervoor houdt u de branderkop van het ingeschakelde apparaat dicht bij de houtskolen. Zodra ze beginnen te gloeien, zorgt de hete luchtstroom voor het opvlammen. Houd het apparaat dan verder verwijderd van de kolen.

LET OP! Brandgevaar door wegvliegende vonken!

- Houd het apparaat verder verwijderd van de houtskolen om wegvliegende vonken te voorkomen.

7 Buitenbedrijfstelling en opslag

7.1 Buitenbedrijfstelling

- Om het apparaat uit te schakelen, laat u de „aan-/uitknop“ **D** van het handvat los.
- Haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact.



LET OP! Verbrandingsgevaar door hete apparaatonderdelen!

- Ook na het uitschakelen blijven de „branderkop“ **J** en het „hittescherm“ **I** heet.
- **8** Plaats het apparaat na gebruik altijd in de „houderbeugel“ **F** op een vlakke en brandbestendige ondergrond tot de hete apparaatonderdelen volledig zijn afgekoeld (zie afb. 8).

7.2 Opslag

- Controleer na afkoelen of de „branderkop“ **J** vuil is en reinig hem met een doek of borstel. Vervolgens het apparaat aan dichtgeklapte de „houderbeugel“ **F** hangen.



8 Afvalverwerking en wettelijke informatie

8.1 Milieubescherming en afvalverwerking van het apparaat



Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft aan dat het apparaat op het einde van de technische levensduur niet als normaal huishoudelijk huisvuil mag worden verwerkt.

Elektronische apparaten mogen niet als huishoudelijk vuil worden verwerkt! In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de respectievelijke geharmoniseerde nationale wet moeten afgedankte elektronische apparaten gescheiden worden verzameld en voor milieuvriendelijke recycling worden ingeleverd. Recyclingalternatief voor retourzending: Levert de eigenaar van het elektronische apparaat het apparaat niet in bij de fabrikant, dan aanvaardt hij de plicht om te zorgen voor een adequate recycling van het apparaat. Het afgedankte apparaat kan men hiervoor inleveren bij inzamelpunten die beantwoorden aan de geldende afvalwetgeving. Het eerder genoemde is niet van toepassing op meegeleverde accessoires of hulpmiddelen die geen elektronische onderdelen hebben.



AANWIJZING!

- Vraag aan uw gemeente waar u het apparaat voor recycling kunt inleveren.

8.2 Afvalverwerking van de verpakking



Het verpakkingsmateriaal is op milieuvriendelijke wijze en afvalverwerkingstechnisch perspectief te scheiden en daarom recyclebaar. Het opnieuw introduceren van de verpakking in de materiaalkringloop spaart grondstoffen en verminderd de afvalstroom.



Laat niet meer gebruikt verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijke voorschriften als afval verwerken.

Technische wijzigingen voorbehouden!

INDICE

1	Informazioni generali sulle presenti istruzioni per l'uso	40
1.1	Simboli applicati all'apparecchio	40
1.2	I simboli usati nel manuale di istruzioni	41
1.3	Avvertenze	41
1.4	Utilizzo conforme	42
1.5	Uso improprio prevedibile	42
1.6	Rischi residui	42
1.7	Limitazione di responsabilità	42
2	Per la Vostra sicurezza	43
2.1	Indicazioni fondamentali per la sicurezza	43
2.2	Indicazioni di sicurezza durante il collegamento dell'apparecchio	43
2.3	Indicazioni di sicurezza per il comando dell'apparecchio	44
2.4	Pericoli per la salute	44
2.5	Pericolo di danni materiali	45
3	Prima di poter utilizzare l'apparecchio	45
3.1	Stato alla consegna	45
3.2	Elementi dell'apparecchio	45
4	Dati tecnici	46
5	Montaggio	46
6	Messa in funzione	46
6.1	Funzionamento	46
6.2	Indicazioni per l'utente	47
7	Messa fuori servizio e stoccaggio	48
7.1	Messa fuori servizio	48
7.2	Stoccaggio	48
8	Smaltimento e riferimenti normativi	48
8.1	Tutela dell'ambiente e smaltimento dell'apparecchio	48
8.2	Smaltimento dell'imballaggio	48
	Garanzia	147

1 Informazioni generali sulle presenti istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio GLORIA e devono essere sempre a portata di mano nei pressi dello stesso.

Le istruzioni per l'uso forniscono importanti avvertenze e informazioni, necessarie per l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza!

Qualsiasi persona preposta al comando, all'utilizzo e alla manutenzione dell'apparecchio, deve leggere per intero le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per l'uso e consegnarle a chi dovesse possedere l'apparecchio dopo di Voi!

Tutte le avvertenze sono sempre riferite anche alla Vostra sicurezza personale!

1.1 Simboli applicati all'apparecchio

 **CAUTELA!**



Pericolo di ustioni per la presenza di superfici roventi! Non toccare!



Proteggere da pioggia e umidità!

1.2 I simboli usati nel manuale di istruzioni



Leggere il manuale di istruzioni



Avviso di pericolo per sostanze infiammabili!



Divieto di fiamme libere!



Vietato fumare!



Non utilizzare in atmosfera esplosiva!



NON smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche con i normali rifiuti domestici.



Smaltimento nel rispetto dell'ambiente



Materiali di imballaggio riciclabili

11

1.3 Avvertenze



AVVERTENZA

Un'avvertenza di questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa imminente. In presenza di questa avvertenza, seguire le istruzioni per evitare il pericolo di morte o di lesioni gravissime.



CAUTELA

Un'avvertenza di questo livello di pericolo indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, può causare lesioni. In presenza di questa avvertenza, seguire le istruzioni per evitare il pericolo di lesioni.

 ATTENZIONE

Un'avvertenza di questo livello di pericolo indica un pericolo potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali.

In presenza di questa avvertenza, seguire le istruzioni per evitare danni materiali.

 AVVISO!

Un avviso indica ulteriori informazioni o figure, che servono per semplificare l'uso e la comprensione dell'apparecchio.

1.4 Utilizzo conforme

Questo apparecchio GLORIA è destinato all'uso privato fuori casa, in cortile e in giardino.

Il rispetto delle istruzioni per l'uso allegate è un presupposto fondamentale per il funzionamento regolare dell'apparecchio. Le istruzioni per l'uso comprendono anche le istruzioni di comando, manutenzione ordinaria e manutenzione periodica.

L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rimozione della vegetazione spontanea tra le lastre dei vialetti, sulle superfici lastricate, sui muretti, sulle aiuole e sulle superfici erbose, durante il periodo di crescita.

Inoltre, l'apparecchio può essere utilizzato per accendere la carbonella dei barbecue per esterno. Osservare le istruzioni per l'uso e le disposizioni del costruttore del barbecue.

 CAUTELA! Pericolo per uso improprio!

In caso di uso improprio, l'apparecchio può essere fonte di pericoli. Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
- Osservare tutte le indicazioni e le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

1.5 Uso improprio prevedibile

L'apparecchio **non** è adatto per riscaldare la casa, **né** per sciogliere il ghiaccio o la neve, né per campi d'impiego diversi da quelli specificatamente indicati. Non utilizzare l'apparecchio quando piove.

Eventuali modifiche arbitrarie all'apparecchio o un uso improprio dello stesso, sollevano il produttore da qualsiasi responsabilità per i possibili danni conseguenti.

1.6 Rischi residui

Questo apparecchio è stato costruito a regola d'arte, nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza! Ciò nonostante, durante l'utilizzo dell'apparecchio:

- possono insorgere pericoli per la vita e l'integrità dell'operatore o di altre persone
- l'apparecchio può subire danni
- altri beni materiali possono subire danni

1.7 Limitazione di responsabilità

Facciamo espressamente presente che, in base alla legge sulla responsabilità per danno da prodotti, non rispondiamo per danni causati dal nostro apparecchio, qualora tali danni siano causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, da un uso improprio, da una

riparazione eseguita non a regola d'arte o dalla sostituzione di pezzi con pezzi non originali e la riparazione non sia stata effettuata dal servizio assistenza o da un esperto autorizzato. Quanto sopra si intende valido anche per gli accessori.

2 Per la Vostra sicurezza

Questo capitolo fornisce importanti avvertenze e indicazioni di sicurezza, che bisogna assolutamente rispettare nel maneggiare e utilizzare l'apparecchio.

2.1 Indicazioni fondamentali per la sicurezza

Per maneggiare e utilizzare in sicurezza l'apparecchio, osservare le seguenti indicazioni fondamentali per la sicurezza:

i AVVISO!

- Le riparazioni degli apparecchi per la casa e il giardino devono essere eseguite soltanto dai centri di assistenza. I ricambi devono essere ordinati presso il proprio rivenditore specializzato. Qualora non fossero disponibili in magazzino, il rivenditore li procurerà il più presto possibile.
- Questo apparecchio è conforme alle regole tecniche riconosciute e alle norme di sicurezza in materia!
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 16 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate ovvero con scarsa esperienza e conoscenza delle relative funzioni se si trovano sotto la sorveglianza di qualcuno o hanno ricevuto le dovute istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli ad esso connesso. È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini se manca la dovuta sorveglianza.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone in condizioni di stanchezza, malattia o sotto l'influenza di alcol, droghe o medicinali.
- È obbligatorio l'uso di calzature robuste e consigliabile l'uso di guanti protettivi!
- Non lasciare incustodito l'apparecchio fintanto che è acceso.
- L'uso di questo apparecchio è vietato ai giovani che non hanno ancora compiuto i 16 anni e a coloro che non hanno familiarizzato con le istruzioni per l'uso.
- Per evitare danni e pericoli derivanti da un uso improprio, è necessario osservare le istruzioni per l'uso e conservarle con cura!
- Nel momento in cui l'apparecchio viene consegnato ad altre persone, occorre fornire anche le istruzioni per l'uso!
- Per l'apparecchio, utilizzare soltanto pezzi di ricambio e accessori originali GLORIA. Non utilizzare mai pezzi di ricambio/accessori usurati, modificati o difettosi!

2.2 Indicazioni di sicurezza durante il collegamento dell'apparecchio

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di morte per scossa elettrica!

Pericolo di morte per contatto con cavi o componenti sotto tensione! Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- In caso di danni, il cavo deve essere sostituito da un'officina indicata dal costruttore, per evitare qualsiasi pericolo! Rivolgersi al costruttore o al servizio di assistenza.
- La tensione di rete deve corrispondere al valore (V) indicato sull'apparecchio!

- Collegare l'apparecchio a corrente alternata (230 V ~ / 50 Hz).
- Utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno con una sezione del conduttore di almeno 1,5 mm². Verificare che la prolunga non sia danneggiata prima di avviare il dispositivo. Sostituire le prolunghie danneggiate.
- Per garantire maggiore protezione, utilizzare un interruttore differenziale salvavita, con corrente di scatto nominale di non oltre 30 mA nell'impianto domestico. Rivolgersi al proprio elettricista!
- La spina va staccata nei seguenti casi:
 - in caso di guasto durante il funzionamento
 - prima della pulizia
 - dopo l'utilizzo

2.3 Indicazioni di sicurezza per il comando dell'apparecchio

AVVERTENZA! Pericolo di morte per scossa elettrica!

Pericolo di morte nel caso in cui l'apparecchio sotto tensione entri in contatto con l'acqua! Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua, non spruzzarlo e non lavarlo con acqua. Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare subito la spina. Non toccare assolutamente l'acqua se l'apparecchio è ancora collegato!

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni per contatto con i componenti roventi!

Alcune parti dell'apparecchio, durante l'uso, possono raggiungere temperature molto elevate e causare ustioni. Pericolo di ustioni anche per uso improprio dell'apparecchio! Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Non orientare il getto di aria calda su persone o animali.
- "Non toccare l'"ugello conico" J e lo "scudo termico" I.

2.4 Pericoli per la salute

AVVERTENZA! Pericolo di morte per incendio e/o esplosione!



Pericolo di morte per uso improprio dell'apparecchio!

Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Per evitare incendi e scottature utilizzare l'apparecchio con le dovute cautele.
- Utilizzare l'apparecchio solo all'aperto. Non usare l'apparecchio in garage o in luoghi dove sono immagazzinate benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a un'atmosfera esplosiva.
- Non orientare il flusso di aria calda su oggetti infiammabili (come bombole del gas). Tenere lontano dalle fonti di accensione. Non fumare. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Posizionare l'apparecchio sull'erbaccia come riportato in figura 5.
- Non sostare a lungo sempre sullo stesso punto con l'apparecchio.
- Ogni volta che si solleva l'apparecchio disattivare il "pulsante ON/OFF" D.
- Il calore può essere trasportato ai materiali combustibili coperti.

2.5 Pericolo di danni materiali

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danni materiali all'apparecchio in caso di uso improprio!

Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Proteggere l'apparecchio dall'esposizione prolungata ai raggi del sole e dal gelo.
- Non toccare il cavo di alimentazione con elementi molto caldi che compongono l'apparecchio o con altri materiali combustibili.
- Legno secco, foglie, aghi di pino ed erba secca possono incendiarsi. Tenere sotto controllo le piante per un po' di tempo dopo il trattamento. L'accensione può innescarsi anche a una certa distanza dal trattamento.
- Estinguere l'incendio con l'estintore, se ciò non comporta pericoli.

3 Prima di poter usare l'apparecchio

Questo capitolo fornisce informazioni sullo stato alla consegna.

3.1 Stato alla consegna

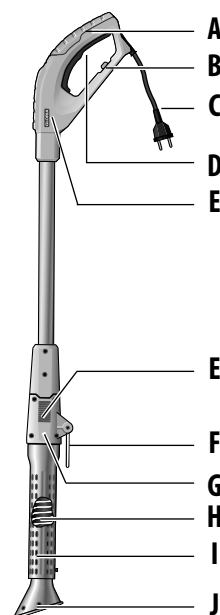
La dotazione standard dell'apparecchio alla consegna comprende:

- Apparecchio con tubo smontato
- Guscio
- 2 viti di fissaggio
- Staffa di appoggio
- 1 copia delle istruzioni per l'uso e informazioni sul prodotto

Gli eventuali accessori sono acclusi imballati singolarmente.

3.2 Elementi dell'apparecchio

- A** Maniglia ergonomica
- B** Scarico della trazione
- C** Cavo di alimentazione
- D** Tasto ON/OFF
- E** Apertura di aspirazione dell'aria
- F** Staffa di appoggio
- G** Alloggiamento con riscaldamento e ventilatore
- H** Riscaldamento
- I** Scudo termico
- J** Ugello conico



4 Dati tecnici

Thermoflamm bio Electro

Tensione:	230 V ~ / 50 Hz
Potenza:	2.000 Watt
Sistema di riscaldamento:	flusso di aria calda
Max. temperatura sull'ugello:	650 °C
Emissione del rumore	
L _{PA} (livello di emissione sul posto di lavoro):	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} (livello di potenza sonora):	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Peso:	1,1 kg
Lunghezza totale:	116 cm

5 Montaggio

AVVISO!

- Il montaggio si esegue come illustrato nelle figure **1** – **2** a pagina 3.
- Assicurarsi che il cavo venga posato come illustrato in figura **2**.

Il cavo deve essere avvolto e inserito nell'alloggiamento, senza che sporga. Il guscio deve poter essere applicato agevolmente. Attenzione a non schiacciare e danneggiare il cavo.

6 Messa in funzione



AVVERTENZA! Pericolo di morte per incendio e/o esplosione!

Pericolo di morte per uso improprio dell'apparecchio! Per questo motivo, attenersi alle indicazioni di sicurezza di seguito riportate:

- Mettere in funzione l'apparecchio esclusivamente all'esterno.
- Le „aperture di aspirazione dell'aria“ **E** non devono essere ostruite o coperte.
- Assicurarsi che le aperture per l'uscita dell'aria in corrispondenza dell'„ugello conico“ **J** non siano ostruite, che l'„ugello conico“ **J** non sia contorto e che l'aria possa defluire liberamente.
- Non orientare il flusso d'aria sul cavo di collegamento o su sostanze infiammabili o esplosive.

6.1 Funzionamento

Figure 3 - 6

- 3** Inserire la prolunga avvolta nell'apposito „scarico della trazione“ **B** sulla „maniglia“ **A** e fissarlo all'apposita staffa (figura 3).

AVVISO!

- La potenza dell'apparecchio può ridursi sensibilmente se si utilizzano prolunghe più lunghe del necessario (> 25 m).
- Se si utilizzano tamburi avvolgicavi, svolgere completamente il cavo.
- Il diametro del cavo utilizzato deve essere di 1,5 mm².

- 4 Collegare l'apparecchio con una prolunga a una presa (230 V CA) (fig. 4).
- 5 Collegare l'apparecchio azionando il „tasto ON/OFF“ **D** sulla „maniglia“ **A**.
Dopo circa 1 minuto, si raggiunge la temperatura operativa (fig. 5).

CAUTELA

- **Pericolo di ustioni per il flusso di aria calda!**
Non orientare il flusso di aria calda su persone o animali.
- **Pericolo di ustioni per contatto con le parti roventi dell'apparecchio!** Non toccare l'„ugello conico“ **J** e lo „scudo termico“ **I**.
- Per interrompere il lavoro, rilasciare il tasto „ON/OFF“ **D** e posare l'apparecchio con la „staffa d'appoggio“ **F** aperta su una superficie stabile e piana (fig. 6).

- 5 Per eliminare le erbacce, orientare l'„ugello conico“ **J** sulla pianta da trattare, per circa 5-10 secondi (fig. 5).
- 6 Per le piante più alte, riscaldare prima brevemente la parte superiore della pianta, quindi orientare l'„ugello conico“ **J** sulla pianta rimanente per circa 5-10 secondi (fig. 6).

6.2 Indicazioni per l'utente

- Quando si usa l'apparecchio per la prima volta si può percepire un lieve odore.
Non comporta alcun rischio per l'apparecchio.
- L'apparecchio è particolarmente indicato per la rimozione delle erbacce.
- L'apparecchio è particolarmente efficace, se impiegato per piante con un alto contenuto di liquido. Il momento più favorevole per il trattamento della vegetazione spontanea è la primavera. L'efficacia è maggiore, se il trattamento avviene sulla vegetazione spontanea ancora giovane. Il successo del trattamento non è visibile all'istante. Un trattamento prolungato può bruciare la parte visibile della pianta.
La sensibilità delle piante al calore, per i tempi di esposizione raccomandati, non risulta subito evidente. In linea di massima, le piantine con foglie morbide sono le più sensibili, cioè dopo un solo trattamento non sono più in grado di sopravvivere.
- Le piante cresciute, con foglie dure, come ad esempio cardi, si seccano solo dopo alcuni trattamenti, da eseguirsi a distanza di una o due settimane. Le erbe con fogliame duro sono estremamente robuste e richiedono un trattamento termico relativamente lungo.
- Durante la fase iniziale, il trattamento delle superfici con vegetazione spontanea cresciuta, va ripetuto diverse volte a distanza ravvicinata. Solo dopo, si ottiene un risultato permanente.
Successivamente, sono sufficienti trattamenti più distanziati.
- È sufficiente riscaldare la vegetazione spontanea. Non occorre bruciarla. In questo modo, le Cellule delle foglie si seccano, di conseguenza, la pianta muore.
- Alcuni tipi di erbacce richiedono un trattamento ripetuto.
- **7** L'apparecchio è adatto anche ad accendere la carbonella dei barbecue all'aperto. A questo scopo, non tenere l'ugello conico dell'apparecchio acceso a contatto con la carbonella. Quando la carbonella si scalda, il flusso di aria calda provoca la formazione di fiamme. Tenere l'apparecchio lontano dalla carbonella.

CAUTELA! Pericolo d'incendio per la formazione di scintille!

- Tenere l'apparecchio a distanza dalla carbonella, per evitare il pericolo di scintille.

7 Messa fuori servizio e stoccaggio

7.1 Messa fuori servizio

- Per mettere fuori servizio l'apparecchio, rilasciare il „tasto ON/OFF“ **D** sulla maniglia.
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.



CAUTELA! Pericolo di ustioni per contatto con i componenti roventi!

- Anche dopo lo spegnimento, l'„ugello conico“ **J** e lo „schermo termico“ **I** rimangono molto caldi.
- **8** Dopo l'uso, riporre sempre l'apparecchio con la „staffa d'appoggio“ **F** aperta, su una superficie piana e stabile, fino al raffreddamento delle parti calde (fig. 8).

7.2 Stoccaggio

- Dopo il raffreddamento, controllare che l'„ugello conico“ **J** non sia sporco e, se necessario, pulirlo con un panno o con una spazzola. Infine, chiudere la „staffa d'appoggio“ **F** e utilizzarla per appendere l'apparecchio.



8 Smaltimento e questioni legali

8.1 Tutela dell'ambiente e smaltimento del nebulizzatore



Questo simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio indicano che il prodotto alla fine del ciclo di vita non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Non gettare gli utensili elettrici nei rifiuti domestici! Secondo la direttiva 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'applicazione nel diritto nazionale, gli elettrodomestici usati devono venire raccolti separatamente e avviati al recupero. Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione: Il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato a un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.



AVVISO!

- Rivolgersi alla propria amministrazione comunale per chiedere qual è il centro di smaltimento competente.

8.2 Smaltimento dell'imballaggio



I materiali per l'imballaggio sono stati selezionati in base a criteri sostenibili e tecnici di smaltimento e sono riciclabili. Il ritorno dell'imballaggio nel circuito dei materiali fa risparmiare materie prime e riduce la quantità di rifiuti.



Smaltire i materiali d'imballaggio che non occorrono più secondo le norme in vigore sul posto.

Con riserva di modifiche tecniche

ÍNDICE

1	Información general sobre este manual de instrucciones.....	49
1.1	Símbolos usados en el equipo	49
1.2	Símbolos que aparecen en las instrucciones de funcionamiento.....	50
1.3	Advertencias.....	50
1.4	Uso conforme al destino	51
1.5	Usos indebidos previsibles	51
1.6	Riesgos residuales.....	51
1.7	Limitación de responsabilidad.....	51
2	Por su seguridad	52
2.1	Instrucciones básicas de seguridad	52
2.2	Instrucciones de seguridad al conectarel equipo	52
2.3	Instrucciones de seguridad en el manejo del equipo	53
2.4	Riesgos para la salud	53
2.5	Peligros por daños materiales	54
3	Antes de usar el equipo.....	54
3.1	Estado de entrega.....	54
3.2	Elementos del equipo.....	54
4	Especificaciones técnicas	55
5	Montaje	55
6	Puesta en servicio	55
6.1	Servicio.....	55
6.2	Instrucciones para el usuario	56
7	Puesta fuera de servicio y almacenamiento	57
7.1	Puesta fuera de servicio	57
7.2	Almacenamiento.....	57
8	Eliminación y avisos legales.....	57
8.1	Protección medioambiental y eliminación del equipo	57
8.2	Eliminación del embalaje	57
	Garantía.....	147

1 Información general sobre este manual de instrucciones

El presente manual de instrucciones forma parte del equipo GLORIA y debe encontrarse siempre disponible en el equipo o cerca de él.

El manual le ofrece importantes instrucciones e información necesarias para el uso seguro de su equipo. Toda persona que deba encargarse del manejo/uso/mantenimiento del equipo deberá leer íntegramente el manual de instrucciones.

Conserve el manual y entréguelo junto con el equipo si cambia de propiedad.

Todas las advertencias tienen como objetivo siempre preservar su propia seguridad.

1.1 Símbolos usados en el equipo

 ¡CUIDADO!



Peligro de quemaduras por superficies calientes. No tocar.



Proteger de la lluvia y humedad

1.2 Símbolos que aparecen en las instrucciones de funcionamiento



¡Leer las instrucciones!



Advertencia de sustancias inflamables



¡Prohibido encender fuego!



¡Prohibido fumar!



¡No usar en una atmósfera explosiva!



NO eliminar equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica normal.



Eliminación sin riesgos para el medio ambiente



Materiales reciclables del embalaje

1.3 Advertencias



ADVERTENCIA

Un aviso clasificado con este grado designa una situación peligrosa. Siga las indicaciones que acompañan a este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones graves.



CUIDADO

Una advertencia de este nivel identifica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones. Siga las indicaciones que acompañan a esta advertencia para evitar el peligro de lesiones.

 ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel identifica un posible peligro que, de no evitarse, podría provocar algún daño material.

Siga las indicaciones que acompañan a esta advertencia para evitar daños materiales.

 NOTA

Una nota identifica la información o ilustraciones adicionales cuya finalidad es facilitarle el uso y la comprensión del equipo.

1.4 Uso conforme al destino

Este equipo GLORIA está diseñado para el uso privado en el área exterior de la casa, el patio o en la zona de jardín.

El cumplimiento de las instrucciones del presente manual es condición indispensable para el uso debido del equipo. El manual de instrucciones incluye también las condiciones de servicio, mantenimiento y reparaciones.

El equipo sirve exclusivamente para eliminar las plantas no deseadas que crecen espontáneamente entre baldosas de caminos, empedrados, muros, arriates o sobre el césped durante el periodo de crecimiento.

Asimismo, el equipo puede usarse para encender carbón vegetal de barbacoas de exterior. Observe las indicaciones de uso y las normas del fabricante de la barbacoa.

 ¡CUIDADO! Peligro por uso indebido.

El uso del equipo puede tener algunos riesgos si se hace de forma indebida. Observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Utilice el equipo únicamente conforme a su finalidad.
- Observe todas las indicaciones e informaciones del manual.

1.5 Usos indebidos previsibles

El equipo **no** es una fuente de calor en el ámbito doméstico **ni** sirve para derretir hielo o nieve, o para otros ámbitos distintos a los aquí especificados. No utilizar el equipo con lluvia o condiciones climáticas húmedas.

El fabricante no será responsable de los posibles daños debidos a modificaciones por cuenta propia en el equipo o un uso de este distinto al debido.

1.6 Riesgos residuales

Este equipo cumple con las regulaciones comúnmente aceptadas de la técnica y las directrices aplicables sobre seguridad. No obstante, al usar el equipo pueden producirse:

- situaciones peligrosas para la integridad física o la vida del usuario o de otras personas
- deterioros en el equipo
- deterioros en otros bienes materiales.

1.7 Limitación de responsabilidad

Conforme a la ley de responsabilidad por productos, declinamos expresamente toda responsabilidad por daños provocados por el equipo siempre que se deban al incumplimiento del manual de instrucciones, a un uso no conforme a su finalidad, a una reparación incorrecta o a un cambio de piezas sin usar piezas originales del fabricante y la reparación no haya sido rea-

lizada por el servicio de atención al cliente o por un técnico especialista autorizado. Esto también tiene validez para los accesorios.

2 Por su seguridad

En este capítulo se le ofrecen importantes indicaciones de advertencia y seguridad que deberá respetar obligatoriamente al manejar y usar el equipo.

2.1 Instrucciones básicas de seguridad

Observe las indicaciones básicas de seguridad siguientes para manejar y usar el equipo de forma segura:

NOTA

- Las reparaciones de los equipos para el hogar y el jardín deberán ser realizadas únicamente por personal técnico de servicio. Pida las piezas de repuesto a su distribuidor oficial. Si no estuvieran disponibles, él las recibirá en el menor tiempo.
- Este equipo cumple con las regulaciones comúnmente aceptadas de la técnica y las directrices aplicables sobre seguridad.
- Este equipo lo pueden usar niños a partir de 16 años de edad y personas con discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas, o con falta de experiencia o de conocimientos, siempre que cuenten con la supervisión necesaria o hayan sido instruidos en el manejo seguro del equipo y comprendan los riesgos que dicho manejo conlleva. No permitir que los niños jueguen con el equipo. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento que corresponde al usuario sin la vigilancia necesaria.
- Este equipo no debe usarse si se está cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol u otras drogas o medicamentos.
- Se requiere un calzado firme y se recomienda el uso de guantes de protección.
- No dejar el equipo desatendido mientras esté en funcionamiento.
- No deberán usar el equipo las personas menores de 16 años o que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones.
- Para evitar daños y peligros originados por un uso indebido, deberán respetarse siempre las instrucciones del manual y guardar bien este.
- En caso de que el equipo cambie de propietario, se deberá entregar también el manual de instrucciones del mismo.
- Utilice para el equipo solamente accesorios y repuestos originales GLORIA. Nunca utilice piezas de repuesto ni accesorios gastados, modificados o defectuosos.

2.2 Instrucciones de seguridad al conectar el equipo



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

Peligro de muerte por contacto con líneas o componentes bajo tensión eléctrica. Observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- En caso de daño del cable de red, este solo podrá sustituirse en un taller de reparación que indique el fabricante para evitar riesgos. Diríjase al fabricante o el servicio de atención al cliente.
- La tensión de red debe coincidir con la indicada (V) en el equipo.
- Conecte el dispositivo a corriente alterna (230 V ~ / 50 Hz).

- ¡Utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores con una sección transversal del conductor de al menos 1,5 mm²! Compruebe el cable de extensión en busca de daños antes de iniciar el dispositivo. Reemplace los cables de extensión dañados.
- Se consigue una protección adicional con la instalación de un dispositivo diferencial residual con una corriente de disparo nominal de no más de 30 mA en la instalación doméstica. Consulte a su instalador eléctrico.
- Deberá extraerse el enchufe:
 - cuando haya fallos durante el funcionamiento
 - antes de cada limpieza
 - después del uso

2.3 Instrucciones de seguridad en el manejo del equipo

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

Si el equipo entrara en contacto con el agua estando bajo tensión eléctrica, existe peligro de muerte. Observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- El equipo no debe manejarse con las manos mojadas.
- No sumergir el equipo en agua ni rociarlo o limpiarlo con agua. El equipo debe protegerse de la humedad. Si, a pesar de todo, el equipo cayera al agua, se deberá desconectar inmediatamente el enchufe. No tocar el agua bajo ningún concepto mientras el equipo esté conectado.



¡ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras por componentes calientes del equipo.

Algunos componentes del equipo pueden alcanzar temperaturas muy altas durante el uso y provocar quemaduras. Por el uso inadecuado del equipo también pueden producirse quemaduras. Así pues, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- No dirija nunca el chorro de aire caliente a personas o animales.
- No tocar la „boquilla cónica“ **J** ni el „escudo térmico“ **I**.

2.4 Riesgos para la salud

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte por incendio o explosión!



El uso inadecuado del equipo puede causar la muerte. Por este motivo, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Para evitar incendios y quemaduras, manipule el equipo con cuidado.
- Utilizar el equipo únicamente en el exterior. No usar nunca el equipo en el garaje u otros lugares en los que pueda haber gasolina u otras sustancias combustibles.
- No emplee el equipo cerca de una atmósfera explosiva.
- No dirigir el chorro de aire caliente a objetos combustibles (p. ej. bombonas de gas). Mantener alejado de fuentes de ignición. No fumar. Mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Coloque el equipo sobre la maleza como se muestra en la figura 5.
- No mantenga el equipo durante demasiado tiempo en la misma posición.
- Suelte el "botón de encendido/apagado" **D** cada vez que levante el equipo.
- WEI calor puede transmitirse a materiales inflamables que se encuentren tapados.

2.5 Peligros por daños materiales

⚠ ¡ATENCIÓN! En caso de un uso indebido, se pueden producir daños materiales en el equipo.

Observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Proteger el equipo de exposiciones prolongadas al sol o a heladas.
- No toque el cable de red u otros materiales inflamables con las partes calientes del equipo.
- La madera seca, hojarasca, agujas de pino y hierba seca pueden incendiarse. Observe las plantas tratadas durante algún tiempo después del tratamiento. Pasado un tiempo, aún se puede inflamar la planta y producirse así un incendio.
- Siempre que ello no sea peligroso, combatir los incendios con un extintor.

3 Antes de usar el equipo

En este capítulo se ofrece información sobre el estado de entrega.

531

3.1 Estado de entrega

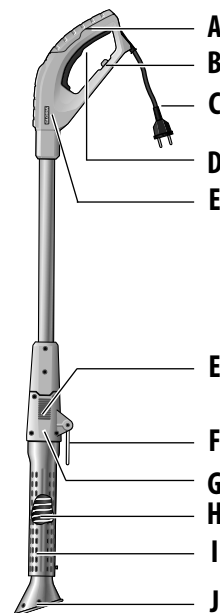
De manera estándar, el equipo se entrega del siguiente modo:

- Equipo con tubo desmontado
- Cuerpo de carcasa
- Dos tornillos de fijación
- Patilla de soporte
- Un manual de instrucciones e información del producto

Los diferentes accesorios se entregan en embalajes individuales.

3.2 Elementos del equipo

- A** Empuñadura ergonómica
- B** Descarga de tracción
- C** Cable de red
- D** Botón de encendido/apagado
- E** Orificio de aspiración de aire
- F** Patilla de soporte
- G** Carcasa con elemento de caldeo y ventilador
- H** Elemento de caldeo
- I** Escudo térmico
- J** Boquilla cónica



4 Especificaciones técnicas

Thermoflamm bio Electro

Tensión:	230 V ~ / 50 Hz
Potencia:	2000 W
Sistema de caldeo:	chorro de aire caliente
Temperatura máx. en la boquilla:	650 °C
Emisión de ruidos	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Peso:	1,1 kg
Longitud total:	116 cm

5 Montaje

NOTA

- El montaje se realiza de acuerdo con las figuras **1** – **2** de la página 3.
- Compruebe que se pasa el cable como se muestra en la figura **2**.

Debe colocarse formando una lazada en la carcasa y no debe sobresalir de esta. El cuerpo de la carcasa se tiene que poder colocar con facilidad. Tenga cuidado de que el cable no quede aprisionado o se dañe.



6 Puesta en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte por incendio o explosión!

El uso inadecuado del equipo puede causar la muerte. Por este motivo, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Poner en funcionamiento el equipo únicamente en el exterior.
- Los „orificios de aspiración de aire“ **E** no se pueden taponar ni cubrir.
- Compruebe también que los orificios de salida de aire de la „boquilla cónica“ **J** no estén taponados, ni que la „boquillas cónica“ **J** esté torcida y obstaculice el chorro de aire caliente.
- No dirigir nunca el chorro de aire caliente al cable de conexión o a sustancias combustibles o explosivas.

6.1 Servicio

Figuras 3 - 6

- 3** Ponga el lazo de cable alargador en la „descarga de tracción“ prevista para ello **B** de la „empuñadura“ **A** y fíjelo en el puente correspondiente (ver fig. 3).



NOTA

- El rendimiento del equipo puede empeorar si se utiliza innecesariamente un cable alargador demasiado largo (> 25 m).
- Si se emplea un tambor para cable, desenrollar el cable por completo.
- La sección transversal del cable empleado debe ser de 1,5 mm².

- 4 Conecte el equipo con un cable alargador a un enchufe de 230 V CA (ver fig. 4).
- 5 Encienda el equipo pulsando el „botón de encendido/apagado“ **D** de la „empuñadura“ **A**. La temperatura de servicio se alcanza tras aprox. 1 min (ver fig. 5).

CUIDADO

- **Peligro de quemaduras por aire caliente**
No dirigir nunca el chorro de aire caliente a personas o animales.
- **Peligro de quemaduras por piezas del equipo calientes. No tocar nunca la „boquilla cónica“ J ni el „escudo térmico“ I.**
- Si se interrumpe el trabajo, soltar el „botón de encendido/apagado“ **D** y colocar el equipo con la „patilla de soporte“ **F** abierta sobre una superficie refractaria (ver fig. 8).

- 5 Para eliminar malas hierbas, coloque la „boquilla cónica“ **J** durante 5-10 s, en función del tipo de planta, sobre la planta en cuestión (ver fig. 5).
- 6 Con plantas más altas, caliente primero brevemente la zona superior de la planta y aplique luego la „boquilla cónica“ **J** sobre la planta encogida durante 5-10 s (ver fig. 6).

6.2 Instrucciones para el usuario

- Al poner el equipo en marcha por primera vez puede producirse cierto olor. Este es inocuo para el equipo.
- El equipo resulta especialmente adecuado para la eliminación de malas hierbas.
- El uso del equipo resultará más eficaz cuanto más savia tenga la planta. El periodo más apropiado para tratar las hierbas de crecimiento espontáneo es la primavera. El resultado será tanto mejor cuanto más joven sea la planta. En cualquier caso, el éxito de la medida no será visible inmediatamente. Mediante un tiempo de actuación prolongado puede quemarse la parte visible de la planta.
La sensibilidad de las plantas a la radiación térmica no se verá inmediatamente con la duración recomendada de actuación. Por lo general, las plantas de hojas blandas tienen mayor sensibilidad y dejarán de ser viables tras un único tratamiento.
- Las plantas más viejas con hojas duras, como por ejemplo los cardos, solo se secan tras un tratamiento repetido en intervalos de una a dos semanas. Las hierbas de hoja dura son extremadamente resistentes y requieren un tratamiento de calor prolongado.
- En la fase inicial, el tratamiento de las superficies en las que hayan crecido plantas no deseadas debe repetirse varias veces a corto plazo. Solo entonces podrá observarse un éxito duradero del tratamiento.
Más tarde serán suficientes unos intervalos de tratamiento más largos.
- Las malas hierbas basta con calentarlas. No es necesario quemarlas. Con Este método, las células de las hojas se secan y la hierba se muere.
- Algunas clases de hierba requieren un tratamiento repetido.
- **7** El equipo también es adecuado para encender las brasas de una barbacoa de carbón vegetal en el exterior. Para ello, mantener la boquilla cónica del equipo encendido pegada al carbón. El chorro de aire caliente prenderá la llama en cuanto el carbón esté incandescente. En ese momento deberá mantenerse una distancia mayor entre el equipo y el carbón.

CUIDADO ¡Riesgo de incendio por vuelo de chispas!

- Mantenga el equipo a una mayor distancia del carbón vegetal para evitar el vuelo de chispas.

7 Puesta fuera de servicio y almacenamiento

7.1 Puesta fuera de servicio

- El equipo se pone fuera de servicio soltando el „botón de encendido/apagado“ **D** de la empuñadura.
- Desconectar el equipo de la red eléctrica.



CUIDADO Peligro de quemaduras por componentes calientes del equipo.

- Tras la desconexión, la „boquilla cónica“ **J** y el „escudo térmico“ **I** siguen estando calientes.
- **8** Tras el uso, coloque siempre el equipo con la „patilla de soporte“ **F** sobre una base llana y refractaria hasta que las partes calientes del equipo se hayan enfriado (ver fig. 8).

7.2 Almacenamiento

- Una vez enfriado, comprobar si la „boquilla cónica“ **J** se ha ensuciado y, en caso necesario, limpiarla con un trapo o cepillo. Finalmente, colgar el equipo de la „patilla de soporte“ **F** abatida.

8 Eliminación y avisos legales

8.1 Protección medioambiental y eliminación del equipo



Este símbolo sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje indica que este producto no podrá ser eliminado por la vía normal —con los desechos domésticos— una vez que haya terminado su vida útil. ¡No elimine los equipos eléctricos en la basura doméstica! Según la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y la aplicación en el derecho nacional, los aparatos eléctricos se deben eliminar por separado y llevarlos a un punto limpio para su reciclaje. Alternativa de reciclaje sobre el requisito de devolución: el propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por la devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.



NOTA

- En su ayuntamiento podrá consultar cuál es el punto de eliminación de desechos al cual le corresponde llevar el producto.

8.2 Eliminación del embalaje



Los materiales de embalaje se han seleccionado obedeciendo a criterios de sostenibilidad medioambiental y teniendo en cuenta los aspectos técnicos para su eliminación, de modo que son reciclables. El retorno del embalaje al ciclo de vida de los materiales ahorra materias primas y reduce la producción de basura.



Elimine los materiales de embalaje que ya no se necesitan de acuerdo con la normativa local vigente.

Salvo modificaciones técnicas

OBSAH

1	Všeobecné informácie o tomto návode na obsluhu	58
1.1	Symboly na prístroji	58
1.2	Symboly v návode na obsluhu	59
1.3	Varovania	59
1.4	Účel použitia	60
1.5	Za normálnych okolností predvídateľné nesprávne použitie	60
1.6	Ostatné nebezpečenstvá	60
1.7	Obmedzenie zodpovednosti	60
2	Pre vašu bezpečnosť	61
2.1	Základné bezpečnostné pokyny	61
2.2	Bezpečnostné pokyny pri zapájaní prístroja	61
2.3	Bezpečnostné pokyny pri obsluhu prístroja	62
2.4	Zdravotné riziká	62
2.5	Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd	63
3	Predtým ako prístroj použijete	63
3.1	Stav pri doručení	63
3.2	Súčasti prístroja	63
4	Technické špecifikácie	64
5	Montáž	64
6	Uvedení do provozu	64
6.1	Prevádzka	64
6.2	Upozornenia pre používateľa!	65
7	Vyradenie z prevádzky a skladovanie	66
7.1	Vyradenie z prevádzky	66
7.2	Skladovanie	66
8	Likvidácia a právne záležitosti	66
8.1	Ochrana životného prostredia a likvidácia prístroja	66
8.2	Likvidácia baliaceho materiálu	66
	Záruka a garancia	147

1 Všeobecné informácie o tomto návode na obsluhu

Tento návod na obsluhu je súčasťou prístroja GLORIA a musí byť vždy k dispozícii na alebo v blízkosti prístroja. Tento návod vám poskytuje dôležité pokyny a informácie, ktoré sú nevyhnutné pre bezpečné používanie prístroja! Každá osoba, ktorá je poverená obsluhou / používaním / údržbou prístroja, si musí kompletne prečítať tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu si uchovajte a poskytnite ho ďalšiemu vlastníkovi! Všetky varovania slúžia na ochranu vašej bezpečnosti!

1.1 Symboly na prístroji



UPOZORNENIE!



Nedotýkať sa! Nebezpečenstvo popálenia na horúcich povrchoch!



Chráňte pred dažďom a vlhkosťou!

1.2 Symboly v návode na obsluhu



Prečítajte si návod na obsluhu!



Výstraha pred horľavými látkami!



Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom!



Zákaz fajčenia!



Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu!



Staré elektrické a elektronické zariadenia NELIKVIDUJTE spolu s komunálnym odpadom.

SK



Je nutné ich zlikvidovať v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia!



Obalové materiály sú recyklovateľné!

1.3 Varovania

VAROVANIE

Varovanie daného stupňa nebezpečenstva upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu. Aby ste predišli ohrozeniu života alebo vážnym zraneniam, dodržujte pokyny uvedené v tomto varovaní.

UPOZORNENIE

Varovanie daného stupňa nebezpečenstva upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu. Aby ste predišli možným zraneniam, dodržujte pokyny uvedené v tomto varovaní.

⚠ POZOR

Výstraha tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú škodu na majetku. Aby ste predišli škodám na majetku, dodržujte pokyny uvedené v tomto varovaní.

i UPOZORNENIE!

Upozornenie obsahuje dodatočné informácie alebo obrazový materiál, ktoré vám majú uľahčiť obsluhu nabíjačky a jej celkovému porozumeniu.

1.4 Účel použitia

Tento prístroj GLORIA je určený na nekomerčné použitie vo vonkajších priestoroch a na záhrade.

Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom správneho používania tohto prístroja. Návod na obsluhu obsahuje aj podmienky prevádzky, údržby a starostlivosti o prístroj.

Prístroj slúži výlučne na odstraňovanie buriny medzi dlažbou, na spevnených plochách, murovaných plochách, v záhonoch a na trávnikoch počas vegetačného obdobia.

Prístroj možno použiť aj na zapálenie dreveného uhlia v záhradnom grile. Dodržiavajte návod na použitie a predpisy výrobcu grilu.

⚠ UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo spôsobené nesprávnym použitím prístroja.

Ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s jeho určením, môže to spôsobiť nebezpečnú situáciu. Preto dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením.
- Dodržiavajte všetky pokyny a informácie uvedené v návode na obsluhu.

1.5 Za normálnych okolností predvídateľné nesprávne použitie

Prístroj nie je vhodný ako zdroj tepla v domácnosti na trávniky a kvetinové záhony ani pre iné, ako tu uvedené oblasti použitia. Nepoužívajte prístroj pri mokrom počasí.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku neoprávnených úprav prístroja alebo jeho nesprávneho použitia.

1.6 Ostatné nebezpečenstvá

Tento prístroj zodpovedá platným technickým predpisom a príslušným bezpečnostným ustanoveniam! I tak môže počas používania prístroja dôjsť k:

- ohrozeniu zdravia a života používateľa alebo iných osôb.
- poškodeniu prístroja.
- poškodeniu okolitých predmetov.

1.7 Obmedzenie zodpovednosti

Chceme výslovne upozorniť, že podľa zákona o zodpovednosti za škodu nezodpovedáme za škody spôsobené naším prístrojom, pokiaľ boli spôsobené nedodržaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, nesprávnou opravou alebo ak boli pri výmene dielov použité neoriginálne diely a oprava nebola vykonaná zákazníckym servisom alebo autorizovaným odborníkom. To isté platí aj pre súčasti príslušenstva.

2 Pre vašu bezpečnosť

Táto kapitola obsahuje dôležité upozornenia a bezpečnostné pokyny, ktoré musíte počas obsluhy a prevádzky prístroja nutne dodržiavať.

2.1 Základné bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte nasledujúce základné bezpečnostné pokyny, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku a obsluhu prístroja:

UPOZORNENIE!

- Opravy prístrojov pre dom a záhradu by mali vykonávať len servisné miesta. Náhradné diely si objednávať u autorizovaného predajcu. Ak by náhradné diely neboli na sklade, tak vám ich autorizovaný predajca objedná čo najskôr.
- Tento prístroj zodpovedá platným technickým predpisom a príslušným bezpečnostným ustanoveniam!
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 16 rokov a viac, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné znalosti a skúsenosti. Musia však byť pod dohľadom alebo musia byť oboznámení s bezpečným používaním prístroja a s možnými rizikami. Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom! Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento prístroj sa nesmie používať v prípade únavy, vyčerpanosti, choroby alebo ak je obsluhujúca osoba pod vplyvom alkoholu, iných drog alebo liekov.
- Počas čistenia používajte vhodné pracovné oblečenie (pevnú obuv, ochranné okuliare, dlhé nohavice a v prípade potreby aj rukavice). Nepracujte bosí alebo len v ľahkej obuvi.
- Počas prevádzky nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Tento prístroj nesmú používať osoby mladšie ako 16 rokov a osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu.
- Pri odovzdávaní prístroja iným osobám musíte spolu s prístrojom odovzdať aj návod na obsluhu!
- Pri práci s prístrojom používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo GLORIA. Nikdy nepoužívajte opotrebované, pozmenené alebo chybné náhradné diely/príslušenstvo!

2.2 Bezpečnostné pokyny pri zapájaní prístroja



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pri kontakte s elektrickými vedeniami a dielmi pod prúdom vzniká riziko ohrozenia života! Preto dodržiavajte nasledovné bezpečnostné pokyny:

- Pokiaľ sa poškodí sieťový kábel, tak je možné ho nahradiť len v autorizovanej opravovni, inak bude hroziť nebezpečenstvo! Prosím, obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznický servis.
- Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu (V) uvedenému na prístroji!
- Pripojte prístroj do elektrickej siete so striedavým prúdom (230 V ~ / 50 Hz).
- Pri použití predlžovacieho kábla použite len uzemnený kábel s určený aj do exteriéru a s minimálnym prierezom vodiča 1,5 mm²! Pred použitím prístroja skontrolujte, či predlžovací kábel nie je poškodený. Poškodené predlžovacie káble vymeňte.
- Prístroj by mal byť napájaný cez chránič prúdu (RCD), ktorý nemá vypínací prúd väčší ako 30 mA. Prúdový chránič by mal byť súčasťou domovej elektroinštalácie. Spýtajte sa svojho elektroinštalatéra!

- Odpojte prístroj od zdroja v prípade, že:
 - počas prevádzky dochádza k poruchám
 - sa chystáte prístroj vyčistiť
 - ste skončili s používaním prístroja

2.3 Bezpečnostné pokyny pri obsluhu prístroja

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

V prípade, že prístroj pod napätím príde do styku s vodou, vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života! Preto dbajte na nasledovné bezpečnostné pokyny:

- Nikdy sa prístroja nedotýkajte, ak máte mokré ruky.
- Prístroj nevkladajte do vody, ani ho vodou nepolievajte, ani nečistite. Prístroj musí byť chránený pred nadmernou vlhkosťou. V prípade, že prístroj spadne do vody, okamžite odpojte napájací kábel. Za žiadnych okolností sa nedotýkajte vodnej hladiny, ak je prístroj stále zapojený v sieť!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA NA HORÚCICH DIELOCH!

Diely prístroja sa počas používania môžu zohrievať a môžu spôsobiť popáleniny. Preto dodržiavajte nasledovné bezpečnostné pokyny:

- Prúd horúceho vzduchu nikdy nesmerujte na ľudí alebo zvieratá.
- Nedotýkajte sa „kužeľovej dýzy“ J a „tepelného štítu“ I.

2.4 Zdravotné riziká

VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA V PRÍPADE POŽIARU A EXPLÓZIE!



Pri neodbornom používaní prístroja hrozí ohrozenie života! Preto dbajte na nasledovné bezpečnostné pokyny:

- Aby ste predišli požiaru alebo popáleninám, zaobchádzajte s prístrojom opatrne.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéri. Nikdy nepoužívajte prístroj v garáži ani na miestach, kde môže byť príp. uskladnený benzín alebo ľahko zápalné látky.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti prostredia s nebezpečenstvom výbuchu.
- Prúd horúceho vzduchu nesmerujte na horľavé predmety (napr. plynové fľaše). Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia. Nefajčite. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Umiestnite prístroj na burinu tak, ako je znázornené na obrázku 5.
- Nezotrvávajte s prístrojom na rovnakom mieste príliš dlho.
- Pri každom zdvihnutí prístroja uvoľnite „tlačidlo zapnutia/vypnutia“ D.
- Teplo sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sú zakryté.

2.5 Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd

⚠ POZOR! Nesprávnym použitím prístroja môže dôjsť k vecným škodám!

Preto dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Prístroj chráňte pred dlhším pôsobením slnečného žiarenia a pred mrazom.
- Nedotýkajte sa horúcimi časťami prístroja prívodného kábla ani iných horľavých materiálov.
- Suché dreviny, lístie, ihličie a suchá tráva môžu začať horieť.
Pozorujte rastliny ešte určitý čas po aplikácii. Rastlina sa môže vznietiť aj po určitom čase a spôsobiť požiar.
- Ak je to bezpečné, požiar uhasťe hasiacim prístrojom.

3 Predtým ako prístroj použijete

Táto kapitola obsahuje informácie o stave pri doručení.

3.1 Stav pri doručení

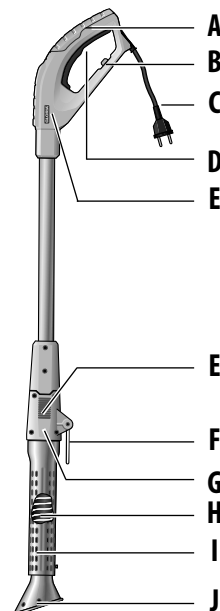
Prístroj je štandardne dodávaný nasledovne:

- Prístroj s demontovanou trúbkou
- Kryt puzdra
- 2 x Upevňovacia skrutka
- Stojka
- 1 x návod na použitie a informácie o výrobku

Dodatočné náradie je zabalené zvlášť.

3.2 Súčasti prístroja

- A** Ergonomická rukoväť
- B** Odľahčenie od ťahu
- C** Sieťový kábel
- D** Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- E** Otvor na nasávanie vzduchu
- F** Stojka
- G** Puzdro s vykurovacím telesom a ventilátorom
- H** Vykurovacie teleso
- I** Tepelný štít
- J** Kužeľová dýza



SK

4 Technické špecifikácie

Thermoflamm bio Electro

Napätie:	230 V ~ / 50 Hz
Výkon:	2000 Wattov
Vykurovací systém:	prúd horúceho vzduchu
Max. teplota na dýze:	650 °C
Emisie hluku	
Úroveň akustického tlaku L_{pA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Úroveň akustického výkonu L_{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Hmotnosť zariadenia:	1,1 kg
Celková dĺžka:	116 cm

5 Montáž

UPOZORNENIE!

- Montáž vykonajte podľa obrázkov **1** – **2** na strane 3.
- Uistite sa, že je kábel vedený podľa obr. **2**.

Musí byť v puzdre uložený v tvare slučky a nesmie z neho vyčnievať. Kryt puzdra sa musí dať ľahko nasadiť. Uistite sa, aby kábel nebol pri nasadení stlačený alebo poškodený.

6 Uvedení do provozu

VAROVANIE Ohrozenie života v prípade požiaru a explózie!

Pri neodbornom používaní prístroja hrozí ohrozenie života! Preto dbajte na nasledovné bezpečnostné pokyny:

- Používajte prístroj len vo vonkajšom prostredí.
- „Otvory na prívod vzduchu“ **E** nesmú byť upchaté alebo zakryté.
- Uistite sa, že otvory na výstup vzduchu na „kuželovej dýze“ **J** nie sú upchaté alebo že „kuželová dýza“ **J** nie je skrútená, čím by bránila prúdeniu horúceho vzduchu.
- Prúd horúceho vzduchu nikdy nesmerujte na napájací kábel ani na horľavé alebo výbušné látky.

6.1 Prevádzka

Obrázky 3 - 6

- 3** Vložte slučku predlžovacieho kábla do otvoru na „ťahové odľahčenie kábla“ **B** v „rukoväti“ **A** a zafixujte ju pomocou príslušného háčika (pozri obr. 3).

UPOZORNENIE!

- Výkon prístroja sa môže zhoršiť pri použití zbytočne dlhých predlžovacích káblov (> 25 m).
- Ak používate káblový bubon, vždy celkom odviňte predlžovací kábel z bubna.
- Prierez použitých káblov musí byť 1,5 mm².

- 4 Pripojte prístroj do zásuvky (230 V striedavý prúd) pomocou predlžovacieho kábla (pozri obr. 4).
- 5 Prístroj zapnite stlačením „tlačidla zapnutia/vypnutia“ **D** v „rukoväti“ **A**. Plná prevádzková teplota sa dosiahne približne po 1 minúte (pozri obr. 5).



UPOZORNENIE!

- **Nebezpečenstvo popálenia prúdom horúceho vzduchu!**
Prúd horúceho vzduchu nikdy nesmerujte na ľudí alebo zvieratá.
- **Nebezpečenstvo popálenia na horúcich dieloch!** Nikdy sa nedotýkajte „kužeľovej dýzy“ **J** ani „tepelného štítu“ **I**.
- Pri prerušení práce, uvoľnite „tlačidlo zapnutia/vypnutia“ **D** a umiestnite prístroj na rovný, ohňovzdorný povrch s vyklopenou „stojkou“ **F** (pozri obr. 8).

- 5 Na odstránenie buriny priložte „kužeľovú dýzu“ **J** v závislosti od typu rastliny na príslušnú rastlinu na približne 5-10 sekúnd (pozri obr. 5).
- 6 Pri vyšších rastlinách najprv krátko zahrejte hornú časť rastliny a potom priložte „kužeľovú dýzu“ **J** na približne 5 až 10 sekúnd na vysušenú rastlinu (pozri obr. 6).

6.2 Upozornenia pre používateľa!

- Pri prvom spustení a použití prístroja sa môže objaviť mierny zápach. Neznamená poškodenie prístroja.
- Prístroj je vhodný hlavne na odstraňovanie buriny.
- Používanie prístroja je najúčinnnejšie, keď má rastlina vysoký obsah šťavy. Najvýhodnejší čas na ošetrovanie divého porastu je jar. Účinok je o to intenzívnejší, čím je divý porast mladší. Výsledok opatrenia je okamžite viditeľný. Citlivosť rastlín na tepelné žiarenie sa ukáže ihneď. Zásadne platí: rastliny s mäkkými listami sú najcitlivejšie, to znamená, že po jedinom ošetrení už nie sú životaschopné.
- Staršie rastliny s tvrdými listami, ako sú napríklad bodliaky, vyschnú najskôr po viacnásobnom ošetrení v intervaloch od jedného do dvoch týždňov. Tvrdolisté trávy sú mimoriadne robustné a vyžadujú relatívne dlhé vystavenie teplu.
- V začiatkovej fáze sa musí ošetrovanie plôch prerastených burinou opakovať krátkodobu až 5-krát. Až potom sa dostaví dlhotrvajúci účinok. Neskôr stačí aplikácia v dlhších intervaloch
- Burinu je potrebné len ohriať. Spálenie nie je potrebné. Bunky listov sa tým vysušia a burina zahynie.
- Určité druhy burín si vyžadujú opakované ošetrovanie.
- 7 Prístroj je vhodný aj na zapálenie uhlia v záhradnom grile na drevené uhlie. Na tento účel priložte kužeľovú dýzu zapnutého prístroja do tesnej blízkosti dreveného uhlia. Hneď ako sa na drevenom uhlí vytvoria uhlíky, prúd horúceho vzduchu spôsobí vzplanutie plameňa. Potom držte prístroj vo väčšej vzdialenosti od uhlia.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku lietajúcich iskier!

- Držte prístroj vo väčšej vzdialenosti od dreveného uhlia, aby ste zabránili tvorbe odlietajúcich iskier.

7 Vyradenie z prevádzky a skladovanie

7.1 Vyradenie z prevádzky

- Prístroj vypnite uvoľnením „tlačidla zapnutia/vypnutia“ **D** v rukováti.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo popálenia na horúcich dieloch!

- Aj po vypnutí sú „kužeľová dýza“ **J** a „tepelný štít“ **I** stále horúce.
- **8** Po použití vždy umiestnite prístroj „stojkou“ **F** na rovný, ohňovzdorný povrch, kým horúce časti prístroja nevychladnú (pozri obr. 8).

7.2 Skladovanie

- Po vychladnutí skontrolujte, či nie je „kužeľová dýza“ **J** znečistená, v prípade potreby ju vyčistite handričkou alebo kefkou. Potom prístroj zaveste na sklopenú „stojku“ **F**.

8 Likvidácia a právne záležitosti

8.1 Ochrana životného prostredia a likvidácia prístroja



Ak sa na výrobku, na obale alebo v návode na obsluhu nachádza tento symbol, znamená to, že tento výrobok sa na konci svojej životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým/komunálnym odpadom.

Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene od ostatného odpadu a ich recyklácia musí prebehnúť spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu. Alternatíva recyklácie k požiadavke na vrátenie: Namiesto vrátenia zariadenia je vlastníkom tohto elektrického zariadenia povinný spolupracovať pri správnej recyklácii zariadenia v prípade, ak sa vzdáva jeho vlastníctva. Staré zariadenie je možné odovzdať aj na zbernom mieste, ktoré ho zlikviduje v súlade s národnými zákonmi o recyklácii a odpade.



UPOZORNENIE!

- Informujte sa, prosím, u vášho miestneho úradu ohľadom príslušných recyklačných a zberných miest.

8.2 Likvidácia baliaceho materiálu



Tieto baliace materiály boli vybrané s ohľadom na ochranu životného prostredia a technické aspekty likvidácie, a sú teda recyklovateľné. Opätovné uvedenie baliacich materiálov o obehu šetrí suroviny a znižuje tak množstvo vzniknutého odpadu.



Nepotrebné baliace materiály likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Technické zmeny vyhradené!

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	Generelle informationer til denne betjeningsvejledning	67
1.1	Symboler på apparatet	67
1.2	Symboler i driftsvejledningen	68
1.3	Advarselsinformationer	68
1.4	Anvendelse efter bestemmelserne	69
1.5	Forudsigeligt misbrug	69
1.6	Restfarer	69
1.7	Begrænset ansvar	69
2	Før din sikkerhed	70
2.1	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	70
2.2	Sikkerhedsanvisninger ved tilslutning af apparatet	70
2.3	Sikkerhedsanvisninger ved betjening af apparatet	71
2.4	Sundhedsfarer	71
2.5	Fare på grund af materielle skader	72
3	Før apparatet kan bruges	72
3.1	Leveringstilstand	72
3.2	Apparatets dele	72
4	Tekniske data	73
5	Montering	73
6	Første brug	73
6.1	Drift	73
6.2	Brugeranvisninger	74
7	Afbrydelse & opbevaring	75
7.1	Afbrydelse	75
7.2	Opbevaring	75
8	Bortskaffelse & juridiske forhold	75
8.1	Miljøbeskyttelse & bortskaffelse af apparatet	75
8.2	Bortskaffelse af emballagen	75
	Garanti	147

1 Generelle informationer til denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning er del af GLORIA-apparatet og skal altid være til rådighed i nærheden af dette.

Betjeningsvejledningen giver vigtige anvisninger og informationer, som er nødvendige for sikker brug af apparatet! Betjeningsvejledningen skal læses fuldstændigt af alle personer, som har til opgave at betjene / anvende og vedligeholde apparatet.

Opbevar betjeningsvejledningen, og lad den følge med apparatet, hvis det gives videre til andre! Alle advarsler har betydning for din personlige sikkerhed!

1.1 Symboler på apparatet



FORSIGTIG!



Fare for forbrænding
varme overflader! Må ikke berøres!



Skal beskyttes mod regn og fugt!

1.2 Symboler i driftsvejledningen



Læs driftsvejledningen!



Advarsel mod brandfarlige stoffer!



Åben ild forbudt!



Rygning forbudt!



Må ikke anvendes i eksplosionsfarlig atmosfære!



Udtjente elapparater og elektroniske apparater må ikke bortskaffes via det normale husholdningsaffald.



Miljøkorrekt bortskaffelse



Genbrugs-emballeringsmaterialer

1.3 Advarselsinformationer

ADVARSEL

En advarselsinfo på dette faretrin angiver en truende farlig situation. Overhold anvisningerne i denne advarselsinfo, så faren for alvorlige kvæstelser og livsfare undgås.

FORSIGTIG

En advarselsinformation på dette faretrin markerer en mulig farlig situation, som kan føre til mulige kvæstelser, hvis situationen ikke undgås. Overhold anvisningerne i denne advarselsinfo, så faren for kvæstelser undgås.

⚠ OBS

En advarselinformation på dette faretrin markerer en mulig fare, som kan føre til materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
Overhold anvisningerne i denne advarselinformation for at undgå materielle skader.

ℹ BEMÆRK!

En bemærk-info markerer ekstra informationer eller billeder, som gør det lettere at betjene og forstå apparatet.

1.4 Anvendelse efter bestemmelserne

Dette GLORIA-apparat er beregnet til privat brug udendørs om huset og i gården samt til hobbyhaven.

Det er en forudsætning for korrekt brug af apparatet, at den vedlagte driftsvejledning overholdes. Betjeningsvejledningen indeholder også drifts-, vedligeholdelses- og servicebetingelser.

Apparatet bruges udelukkende til fjernelse af ukrudt mellem gangplader, på flisebelagte arealer, på mure, i bede samt i græsplæner i løbet af vækstperioden.

Endvidere kan apparatet bruges til antænding af grillkul i udendørs-grillen. Læs grillproducentens anvisninger forskrifter for anvendelse, og overhold dem.

⚠ FORSIGTIG! Fare ved anvendelse uden for anvendelsesområdet!

Hvis apparatet anvendes uden for anvendelsesområdet, kan det være forbundet med farer. Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Brug udelukkende apparatet til anvendelsesområdet.
- Overhold alle anvisninger og informationer i betjeningsvejledningen.

OK

1.5 Forudsigeligt misbrug

Apparatet er **ikke** egnet som varmeapparat i huset, til optøning af is og sne eller til andre anvendelsesområder end dem, som er angivet her. Brug ikke apparatet i vådt vejr.

Egenhændige ændringer af apparatet eller anvendelse uden for anvendelsesområdet udelukker garanti fra producenten for skader, som opstår som følge heraf.

1.6 Restfarer

Dette apparat er i overensstemmelse med de anerkendte tekniske regler og gældende sikkerhedsbestemmelser! Alligevel kan følgende forekomme ved brug af apparatet:

- Fare for betjeningspersonens eller andre personers liv og lemmer.
- Forringet funktion for apparatet.
- Forringelser for andre materielle værdier.

1.7 Begrænset ansvar

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til loven om produktansvar ikke hæfter for skader fremkaldt af vores apparater, såfremt skaderne skyldes usagkyndig reparation, eller hvis der ved udskiftning af dele ikke er anvendt producentens originale dele, eller reparationen ikke er blevet udført af kundeservice eller af en autoriseret fagmand. Dette gælder også for tilbehørsdele.

2 For din sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige advarsels- og sikkerhedsanvisninger, som altid skal overholdes ved omgang med og brug af apparatet.

2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold de efterfølgende grundlæggende sikkerhedsanvisninger for sikker omgang med og sikker brug af apparatet:

BEMÆRK!

- Reparationer på apparater til hus og have må kun udføres af serviceafdelingerne. Reservedelene skal bestilles hos forhandleren. Hvis de ikke er på lager, bestiller han dem hurtigt hjem.
- Dette apparat er i overensstemmelse med de anerkendte tekniske regler og gældende sikkerhedsbestemmelser!
- Dette apparat kan bruges af børn fra 16 år og derover samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat må ikke benyttes, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
- Det er nødvendigt at bære faste sko, og det anbefales at bruge sikkerhedshandsker!
- Apparatet må ikke være uden opsyn, så længe det er i drift.
- Unge under 16 år samt personer, som ikke har læst betjeningsvejledningen, må ikke bruge dette apparat.
- For at undgå skader på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet skal betjeningsvejledningen overholdes og opbevares omhyggeligt!
- Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal betjeningsvejledningen følge med!
- Brug kun originale GLORIA-reserve- og tilbehørsdele til apparatet. Brug aldrig slidte, ændrede eller defekte reserve-/ tilbehørsdele!

2.2 Sikkerhedsanvisninger ved tilslutning af apparatet

ADVARSEL! Livsfare på grund af strømstød!

Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Hvis netkablet beskadiges, må det kun udskiftes af et reparationsværksted, som er angivet af producenten, så farlige situationer undgås! Henvend dig til producenten eller dennes kundeservice.
- Netspændingen skal være i overensstemmelse med spændingen (V) på apparatet!
- Tilslut apparatet til vekselstrøm (230 V ~ / 50 Hz).
- Brug et forlængerledning, der er egnet til udendørs brug med et ledertværsnit på mindst 1,5 mm²! Kontroller forlængerledningen for skader, før du starter enheden. Udskift beskadigede forlængerledninger.
- Installation af et fejlstrøms-relæ med nominel udløsestrøm på maks 30 mA i husets-installation giver ekstra beskyttelse. Spørg elinstallatøren til råds!

- Træk strømstikket ud i følgende situationer:
 - ved fejl under driften
 - før rengøring
 - efter brug

2.3 Sikkerhedsanvisninger for betjening af apparatet

ADVARSEL! Livsfare på grund af strømstød!

Det er livsfarligt, hvis apparatet kommer i kontakt med vand, mens det er sluttet til spænding! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Brug ikke apparatet med våde hænder.
- Apparatet må ikke lægges ned i vand eller sprøjtes til eller rengøres med vand. Apparatet skal beskyttes mod vand og fugt. Hvis apparatet alligevel falder ned i vand, skal stikket straks trækkes ud. Stik aldrig fingrene ned i vandet, så længe apparatet er sluttet til strøm!

ADVARSEL! Fare for forbrænding på apparatets varme dele!

Apparatets dele kan blive meget varme under brug og føre til mulige forbrændinger. Ved forkert brug af apparatet er der ligeledes fare for forbrændinger! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Ret aldrig varmluftstrømmen mod mennesker eller dyr.
- "Kegledysen" **J** og "varmeskjoldet" **I** må ikke berøres.

2.4 Sundhedsfarer

ADVARSEL! Livsfare på grund af brand og/eller eksplosion!



Uhensigtsmæssig brug af apparatet medfører livsfare!
Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Arbejd omhyggeligt med apparatet, så brand og forbrændinger undgås.
- Brug kun apparatet udendørs. Brug aldrig apparatet i garager eller på steder, hvor der evt. opbevares benzin eller let antændelige stoffer.
- Brug ikke apparatet i nærheden af eksplosive atmosfærer.
- Ret ikke varmluftstrømmen mod antændelige genstande (f. eks. gasflasker). Skal holdes på afstand af tændkilder. Rygning forbudt. Apparatet må ikke anvendes af børn.
- Sæt apparatet ned på ukrudtet som vist i figur. 5.
- Hold ikke apparatet for længe på det samme sted.
- Slip "Tænd-/sluk-knappen" **D**, hver gang apparatet løftes op.
- Varmen kan ledes til brændbart materiale, som er dækket til.

OK

2.5 Fare på grund af materielle skader

⚠ OBS! Ved uhensigtsmæssig anvendelse kan der opstå materielle skader på apparatet!

Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Beskyt apparatet mod længere tids påvirkning fra sol og frost.
- Rør ikke strømkablet eller andre brændbare materialer med apparats varme dele.
- Tørt træ, lov, grannåle og tørt græs kan antændes.
Hold øje med planterne et stykke tid efter arbejdet. Planterne kan også antændes efter et stykke tid, og dermed kan der opstå brand.
- Brandbekæmpelse med ildslukker, hvis det er uden risiko.

3 Før apparatet kan bruges

I dette kapitel får du informationer om tilstanden ved levering.

3.1 Tilstand ved levering

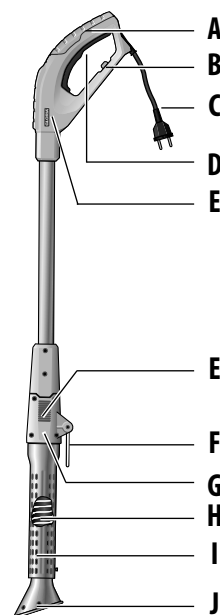
Apparatet leveres standardmæssigt på følgende måde:

- Apparat med afmonteret rør
- Hus
- 2 x fastspændingsbolte
- Ståbøjle
- 1 x betjeningsvejledning og produktinformationer

Eventuelle tilbehørsdele er vedlagt separat emballeret.

3.2 Apparatets dele

- A** Ergonomisk håndtag
- B** Trækaflastning
- C** Netkabel
- D** Tænd-/Sluk-kontakt
- E** Luftåbning
- F** Ståbøjle
- G** Hus med varmeelement og ventilator
- H** Varmeelement
- I** Varmeskjold
- J** Kegledyse



4 Tekniske data

Thermoflamm bio Electro

Spænding:	230 V ~ / 50 Hz
Ydelse:	2000 watt
Varmesystem:	Varmluftstrøm
Maks. temperatur på dysen:	650 °C
Støjemission	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Vægt:	1,1 kg
Samlet længde:	116 cm

5 Montering

BEMÆRK!

- Monteringen udføres efter billederne **1** – **2** på side 3.
- Bemærk, at kablet trækkes som vist på billede **2**.

Det skal lægges i en løkke i huset og må ikke rage ud af huset. Det skal være let at sætte husets skal på. Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme eller beskadiges.

6 Første brug



ADVARSEL! Livsfare på grund af brand og/eller eksplosion!

Uhensigtsmæssig brug af apparatet medfører livsfare! Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Start kun apparatet op udendørs.
- "Luftåbningerne" **E** må ikke være tilstoppede eller tildækkede.
- Sørg for, at luftåbningerne på „kegledysen“ **J** ikke er stoppet til, og at „kegledysen“ **J** ikke er drejet, da den varme luftstrøm ellers hindres.
- Ret aldrig varmluftstrømmen mod tilslutningskablet eller brandfarlige stoffer.

6.1 Drift

Figur 3 - 6

- 3** Sæt forlængerkablets strop ind i den dertil beregnede „trækaflastning“ **B** i „håndtaget“ **A**, og fastgør den i holderen (se fig. 3).

BEMÆRK!

- Apparatets ydelse kan forringes, hvis det anvendte forlængerkabel er for langt (> 25 m).
- Rul kablet helt af kabeltromlen ved brug.
- Ledningstværsnittet for de anvendte kabler skal være 1,5 mm².

- 4 Tilslut apparatet til en stikkontakt (230 V vekselstrøm) med et forlænger kabel (se fig. 4).
- 5 Tænd for apparatet ved at aktivere „Tænd-/Sluk-kontakten“ **D** i „håndtaget“ **A**. Efter ca. 1 min. er den fulde driftstemperatur nået (se fig. 5).

FORSIGTIG

- **Fare for forbrænding på grund af varm luftstrøm!**
Ret aldrig varmluftstrålen mod personer eller dyr.
- **Fare for forbrænding på grund af apparatets varme dele!** „Kegledysen“ **J** og „varmeskjoldet“ **I** må aldrig berøres.
- Slip „Tænd-/Sluk-kontakten“ **D**, hvis du vil afbryde arbejdet, og stil apparatet fra dig med opklappet „ståbjøle“ **F** på et plant brandfast underlag (se fig. 8).

- 5 For at fjerne ukrudt skal du holde „kegledysen“ **J** i ca. 5-10 sek. på planten, der skal behandles, afhængigt af plantetypen (se fig. 5).
- 6 Ved højere planter opvarmes først den øverste del af planten kort, og derefter sættes „kegledysen“ **J** på den indskrumpne plante i ca. 5-10 sek. (se fig. 6).

6.2 Brugeranvisninger

- Ved første opstart kan det lugte en smule. Det er ufarligt for apparatet.
- Apparatet er særligt velegnet til fjernelse af ukrudt.
- Anvendelse af apparatet er mest virkningsfuldt, hvis planten har et højt indhold af saft. Det bedste tidspunkt for behandling af ukrudt er om foråret. Virkningen er mere intensiv, jo mindre ukrudtet er. Behandlingens effekt er dog ikke synlig med det samme. Ved en længere indvirkningstid kan den synlige del af planten også brændes af. Planternes følsomhed over for varmemstrålingen viser sig ikke med det samme ved den anbefalede indvirkningstid. Som hovedregel gælder: Sæde planter med bløde blade reagerer mest følsomt, det vil sige, at de ikke kan leve længere efter en enkelt behandling.
- Ældre planter med hårde blade som f.eks. tidsler tørrer først efter flere behandlinger med et mellemrum på en til to uger. Græsser med små blade er meget robuste og kræver en længere varmeindvirkning.
- I startfasen skal behandlingen af arealerne, der er tilvokset med ukrudt, gentages flere gange med korte intervaller. Først derefter er resultatet permanent. Senere er det nok at behandle arealerne med større intervaller.
- Ukrudtet behøver kun at blive opvarmet. Det er ikke nødvendigt at brænde det. Bladenes Celler udtørre på denne måde, og ukrudtet dør.
- Nogle ukrudtstyper kræver behandling flere gange.
- 7 Apparatet er også velegnet til at tænde trækul i en udendørs grill. Tænd for apparatet, og hold kegledysen tæt hen til trækullene. Så snart trækullene har udviklet gløder, får den varme luftstrøm flammen til at blusse op. Hold apparatet på stor afstand af kullene.

FORSIGTIG! Brandfare på grund af flyvende gnister!

- Hold apparatet med stor afstand til trækullene, så flyvende gnister undgås.

7 Afbrydelse & opbevaring

7.1 Afbrydelse

- Afbryd apparatet ved at slippe „Tænd-/Sluk-kontakten“ **D** i håndenaget.
- Afbryd apparatet fra nettet.



FORSIGTIG! Fare for forbrænding på apparatets varme dele!

- Selv om apparatet er slukket, er „kegledysen“ **J** og „varmeskjoldet“ **I** stadig varme.
- **8** Stil altid apparatet efter brug med „ståbøjlen“ **F** på et plant, brandfast underlag, indtil apparatets varme dele er kølet af (se fig. 8).

7.2 Opbevaring

- Kontrollér efter afkøling, om „kegledysen“ **J** er snavset, og rengør den i givet fald med en klud eller en børste. Hæng derefter apparatet op på den opklappede „ståbøjle“ **F**.

8 Bortskaffelse & juridiske forhold

8.1 Miljøbeskyttelse & bortskaffelse af sprøjten



Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen henviser til, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets levetid er slut. Bortskaf ikke apparatet med husholdningsaffaldet. Ifølg det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og implementering i national lovgivning skal brugte elektroniske apparater indsamles separat og leveres til miljøkorrekt genanvendelse. Genbrugsalter-ativ til opfordring om returnering: Hvis ejeren af det elektriske apparat ønsker at skille sig af med apparatet, er vedkommende som alternativ til returnering forpligtet til at medvirke til korrekt genanvendelse. Det gamle apparat kan leveres til et indsamlings- sted, der bortskaffer det iht. national kredsløbsøkonomi og affaldslovgivning. Tilbehør og hjælpemidler uden elektriske dele, der følger med de gamle apparater, er ikke omfattet af dette.



BEMÆRK!

- Du bedes forhøre dig hos din kommune om den nærmeste genbrugsplads.

8.2 Bortskaffelse af emballagen



Emballagemateriaerne er valgt ud fra miljømæssigt forsvarlige og tekniske synspunkter og kan derfor genanvendes. Returnering af emballagen til materialekredsløbet sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden.



Bortskaf emballagematerialer, som ikke behøves længere, efter de lokalt gældende forskrifter.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Allmän information om denna bruksanvisning	76
1.1	Symboler på enheten	76
1.2	Symboler i bruksanvisningen	77
1.3	Varningar	77
1.4	Avsedd användning	78
1.5	Missbruk som kan förutses	78
1.6	Kvarstående faror	78
1.7	Inskränkning av ansvar	78
2	För din säkerhets skull	79
2.1	Grundläggande säkerhetsanvisningar	79
2.2	Säkerhetstips vid anslutning av enheten	79
2.3	Säkerhetstips vid användning av enheten	80
2.4	Hälsorisker	80
2.5	Fara på grund av materiella skador	81
3	Innan enheten kan användas	81
3.1	Levererat skick	81
3.2	Delar i enheten	81
4	Tekniska data	82
5	Montering	82
6	Första användning	82
6.1	Drift	82
6.2	Tips för användaren	83
7	Urdrifttagande och förvaring	84
7.1	Urdrifttagande	84
7.2	Förvaring	84
8	Avfallshantering och juridiska hänsyn	84
8.1	Miljöskydd och avfallshantering av enheten	84
8.2	Avfallshantering av förpackningen	84
	Garanti	147

1 Allmän information om den här bruksanvisningen

Den här bruksanvisning är en del av GLORIA-enheten och ska alltid finnas tillgänglig i närheten av denna.

I bruksanvisningen får du viktiga anvisningar och upplysningar, som är nödvändiga för att du ska kunna använda enheten på ett säkert sätt.

Bruksanvisningen ska läsas i sin helhet av alla som har i uppdrag att manövrera/använda/underhålla enheten. Ta vara på bruksanvisningen och lämna den vidare till enhetens nästa ägare. Alla varningar är till också för din personliga säkerhet.

1.1 Symboler på enheten



VAR FÖRSIKTIG!



Brännskador på grund av heta ytor! Vidrör inte!



Skydda enheten mot regn och väta!

1.2 Symboler i bruksanvisningen



Läs om symbolerna i bruksanvisningen!



Varning för brandfarliga material!



Öppen eld förbjuden!



Rökning förbjuden!



Skall inte användas i explosiv omgivning!



Uttjanta elektriska och elektroniska apparater skall INTE läggas i det vanliga hushållsavfallet.



Miljövänlig avfallshantering!



Återanvändningsbara förpackningsmaterial!

SE

1.3 Varningar



VARNING!

En varning av denna risknivå markerar en överhängande, farlig situation. Följ anvisningarna i dessa varningar så att fara för livet och mycket svåra skador kan undvikas.



VAR FÖRSIKTIG!

En varning av denna risknivå markerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till personskador. Följ anvisningarna i dessa varningar så att risk för skador kan undvikas.

 OBS!

En varning av denna risknivå markerar en potentiell fara som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

Följ anvisningarna i denna varning så att materiella skador kan undvikas.

 TIPS!

Ett tips markerar en extra information eller bilder som ska göra det lättare för dig att förstå och använda enheten.

1.4 Avsedd användning

Denna GLORIA-enhet är avsedd för privat användning runt hem och gårdsplan samt för gör-det själv-arbete i trädgården.

Att bifogad bruksanvisning följs är en förutsättning för korrekt användning av enheten. I bruksanvisningen finns också drifts-, underhålls- och reparationsvillkor.

Enheten är endast avsedd för borttagning av ogräs mellan betongplattor, på hårdgjorda ytor, på murar, i rabatter och på gräsytor under odlingssäsongen.

Dessutom kan enheten användas till att tända grillkol i utomhusgrillar. Följ alltid grilltillverkarens användningsanvisningar och rekommendationer.

 VAR FÖRSIKTIG! Risk om enheten inte används på avsett sätt!

Enheten kan utgöra en fara om den inte används som det är avsett. Uppmärksamma alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Använd bara enheten så som den är avsedd att användas.
- Uppmärksamma alla tips och all information i bruksanvisningen.

ES

1.5 Missbruk som kan förutses

Enheten lämpar sig **inte** som värmekälla i eller i närheten av hemmet, **inte** till att tina upp snö och is eller för andra användningsområden än här angivna. Använd inte enheten när det är vått.

Otillåtna ändringar av enheten eller felaktig användning utesluter allt ansvar för eventuella skador från tillverkarens sida.

1.6 Kvarstående risker

Den här enheten motsvarar vedertagna tekniska regler och tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Likväl kan det vid användning av enheten:

- uppstå fara för användarens eller andra personers liv och hälsa.
- uppstå påverkan på enheten.
- uppstå påverkan på andra materiella värden.

1.7 Inskränkning av ansvar

Vi hänvisar uttryckligen till att vi enligt lagen om produktansvar inte ansvarar för skador som orsakats av våra enheter om dessa uppstått på grund av att bruksanvisningen inte följts, enheten inte använts som det är avsett, reparerats på fel sätt eller om delar bytts ut mot icke originaldelar och detta inte gjorts av kundservice eller auktoriserad yrkesman. Detta gäller också för tillbehör.

2 För din säkerhets skull

I det här kapitlet får du viktiga varningar och säkerhetstips som du ska uppmärksamma när du hanterar och använder enheten.

2.1 Grundläggande säkerhetsanvisningar

Uppmärksamma följande grundläggande säkerhetsanvisningarna för säker hantering och säker användning av enheten:

TIPS!

- Reparationer av enheter för hem och trädgård får bara utföras av serviceverkstäder. Reservdelar ska beställas hos din fackhandlare. Om denne inte har dem på lager ombesörjer han det snarast möjligt.
- Denna enhet motsvarar vedertagna tekniska regler och tillämpliga säkerhetsbestämmelser.
- Den här enheten kan användas av barn från 16 års ålder och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om dessa personer övervakas, har undervisats i säker användning av enheten och förstår vilka risker som finns. Barn får däremot inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Du får inte använda den här enheten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, andra droger eller läkemedel.
- Du måste ha stadiga skor på dig och handskar rekommenderas!
- Enheten får inte lämnas utan uppsikt så länge den används.
- Ungdomar under 16 och personer som inte känner till innehållet i bruksanvisningen får inte använda den här enheten.
- För att undvika skador på grund av felaktig användning ska bruksanvisningen följas och tas noga vara på.
- Om enheten lämnas vidare till annan person ska även bruksanvisningen överlämnas.
- För enheten får endast originaldelar och tillbehör från GLORIA användas. Använd aldrig slitna, manipulerade, ändrade eller defekta reservdelar/tillbehör.

SE

2.2 Säkerhetsanvisningar vid anslutning av enheten



VARNING! Fara för livet på grund av elektriska stötar!

Vid kontakt med ledningar eller komponenter som står under spänning utsätts du för livsfara! Uppmärksamma alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Om elkabeln är skadad får endast av tillverkaren auktoriserad reparationsverkstad byta ut den. Detta för att undvika risker! Vänd dig i sådana fall till tillverkaren eller till dennes kundtjänst.
- Nätspänningen måste överensstämja med spänningsangivelsen (V) på enheten!
- Anslut enheten till växelström (230 V ~ / 50 Hz).
- Använd en förlängningskabel som är lämplig för utomhusbruk med ett ledartvårsnitt på minst 1,5 mm²! Kontrollera förlängningskabeln för skador innan du startar enheten. Byt ut skadade förlängningskablar.
- Ytterligare skydd ges vid installation av jordfelsbrytare med nominell utlösningsström på 30 mA i husetskablage. Fråga din elektriker!

- Elkontakten ska dras ut:
 - om det uppstår fel under drift
 - alltid före rengöring
 - efter användning

2.3 Säkerhetsanvisningar vid användning av enheten

WARNING! Fara för livet på grund av elektriska stötar!

Om enhet som står under spänning kommer i kontakt med vatten föreligger livsfara! Uppmärksamma alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Använd inte enheten med våta händer.
- Sänk inte ner enheten i och bespruta eller rengör den inte heller med vatten. Enheten måste skyddas från väta. Om enheten ändå skulle falla ner i vatten ska nätsladden dras ut omedelbart. Stick under inga som helst omständigheter ner händerna i vattnet om enheten fortfarande är ansluten!

WARNING! Risk för brännskada på grund av varma delar på enheten!

Delar av enheten kan vid användning bli mycket varma vilket kan leda till brännskador. Det är även risk för brännskador om enheten används felaktigt! Uppmärksamma därför följande säkerhetsanvisningar:

- Rikta aldrig utströmmande varmluft mot människor eller djur.
- Vidrör inte "munstycket" **J** och "värmeskölden" **I**.

2.4 Hälsorisker

WARNING! Livsfara på grund av brand och/eller explosion!



Risk för brännskador på grund av felaktig användning av enheten!

Följ därför de säkerhetsanvisningar som följer:

- Behandla enheten försiktigt så att det inte uppstår brand eller brännskador.
- Använd enheten bara i det fria. Använd aldrig enheten i garage eller på platser där bensin eller lätt brännbara ämnen kan vara lagrade.
- Använd inte enheten i närheten av explosiva miljöer.
- Rikta inte varmluftsströmmen mot brännbara föremål (t.ex. gasflaskor). Förvara enheten åtskild från antändningskällor. Rök inte. Enheten får inte råka i barns händer.
- Använd enheten på ogräs så som visas på bild 5.
- Håll inte kvar enheten alltför länge på ett och samma ställe.
- Lossa "På-/av-knappen" **D** varje gång enheten lyfts upp.
- Värme kan ledas till eldfängda material som inte syns.

2.5 Fara på grund av materiella skador

⚠ OBS! Vid felaktig användning kan det uppstå materiella skador på enheten.

Uppmärksamma alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Skydda enheten mot överexponering för solljus och mot frost.
- Torr ved, löv, barr och torrt gräs kan antändas.
Observera de behandlade växterna ännu en tid efter behandlingen. Växterna kan antändas även efter någon tid och detta kan då leda till brand.
- Bekämpa brand med brandsläckare om det är riskfritt.

3 Innan enheten kan användas

I det här kapitlet får du information om leveransskicket.

3.1 Leveransskick

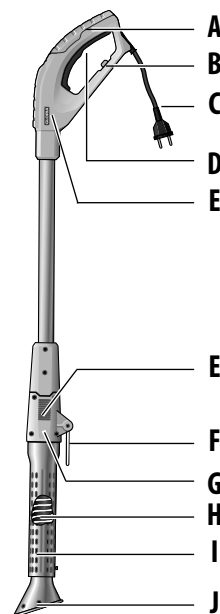
Enheten levereras standardmässigt i följande utförande:

- Enhet med demonterat rör
- Kåpa
- 2 x fästskruv
- Stativ
- 1 x bruksanvisning och produktinformation

Eventuella tillbehör bifogas separat förpackade.

3.2 Delar i enheten

- A** Ergonomiskt handtag
- B** Dragavlastning
- C** Elkabel
- D** På-/av-knapp
- E** Luftintag
- F** Stativ
- G** Hölje med värmeelement och fläkt
- H** Värmeelement
- I** Värmesköld
- J** Konformat munstycke



SE

4 Tekniska data

Thermoflamm bio Electro

Spänning:	230 V ~ / 50 Hz
Effekt:	2000 Watt
Värmesystem:	Varmluftsström
Max. temperatur vid munstycke:	650 °C
Buller	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Vikt:	1,1 kg
Totallängd:	116 cm

5 Montering

TIPS!

- Monteringen sker enligt bilderna **1** – **2** på sidan 3.
- Notera att kabeln ska dras så som visas på bild **2**.

Den måste alltså ligga i en ögla i höljet och får inte sticka ut därifrån. Det måste vara lätt att sätta upp skalet till höljet. Se till att kabeln inte kommer i kläm eller skadas.

6 Börja använda

WARNING! Livsfara på grund av brand och/eller explosion!

Livsfara på grund av felaktig användning av enheten! Följ därför dessa säkerhetsanvisningar:

- Använd bara enheten i det fria.
- "Luftintagen" **E** får inte vara blockerade eller övertäckta.
- Kontrollera att ventillerna på det „konformade munstycket" **J** inte är blockerade och att detta munstycke **J** inte är vridet på sådant sätt att den varma luftströmmen begränsas.
- Rikta aldrig den varma luftströmmen mot anslutningskabeln eller mot antändliga eller explosiva material.

6.1 Drift

Bilder 3 - 6

- 3** Skjut in förlängningskabelns ögla i den för detta avsedda "dragavlastningen" **B** i "Handtaget" **A** och fäst denna i den för detta avsedda bygeln (se bild 3).

TIPS!

- Enhetens effekt kan försämrats om onödigt långa förlängningskablar (> 25 m) används.
- Vid användning av kabelvindor ska kabeln rullas av helt.
- Kabelarean för använd kabel ska vara 1,5 mm².

- 4 Anslut enheten med förlängningskabel till ett eluttag (AC 230 V) (se figur 4).
- 5 Koppla på enheten genom att aktivera "på-/av-knappen" **D** i "handtaget" **A**. Efter ca 1 min. har full driftstemperatur uppnåtts (se bild 5).

VAR FÖRSIKTIG!

- **Brännskador på grund av varm luftström!**
Rikta aldrig varmluftsströmmen mot människor eller djur.
- **Risk för brännskada på grund av varma delar på enheten! Vidrör aldrig det "konformade munstycket" **J** och "värmeskölden" **I**.**
- Vid avbrott i arbetet ska "på-/av-knappen" **D** släppas upp och enheten med uppfällt "stativ" ställas **F** på en jämn och värmetålig yta (se bild 8).

- 5 För ogräsbekämpning ska du, allt efter typ av växt, rikta in det konformade munstycket **J** i ca 5-10 sek. på den växt som ska behandlas (se bild 5).
- 6 När det gäller högre växter ska du först bara kort värma den övre delen av växten och sedan rikta det konformade munstycket **J** mot den skrupna växten i ca 5 till 10 sek. (se bild 6).

6.2 Tips för användaren

- Vid första start kan det uppstå en svag lukt. Detta utgör ingen risk för enheten.
- Enheten lämpar sig särskilt för borttagning av ogräs.
- Enhetens verkan är som störst om växterna innehåller mycket sav. Bästa tid för borttagning av ogräs är på våren. Verkan blir kraftigare ju yngre ogräset är. Men resultatet av åtgärden syns inte alltid genast. Genom längre exponeringstid kan också den synliga delen av växten brännas av.
Växternas känslighet för värmestrålning syns inte genast vid rekommenderad exponeringstid. I princip gäller: Mjukbladiga plantor är allra känsligast, dvs. de är inte livsdugliga efter en behandling.
- Äldre växter med hårda blad, som exempelvis tistlar, torkar ut först efter flera behandlingar med en eller två veckors mellanrum. Tjocka grässlåg är utomordentligt robusta och kräver lång värmepåverkan.
- I den inledande fasen måste behandlingen av ogräsbevuxna områden upprepas flera gånger under kort tid. Först då blir det varaktigt resultat.
Senare räcker det med behandlingar med längre tids mellanrum.
- Ogräset behöver bara värmas upp. Det är inte nödvändigt att bränna det. Cellerna i bladen torkar därigenom ut och ogräset dör.
- Vissa typer av ogräs kräver upprepad behandling.
- 7 Enheten lämpar sig också till att tända grillglöd i en kolgrill utomhus. För detta ändamål ska det konformade munstycket på inkopplad enhet hållas tätt mot träkolen. Så snart kolet utvecklade glöd, gör den heta luftströmmen att lågan blossar upp. Håll sedan enheten på största möjliga avstånd från kolen.

VAR FÖRSIKTIG! Brandrisk på grund av gnistbildning!

- Håll enheten på större avstånd från träkolen för att undvika gnistbildning.

7 Udrifttagande och förvaring

7.1 Udrifttagande

- Ta enheten ur drift genom att släppa upp "på-/av-knappen" **D** i handtaget.
- Koppla bort enheten från elnätet.



VAR FÖRSIKTIG! Risk för brännskada på grund av varma delar på enheten!

- Det "konformade munstycket" **J** och "värmeskölden" **I** är heta även efter frångkoppling.
- **8** Efter att ha använt enheten ska du alltid ställa den tillsammans med stativet **F** på ett jämnt, eldtåligt underlag, tills de heta delarna kylts av (se bild 8).

7.2 Förvaring

- Kontrollera efter avkyllning att det "konformade munstycket" **J** inte är smutsigt, rengör vid behov med trasa eller borste. Häng sedan upp enheten på det hopfällda "stativet" **F**.

8 Avfallshantering och rättsligt

8.1 Skydd av miljön och avfallshantering



Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen anger att produkten inte får avfallshandteras som hushållsavfall när dess livslängd är slut.

Släng inte elektroniska enheter med hushållsavfallet! I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i nationell lagstiftning, måste använd elektrisk utrustning samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Återvinningsalternativ för returfrågan: Alternativt är ägaren, i stället för att lämna tillbaka den elektriska enheten, skyldig att medverka till ett korrekt omhändertagande i händelse av att äganderätten avstår. Den gamla enheten kan också lämnas till ett insamlingsställe för detta ändamål, som kommer att utföra kassering i enlighet med den nationella lagen om återvinning och avfallshantering. Tillbehören och verktygen som följer med de gamla enheterna och som inte har elektriska komponenter påverkas inte.

SE



ANMÄRKNING

- Fråga efter platser för avfallshantering på kommunen.

8.2 Avfallshantering av förpackningen



Förpackningsmaterialen har valts ut efter miljömässiga och avfallshanteringstekniska kriterier och kan därför återvinnas. Återförandet av förpackningen i materialkretsloppet sparar råmaterial och minskar mängden avfall.



Avfallshandteras förpackningsmaterial som inte längre behövs i enlighet med de lokalt gällande föreskrifterna.

Rätt till tekniska ändringar förbehålls!

INNHALDSFORTEGNELSE

1	Generell informasjon om denne bruksanvisningen	85
1.1	Symboler på apparatet	85
1.2	Symboler i bruksanvisningen	86
1.3	Advarsler	86
1.4	Korrekt bruk	87
1.5	Forutsigbart misbruk	87
1.6	Restfarer	87
1.7	Ansvarsbegrensning	87
2	Før din sikkerhets skyld	88
2.1	Grunnleggende sikkerhetsinstrukser	88
2.2	Sikkerhetsinstrukser ved tilkopling av apparatet	88
2.3	Sikkerhetsinstrukser ved betjening av apparatet	89
2.4	Helsefarer	89
2.5	Fare pga. materielle skader	90
3	Før apparatet kan tas i bruk	90
3.1	Leveringstilstand	90
3.2	Apparatelementer	90
4	Tekniske data	91
5	Montering	91
6	Idriftsettelse	91
6.1	Drift	91
6.2	Brukerveiledning	92
7	Driftsstans og lagring	93
7.1	Driftsstans	93
7.2	Lagring	93
8	Kassering og rettslige forhold	93
8.1	Miljøvern og avfallsbehandling av apparatet	93
8.2	Avfallsbehandling av emballasjen	93
	Garanti	148

1 Generell informasjon om denne bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen er en bestanddel av GLORIA-apparatet og må alltid være tilgjengelig på eller i nærheten av apparatet.

Bruksanvisningen formidler viktige instruksjoner og informasjon som er nødvendig for sikker drift av apparatet! Bruksanvisningen må leses i sin helhet av alle som settes til å betjene, bruke eller vedlikeholde apparatet.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til neste eier!

Alle varseltegn tjener alltid også din personlige sikkerhet!

1.1 Symboler på apparatet

 **FORSIKTIG!**



Fare for forbrenninger gjennom varme overflater! Ikke berør!



Beskytt mot regn og fukt!

1.2 Symboler i bruksanvisningen



Les bruksanvisningen!



Advarsel mot brannfarlige stoffer!



Åpen ild forbudt!



Røyking forbudt!



Skal ikke anvendes i potensielt eksplosive atmosfærer!



Gamle elektriske og elektroniske apparater skal IKKE avfallsbehandles i vanlig husholdningsavfall.



Miljøvennlig avfallsbehandling



Resirkulerbare emballasjematerialer

1.3 Advarsler

ADVARSEL

Et varselkilt i dette faretrinnet kjennetegner en farlig situasjon som truer. Følg instruksene til dette varselkiltet for å unngå livsfare eller svært alvorlige personskader.

FORSIKTIG

Et varselkilt på dette farenivået indikerer en mulig farlig situasjon som kanskje kan føre til personskader hvis den ikke unngås. Følg instruksene til dette varselkiltet for å unngå fare for personskader.

⚠ OBS!

Et varselkilt på dette faretrinnet indikerer en mulig fare som kanskje kan føre til en materiell skade hvis den ikke unngås.

Til dette varselkiltet må du følge instruksene for å unngå materiell skade.

ℹ MERK!

En merknad kjennetegner tilleggsinformasjon eller illustrasjoner som skal gjøre det lettere for deg å betjene og forstå apparatet.

1.4 Korrekt bruk

Dette GLORIA apparatet er egnet for privat bruk inne i huset og utendørs i gårder samt i hobyhager.

En forutsetning av korrekt bruk av apparatet er at den medfølgende bruksanvisningen følges. Bruksanvisningen inneholder også drifts-, vedlikeholds- og reparasjonsvilkårene.

Apparatet tjener utelukkende til å fjerne ukontrollert vekst mellom hellesteiner, på brosteinsflater og asfalterte flater, på murverk, i bed samt i plener under vekstperioden.

Videre kan apparatet benyttes til å påtenne grillkull i utendørs grillapparater. Overhold da bruksinstruksene og forskriftene fra grillprodusenten.

⚠ FORSIKTIG! Fare som følge av ikke-korrekt bruk!

Apparatet kan være farlig hvis det brukes på feil måte. Overhold derfor følgende sikkerhetsinstrukser:

- Apparatet må kun brukes på korrekt måte.
- Følg alle instruksur og ta all informasjon i bruksanvisningen til etterretning.

1.5 Forutsigbart misbruk

Apparatet er **ikke** egnet som varmelegeme i husholdningsområdet, **ikke** til opptining av is og sne eller for andre bruksområder enn de som angis her. Apparatet skal aldri benyttes ved nedbør. Egenmektige forandringer på apparatet eller ikke-korrekt bruk utelukker et ansvar fra produsenten for skader som resulterer fra dette.



1.6 Restfarer

Dette apparatet samsvarer med anerkjente tekniske regler og de relevante sikkerhetsbestemmelsene! Bruk av apparatet kan allikevel

- medføre helsefare eller livsfare for brukeren eller andre personer.
- medføre skader på apparatet.
- medføre andre materielle skader.

1.7 Ansvarsbegrensning

Vi gjør uttrykkelig oppmerksom på at vi i henhold til den tyske produktansvarsloven ikke må betale erstatning for skader som er forårsaket av apparatet vårt, såfremt disse skyldes at man ikke har fulgt bruksanvisningen, feilaktig bruk, ikke-fagkyndig reparasjon, eller at det ikke er brukt originaldeler ved en utskifting av deler, og at reparasjonen ikke er utført av kundeservice eller en autorisert fagmann. Dette gjelder også for tilbehørsdeler.

2 For din sikkerhets skyld

I dette kapittelet lærer du om viktige varselkilt og sikkerhetsinstrukser som du må ta hensyn til ved behandling og bruk av apparatet.

2.1 Grunnleggende sikkerhetsinstrukser

Ta hensyn til følgende grunnleggende sikkerhetsinstrukser, for sikker behandling og bruk av apparatet:

i MERK!

- Reparasjoner på apparater for hus og hage skal bare foretas av serviceteknikere. Reserverdeler bør du bestille av din fagforhandler. Hvis disse ikke finnes på lager, så skaffes de tilveie så snart som mulig.
- Dette apparatet samsvarer med anerkjente tekniske regler og velkjente sikkerhetsbestemmelser!
- Dette apparatet kan anvendes av barn fra fylte 16 år og utover dette av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper, så fremt de holdes under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som utgår fra bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet må ikke benyttes ved tretthet, sykdom eller under innflytelse fra alkohol eller andre rusmidler eller medikamenter.
- Det er nødvendig å ha på seg solide sko, beskyttelseshansker anbefales!
- Apparatet må ikke være uten tilsyn så lenge det er i drift.
- Ungdom under 16 år samt personer som ikke er fortrolig med bruksanvisningen, må ikke benytte dette apparatet.
- For å unngå skader og fare som følge av feilaktig bruk, må bruksanvisningen følges og oppbevares på et trygt sted!
- Hvis apparatet gis videre til andre personer, må også bruksanvisningen følge med!
- Bruk kun GLORIA originale reservedeler og originale tilbehørsdeler til apparatet. Bruk aldri slitte, modifiserte eller defekte reserve- eller tilbehørsdeler!

2.2 Sikkerhetsinstrukser ved tilkopling av apparatet

⚠ ADVARSEL! Livsfare gjennom elektrisk sjokk!

Ved kontakt med ledninger eller elementer som står under spenning består det livsfare! Overhold derfor følgende sikkerhetsinstrukser:

- Ved skade på nettkabelen må denne kun erstattes av et reparasjonsverksted som angis av produsenten, for å unngå fare! Vennligst henvend deg til produsenten eller produsentens kundeservice.
- Nettspenningen må stemme overens med spesifikasjonene for spenning (V) som står angitt på apparatet!
- Koble apparatet til vekselstrøm (230 V ~ / 50 Hz).
- Bruk en forlengelseskabel egnet for utendørs bruk med et ledertverrsnitt på minst 1,5 mm²! Kontroller skjoteledningen for skader før du starter apparatet. Bytt ut skadede skjoteledninger.

- En ekstra beskyttelse tilbyr installasjon av en feilstrøm-verneinnretning med en nominell utløsningsstrøm på ikke mer enn 30 mA i husinstallasjonen. Henvend deg til din elektroinstallatør!
- Trekk ut nettstøpselet:
 - ved forstyrrelser under driften
 - før hver rengjøring
 - etter hvert bruk

2.3 Sikkerhetsinstrukser ved betjening av apparatet

ADVARSEL! Livsfare gjennom elektrisk sjokk!

Dersom apparatet kommer i kontakt med vann mens det står under spenning, består det livsfare! Overhold derfor følgende sikkerhetsinstrukser:

- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller sprøyte vann på det; det skal heller ikke rengjøres med vann. Apparatet må beskyttes mot væte. Hvis apparatet likevel skulle falle i vannet, må nettstøpselet trekkes ut øyeblikkelig. Grip under ingen omstendigheter ned i vannet mens apparatet ennå er koplet til strømmen!

ADVARSEL! Fare for forbrenninger pga. varme apparatdeler!

Under bruken kan deler av apparatet bli svært varme og eventuelt føre til forbrenninger. Det består likeledes fare for forbrenninger dersom apparatet brukes på ufagmessig måte! Overhold derfor følgende sikkerhetsinstrukser:

- Rett aldri varmluftstrøm mot mennesker eller dyr.
- «Kjegledyse» J og «varmeskjold» I må ikke berøres.

2.4 Helsefarer

ADVARSEL! Livsfare gjennom brann og / eller eksplosjon!



Det består livsfare dersom apparatet brukes på ufagmessig måte!

Overhold derfor de følgende sikkerhetsinstruksene:

- For å unngå brann eller forbrenninger, må du behandle apparatet med forsiktighet.
- Apparatet er kun til utendørs bruk. Benytt aldri apparatet i garasjen eller på steder der det eventuelt lagres bensin eller lett brennbare stoffer.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheten av en potensielt eksplosiv atmosfære.
- Ikke rett varmluftstrømmen på antenkelige gjenstander (f.eks. gassflasker). Hold på tilbørlig avstand fra antenneskilder. Røyking forbudt. Apparatet skal holdes utilgjengelig for barn.
- Sett apparatet på ugresset slik det vises i illustrasjon 5.
- Ikke hold apparatet for lenge på ett og samme sted.
- Hver gang apparatet løftes opp, må «På-/ av-knappen D slippes.
- Varmen kan ledes til brennbart materiale som ligger skjult.

2.5 Fare pga. materielle skader

OBS! Ved feilaktig bruk kan apparatet ta skade!

Overhold derfor følgende sikkerhetsinstrukser:

- Beskytt apparatet mot langvarig sol og frost.
- Ikke berør nettkabelen med de varme delene av apparatet eller andre brennbare materialer.
- Tørr ved, løv, granbarnåler og tørt gress kan settes i brann.
Hold øye med de behandlede plantene en tid etter behandlingen. Det kan ennå etter noen tid oppstå en antennelse av planten, og dette kan føre til brann.
- Brannbekjempelse, såfremt uten fare, med brannslukningsapparat.

3 Før apparatet kan brukes

I dette kapittelet finner du informasjon om leveringstilstanden.

3.1 Leveringstilstand

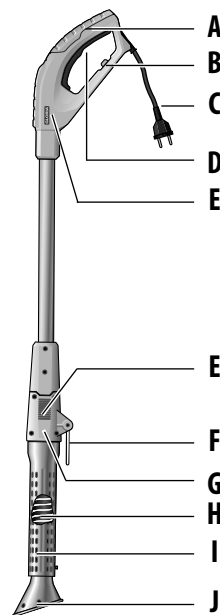
Som standard leveres apparatet som følger:

- Apparat med demontert rør
- Hushylse
- 2 x festeskruer
- Standbøyle
- 1 x bruksanvisning og produktinformasjon

Eventuelle tilbehørsdeler ligger separat emballert i pakken.

3.2 Apparatelementer

-  A Ergonomisk håndtak
B Trekkavlastning
C Nettkabel
D På / Av knapp
E Luftinnsugningsåpning
F Standbøyle
G Hus med varmeelement og vifte
H Varmeelement
I Varmeskjold
J Kjegledyse



4 Tekniske data

Thermoflamm bio Electro

Spenning:	230 V ~ / 50 Hz
Effekt:	2000 Watt
Varmesystem:	Varmluftstrøm
Maks. temperatur ved dysen:	650 °C
Støyemisjon	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Vekt:	1,1 kg
Total lengde	116 cm

5 Montering

MERK!

- Monteringen utføres i henhold til illustrasjonene **1** – **2** på side 3.
- Påse at kabelen føres slik det fremstilles i illustrasjon **2**.
Kabelen må legges seg i en sløyfe i huset og må ikke rage ut over huset. Hushylsen skal være lett å sette på. Se til at ikke kabelen klemmes fast eller skades.

6 Idriftsettelse

ADVARSEL! Livsfare gjennom brann og / eller eksplosjon!

Det består livsfare dersom apparatet brukes på ufagmessig måte! Overhold derfor de følgende sikkerhetsinstruksene:

- Ta apparatet kun i bruk ute i det fri.
- «Luftinnsugningsåpningene» **E** må ikke tilstoppes eller dekkes til.
- Påse her at luftuttaksåpningene på «kjegledysen» **J** ikke er tilstoppet og at «kjegledysen» **J** ikke er forvridd slik at den varme luftstrømmen blir hindret.
- Den varme luftstrømmen må aldri rettes på forbindelseskabelen eller på brennbare eller eksplosive stoffer.

6.1 Drift

Illustrasjoner 3 - 6

- 3** Skyv sløyfen til skjøteledningen inn i den spesielle «trekkavlastningen» **B** i «håndtak» **A** og fikser den i det tilhørende holdestykket (se illustr. 3).

MERK!

- Apparatets effekt kan reduseres dersom det brukes unødvendig lange skjøteledninger (> 25 m).
- Ved bruk av kabeltromler må kabelen rulles fullstendig av.
- Ledningstverrsnittet til kabelen som anvendes må være 1,5 mm².

- 4 Kople apparatet til med skjøteledning til en stikkontakt (230 V vekselstrøm) (se illustr. 4).
- 5 Slå apparatet på idet du betjener «På / av knappen» **D** i «håndtaket» **A**.
Etter ca. 1 min. er driftstemperaturen fullstendig oppnådd (se illustr. 5).

**FORSIKTIG**

- **Fare for forbrenninger pga. varm luftstrøm!**
Rett aldri varmluftstrøm på mennesker eller dyr.
- **Fare for forbrenninger pga. varme apparatdeler!** «Kjegledyse» **J** og «varmeskjold» **I** må aldri berøres.
- Ved avbrudd i arbeidet, slippes «På- / av knappen» **D**, og still apparatet på et jevnt og brannsikkert underlag med «standbøylen» **F** slått opp (se illustr. 8).

- 5 For å fjerne ugress, sette nå «kjegledysen» **J** på planten som skal behandles i ca. 5-10 sek., avhengig av plantens type (se illustr. 5).
- 6 Ved høyere planter varmes først den øverste delen av planten et øyeblikk, og deretter settes «kjegledysen» **J** på den innskrunpede planten i ca. 5-10 sek. (se illustr. 6).

6.2 Brukerveiledning

- Ved første gangs igangkjøring kan det oppstå litt lukt. Dette er ufarlig for apparatet.
- Apparatet er spesielt godt egnet til fjerning av ugress.
- Bruken av apparatet er mest effektiv når planten har et høyt innhold av saft. Det beste tidspunktet for behandling av uggresset er om våren. Jo yngre uggresset er, desto mer intensiv er virkningen. Det synes imidlertid ikke med én gang at tiltaket har vært vellykket. Gjennom en lengre innvirkningstid kan den synlige delen av planten også brennes ned. Plantens ømfintlighet overfor varmebestrålingen viser seg ikke øyeblikkelig ved anbefalt innvirkningstid. Prinsipielt gjelder følgende: Kimplanter med myke blader reagerer mest ømfintlig, dette betyr at de ikke er levedyktige lengre etter én gangs behandling.
- Eldre planter med harde blader, som eksempelvis tistler, tørker tidligst etter flere gangers behandling i avstander fra en til to uker. Gressarter med hardt løv er usedvanlig robuste og krever en lengre varmeinnvirkning.
- I startfasen må behandlingen av flater som er gjennomtrengt av ukontrollert vekst på kort sikt behandles flere ganger. Først deretter kan man konstatere et vedvarende godt resultat. Senere er det nok med behandlinger i lengre avstander.
- Uggresset behøver bare å varmes opp. Det er ikke nødvendig å forbrenne det. Cellene i bladene tørker ut på denne måten, og uggresset dør.
Visse typer ugress krever en gjentatt behandling.
- 7 Apparatet er også egnet til å tenne grillgløden i en trekullgrill ute i det fri. Til dette holdes kiledysen tett mot grillkullene, med apparatet slått på. Så snart grillkullene har utviklet glød, bevirker den varme luftstrømmen at flammen blusser opp. Da skal apparatet holdes i større avstand til kullene.

**FORSIKTIG! Brannfare gjennom gnistregn!**

- Hold apparatet i en større avstand til trekullene for å unngå gnistregn.

7 Driftsstans og lagring

7.1 Når apparatet skal tas ut av drift

- Sett apparatet ut av drift idet du slipper «På / av knappen» **D** i håndtaket.
- Skill apparatet fra nettet.



FORSIKTIG! Fare for forbrenninger pga. varme apparatdeler!

- Selv etter at apparatet er slått av er «kjegledysen» **J** og «varmeskjoldet» **I** fortsatt varme.
- **8** Still apparatet alltid med «standbøylen» **F** på et jevnt, brannsikert underlag, inntil de varme apparatdelene har kjølt seg ned (se illustr. 8).

7.2 Lagring

- Etter at apparatet har kjølt seg ned, må det kontrolleres om «kjegledysen» **J** er tilsmusset; om nødvendig må de rengjøres med en klut eller en børste. Til slutt henges apparatet opp i den nedfelte «standbøylen» **F**.

8 Kassering og juridisk

8.1 Miljøvern og kassering av apparatet



Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke skal kasseres i vanlig husholdningsavfall når det har nådd slutten av sin levetid.

Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EF om kassering av elektriske og elektroniske produkter i nasjonal rett må brukte elektroniske produkter samles separat og leveres for miljøvennlig gjenvinning. Resirkuleringsalternativer for oppfordring til retur: Eieren av det elektroniske produktet er alternativt, i stedet for retur, forpliktet til å delta i forskriftsmessig gjenvinning i tilfelle egenerklæring. Apparatet som skal kasseres, kan leveres ved et innsamlingssted som avhender apparatet i henhold til nasjonal avfallsfjerning og lov om avfallshåndtering. Dette gjelder ikke utstyrsdeler som følger med apparatet som skal kasseres, samt hjelpemidler uten elektrodeler.

8



MERK!

- Spør kommunen om nærmeste miljøstasjon.

8.2 Kassering av emballasjen



Emballasjemateriale er valgt ut etter miljø- og kasseringkriterier, og kan derfor resirkuleres. Tilbakeføring av emballasjen i materialkretsløpet sparer råstoffer og reduserer avfallsmengden.



Kasser emballasjematerialer du ikke trenger lenger i samsvar med lokale bestemmelser.

Det tas forbehold om tekniske endringer

SISÄLLYSLUETTELO

1	Yleistietoja tästä käyttöohjeesta	94
1.1	Laitteessa olevat symbolit	94
1.2	Käyttöohjeessa käytetyt symbolit	95
1.3	Varoituksia	95
1.4	Määräystenmukainen käyttö	96
1.5	Mahdollinen väärinkäyttö	96
1.6	Muut vaarat	96
1.7	Vastuun rajoitus	96
2	Oman turvallisuutesi vuoksi	97
2.1	Perusohjeita turvallisuudesta	97
2.2	Laitteen kytkemiseen liittyviä turvallisuusohjeita	97
2.3	Laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita	98
2.4	Vaarat terveydelle	98
2.5	Aineellisten vahinkojen vaara	98
3	Ennen kuin laitetta voidaan käyttää	99
3.1	Kokoonpano toimitettaessa	99
3.2	Laitteen osat	99
4	Tekniset tiedot	99
5	Asennus	99
6	Käyttöönotto	100
6.1	Käyttö	100
6.2	Ohjeita	100
7	Käytön lopettaminen ja säilytys	101
7.1	Käytön lopettaminen	101
7.2	Säilytys	101
8	Romutus ja jätehuolto	101
8.1	Ympäristön suojeleminen ja laitteen romutus	101
8.2	Pakkauksen hävittäminen	101
	Takuu	148

1 Yleistietoja tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on GLORIA-laitteen olennainen osa, ja se on pidettävä aina saatavilla laitteen lähellä.

Käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja tietoja, joita tarvitset osataksesi käyttää laitetta oikein! Jokaisen laitetta käyttävän tai huoltavan henkilön pitää lukea käyttöohje kokonaan läpi. Laita käyttöohje talteen, ja anna se eteenpäin laitteen uudelle omistajalle! Turvallisuusohjeet annetaan aina myös sinun oman turvallisuutesi varmistamiseksi!

1.1 Laitteessa olevat symbolit

VAROITUS!



Palovammojen vaara -
älä koske kuumiin pintoihin!



Suojeltava sateelta ja kosteudelta!

1.2 Käyttöohjeessa käytetyt symbolit



Lue käyttöohje!



Palovaarallisia aineita koskeva varoitus!



Avotuli kielletty!



Tupakointi kielletty!



Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä!



Hylättyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita EI SAA laittaa tavalliseen talousjätteeseen.



Ympäristöystävällinen jätehuolto



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettävää raaka-ainetta



1.3 Varoituksia



VAROITUS

Tällä merkillä osoitettu varoitus osoittaa, että uhkana on vaarallinen tilanne. Ota huomioon tässä esitetty varoitus välttääksesi hengenvaaran tai vakavan tapaturman vaaran.



VARO

Tällä sanalla varoitetaan mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka, ellei ohjetta noudateta, voi aiheuttaa tapaturman. Ota varoitus huomioon välttääksesi tapaturman vaaran.

**HUOMIO**

Tällä sanalla varoitetaan mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka, ellei ohjetta noudateta, voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Ota varoitus huomioon välttääksesi aineelliset vahingot.

**VINKKI!**

Sanalla „vinkki” viitataan tarkentaviin tietoihin tai kuviin, joiden tarkoitus on helpottaa laitteen käyttöä ja sen toiminnan ymmärtämistä.

1.4 Määräystenmukainen käyttö

Tämä GLORIA-laite on tarkoitettu yksityiskäyttöön kotona, pihalla ja puutarhassa. Jotta osaisit käyttää ruiskua oikein, sinun pitää noudattaa näitä käyttöohjeita. Käyttöohje sisältää myös käyttöä, huoltoa ja kunnossapitoa koskevat ehdot ja edellytykset.

Laite on tarkoitettu yksinomaan rikkaruohojen poistoon käytävälaattojen väleistä, päällystetyiltä ja muuratuilta pinnoilta, kukkapenkeistä ja nurmikoilta kasvukauden aikana.

Lisäksi laitetta voidaan käyttää grillihiilien sytyttämiseen ulkogrilleissa. Noudata tällöin grillin valmistajan käyttöohjeita ja määräyksiä.

**VAROITUS! Muu kuin käyttötarkoituksen mukainen käyttö on vaarallista!**

Vaaran mahdollisuutta ei voida sulkea pois, jos laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Käytä laitetta yksinomaan ohjeiden ja määräysten mukaisesti.
- Noudata kaikkia käyttöohjeessa annettuja vinkkejä ja ohjeita.

1.5 Mahdollinen väärinkäyttö

Laitetta **ei** ole tarkoitettu kotipihan nurmikoiden tai kukkapenkien lämmitykseen, **eikä** jään ja lumen sulattamiseen tai muuhun sellaiseen käyttöön, jota tässä ei mainita. Älä käytä laitetta kostealla säällä.

Valmistaja ei vastaa laitteeseen luvattomasti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.



1.6 Muut vaarat

Tämä laite on tekniikan tunnustettujen sääntöjen ja kaikkien voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen! Silti laitetta käytettäessä voi aiheutua:

- Käyttäjän tai sivullisen henkeä tai terveyttä uhkaavia vaaroja.
- Itse laitteeseen kohdistuvia vaaroja.
- Muuhun omaisuuteen kohdistuvia vaaroja.

1.7 Vastuun rajoitus

Viittaamme nimenomaisesti siihen, että tuotevastuulain mukaan me emme ole vastuussa tuotteidemme aiheuttamista vahingoista, mikäli niiden syynä on epäasiallinen korjaus tai mikäli osaa vaihdettaessa on käytetty muuta kuin alkuperäistä osaa, tai kun korjausta ei suorittanut asiakaspalvelu tai valtuudet omaava ammattilainen. Tämä koskee myös lisävarusteita.

2 Oman turvallisuutesi vuoksi

Tässä luvussa annetaan tärkeitä varoituksia ja turvallisuusohjeita, joita laitetta käytettäessä on ehdottomasti noudatettava.

2.1 Perusohjeita turvallisuudesta

Noudata seuraavia perustavaa laatua olevia turvallisuusohjeita, jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja jotta se toimisi luotettavasti:

i VINKKI!

- Kodin ja puutarhan laitteita saavat korjata vain GLORIA:n huoltopisteet. Tilaa varaosat ammattikauppiaaltasi. Mikäli hänellä ei ole niitä varastossa, hän hankkii ne ensi tilassa.
- Tämä laite edustaa uusinta tekniikkaa ja täyttää turvallismäärysten vaatimukset.
- Tätä laitetta voivat käyttää 16-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, psyykkiset ja aistimiskyvyt ovat heikentyneet ja joilta puuttuu kokemusta, mikäli heitä valvotaan ja heille annetaan ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja laitteen aiheuttamista vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa huoltaa tätä laitetta ilman valvontaa.
- Tätä laitetta ei saa käyttää väsyneenä, sairaana eikä alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä ehdottomasti lujia työjalkineita. Kädet kannattaa suojata työkäsiineillä!
- Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää tätä laitetta, ei myöskään kukaan, joka ei ole lukenut tätä käyttöohjetta.
- Jotta välttäisit sopimattoman käytön aiheuttamat vaarat, noudata tarkasti käyttöohjeissa annettuja neuvoja!
- Jos laite luovutetaan toiselle henkilölle, myös käyttöohje on annettava laitteen mukana!
- Käytä vain alkuperäisiä GLORIA:n varaosia ja lisävarusteita. Älä käytä koskaan kuluneita, muunneltuja tai viallisia varaosia tai varusteita!

2.2 Laitteen kytkemiseen liittyviä turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS! Sähköisku on hengenvaarallinen!

Jännitteen alaisiin sähköjohtoihin tai osiin koskeminen on hengenvaarallista! Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Mikäli sähköjohto vahingoituu, sen saa turvallisuuden vuoksi vaihtaa vain valmistajan valtuuttama korjaamo! Käänny valmistajan tai asiakaspalvelun puoleen.
- Verkkojännitteen pitää olla sama kuin laitteeseen merkitty jännite (V)!
- Kytke laite verkkovirtaan (230 V ~ / 50 Hz).
- Käytä ulkoalueelle sopivaa jatkojohtoa, jolla on mielen poikkileikkaus 1,5 mm²! Ennen laitteen käyttöä tarkista jatkojohto vaurioiden varalta. Vaihda vaurioituneet jatkojohdot.
- Lisäsuojaa antaa vikavirtasuojakatkaisin, jonka nimellinen laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA. Kysy asiasta sähköasentajalta!
- Sähköpistoke on irrotettava pistorasiasta:
 - kun laitteessa on toimintahäiriö
 - ennen sadetta
 - käytön jälkeen



2.3 Laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita

VAROITUS! Sähköisku on hengenvaarallinen!

Jännitteen alaisen laitteen kosketus veteen aiheuttaa hengenvaaran! Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä kastele laitetta - älä pese tai ruiskuta sitä vedellä. Laitetta pitää suojella kosteudelta. Jos laite kuitenkin putoaa veteen, irrota sähköpistoke heti pistorasiasta. Älä missään tapauksessa koske veteen, kun laite on vielä kytketty sähköverkkoon!

VAROITUS! Laitteen kuumat osat voivat aiheuttaa palovammoja!

Laitteen osat voivat tulla käytön aikana hyvin kuumiksi, ja ne voivat aiheuttaa palovammoja. Myös laitteen epäasiallinen käyttö aiheuttaa palovammojen vaaran! Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa koskaan ihmisiin tai eläimiin.
- Älä koske „kartiosuuttimeen” J tai „lämpökilpeen” I.

2.4 Vaarat terveydelle

VAROITUS! Hengenvaara tulipalon ja/tai räjähdysen vuoksi!



Laitteen epäasiallinen käyttö aiheuttaa hengenvaaran!

Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Käsittele laitetta varovasti tulipalojen ja palovammojen välttämiseksi.
- Käytä laitetta vain ulkona. Älä käytä laitetta koskaan autotallissa tai paikoissa, joihin on varastoitu esim. bensiiniä tai helposti palavia aineita.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiiden paikkojen läheisyydessä.
- Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa palovaarallisiin kohteisiin (kuten kaasupulloihin). Pidä kaukana syttymislähteistä. Älä tupakoi. Laitetta ei saa antaa lasten käsiin.
- Aseta laite kuvassa 5 näytetyllä tavalla rikkaruohojen päälle.
- Älä pidä laitetta liian pitkään yhdessä ja samassa paikassa.
- Joka kerta, kun nostat laitteen ylös, sammuta se käynnistys- ja pysäytyspainikkeella D.
- Lämpö voi johtua palaviin, peitossa oleviin materiaaleihin.

2.5 Aineellisten vahinkojen vaara

HUOMIO! Epäasiallinen käyttö voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja!

Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Suojele laitetta pitkäaikaiselta auringonpaisteelta ja pakkaselta.
- Älä koske laitteen kuumilla osilla verkkojohtoon tai muihin palaviin materiaaleihin.
- Kuiva metsä, kasvien lehdet, kuusenneulaset ja kuivat heinät voivat syttyä palamaan. Valvo käsiteltyjä kasveja vielä vähän aikaa käsittelyn jälkeen. Kasvit voivat syttyä palamaan vielä jonkin ajan jälkeen.
- Sammuta palonsammuttimella, mikä se on vaaratonta.

3 Ennen kuin laitetta voidaan käyttää

Tässä annetaan tietoa toimituskokoonpanossa olevasta laitteesta.

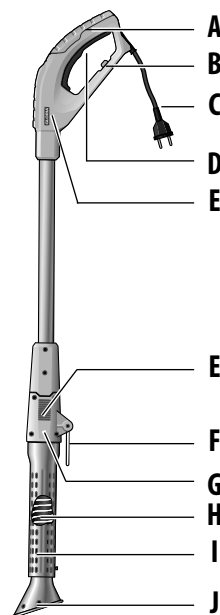
3.1 Kokoonpano toimitettaessa

Laite toimitetaan normaalisti seuraavassa kokoonpanossa:

- Laite, josta putki on irrotettu
 - Kotelo
 - 2 kpl kiinnitysruuveja
 - Tukisanka
 - Käyttöohje (1 kpl) ja tuotetiedot
- Mahdolliset lisävarusteet on pakattu erikseen.

3.2 Laitteen osat

- A** Ergonominen kahva
- B** Vedonpoistin
- C** Verkkojohto
- D** Käynnistyskytkin
- E** Imuaukko
- F** Tukisanka
- G** Kotelo, jossa on lämmityselementti ja puhallin
- H** Lämmityselementti
- I** Lämpökilpi
- J** Kartiosuutin



4 Tekniset tiedot

Thermoflamm bio Electro

Jännite:	230 V ~ / 50 Hz
Teho:	2000 W
Kuumennusjärjestelmä:	Kuuma ilmvirta
Korkein lämpötila suuttimen kohdalla:	650 °C
Käyntiääni	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Paino:	1,1 kg
Kokonaispituus:	116 cm



5 Asennus

i VINKKI!

- Asennus tapahtuu kuvien mukaisesti **1** – **2** katso sivua 3.
- Varmista, että kaapeli vietään kuvassa **2** näytetyllä tavalla.

Sen pitää olla mutkalla kotelossa, eikä se saa tulla kotelon ulkopuolelle. Kotelo on voitava kiinnittää helposti. Varmista, ettei kaapeli jää väliin eikä vahingoitu.

6 Käyttöönotto

VAROITUS! Hengenvaara tulipalon ja/tai räjähdysten vuoksi!

Laitteen epäasiallinen käyttö aiheuttaa hengenvaaran! Noudata siksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Käytä laitetta vain ulkona.
- „Imuaukkoa“ **E** ei saa tukkia eikä peittää.
- Varmista, etteivät „kartiosuuttimen“ **J** ilma-aukot ole tukossa, ja ettei „kartiosuutin“ **J** ole vääntynyt niin, että kuuma ilmavirta estyy.
- Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa koskaan palaviin tai räjähtäviin aineisiin.

6.1 Käyttö

Kuvat 3 - 6

- 3** Työnnä jatkojohto sitä varten „kahvassa“ **A** olevaan „vedonpoistimeen“ **B** ja kiinnitä se sitä varten olevaan koukkuun (katso kuvaa 3).

VINKKI!

- Laitteen teho voi heiketä, jos käytetään tarpeettoman pitkää jatkojohtoa (> 25 m).
- Kun käytät kaapelikelaa, pura kaapeli kokonaan kelalta.
- Kaapelin johtimien poikkipinnan pitää olla 1,5 mm².

- 4** Kytke laite jatkojohdon kautta pistorasiaan (230 V, vaihtovirta) (katso kuvaa 4).

- 5** Käynnistä laite „kahvassa“ **A** olevalla „virtakytkimellä“ **D**.
Lämpötila saavuttaa täyden toimintalämpötilan noin 1 minuutissa (katso kuvaa 5).

VARO

- **Kuuma ilmavirta voi polttaa!** Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa koskaan ihmisiin tai eläimiin.
- **Laitteen kuumat osat voivat aiheuttaa palovammoja!** Älä koske „kartiosuuttimeen“ **J** tai „lämpökilpeen“ **I**.
- Kun keskeytät työn, päästä ote „virtakytkimestä“ **D** ja aseta laite tulenkestävälle alustalle ulos käännetyin „tukisangan“ **F** varaan (katso kuvaa 8).

- 5** Rikkaruohon kitkemiseksi aseta nyt „kartiosuutin“ **J** 5 - 10 sekunniksi käsiteltävän kasvin päälle. Aika riippuu kasvilajista (katso kuvaa 5).

- 6** Kun kasvit ovat korkeita, kuumenna ensin lyhyesti kasvin yläosaa, ja aseta „kartiosuutin“ **J** sitten noin 5- 10 sekunniksi kutistuneen kasvin päälle (katso kuvaa 6).

6.2 Ohjeita

- Kun laite käynnistetään ensimmäisen kerran, se voi tuottaa jonkin verran hajua. Se on vaaratonta.
- Laite on tarkoitettu nimenomaan rikkaruohojen poistoon.
- Laite on tehokkaimmillaan silloin, kun kasvissa on paljon nestettä. Kevät on paras aika käsitellä rikkaruohoja. Vaikutus on sitä tehokkaampi, mitä nuorempia rikkaruohot ovat. Toimenpiteen tulos ei kuitenkaan näy heti. Jos vaikutusaika on pitkä, kasvin näkyvä osa voi myös palaa. Kasvien herkkyys lämpösäteilylle ei ilmene välittömästi. Periaatteessa pätee tämä: kevytlehtiset taimet reagoivat herkimmin, mikä tarkoittaa, etteivät ne ole yhden käsittelyn jälkeen enää elinkelpoisia.
- Vanhemmat, kovalehtiset kasvit kuten esimerkiksi ohdakkeet kuivuvat vasta usean, viikon tai kahden välein toistetun käsittelyn jälkeen. Kovalehtiset heinät ovat erityisen kestäviä, ja ne vaativat pitemmän lämpökäsittelyn.
- Alkuvaiheessa käsittely on toistettava lyhyesti useita kertoja alueilla, joille on kasvanut paljon rikkaruohoja. Vasta silloin tuloksesta tulee pysyvä. Myöhemmin riittää, että käsittely tehdään harvemmin.
- Riittää, että rikkaruohot kuumennetaan. Niitä ei tarvitse polttaa. Tällä tavoin käsiteltyinä lehtien solut kuivuvat ja rikkaruoho kuolee.
- Tietty rikkaruohot vaativat toistuvan käsittelyn.

- **7** Laite sopii myös ulkona käytettävä puuhiiligrillin sytyttämiseen. Pidä tätä varten kartiosuutin puuhiilien tuntumassa. Kun puuhiilit hehkuvat, kuuma ilmvirta voi aiheuttaa liekin leimahtamisen. Pidä silloin laite kauempana hiilistä.



VAROITUS! Lentävät kipinät voivat aiheuttaa tulipalon!

- Pidä laite kipinöiden lentämisen estämiseksi kauempana hiilistä.

7 Käytön lopettaminen ja säilytys

7.1 Käytön lopettaminen

- Pysäytä laite päästämällä kahvassa oleva „virtakytkin“ **D**.
- Kytke laite irti sähköverkosta.



VAROITUS! LAITTEEN KUUMAT OSAT VOIVAT AIEHUTTAA PALOVAMMOJA!

- Vielä virran katkaisemisen jälkeenkin „kartiosuutin“ **J** ja „lämpökilpi“ **I** ovat kuumia.
- **8** Aseta laite käytön jälkeen tulenkestävälle alustalle ulos käännetyin „tukisangan“ **F** varaan (katso kuvaa 8), kunnes sen kaikki kuumat osat ovat jäähtyneet.

7.2 Säilytys

- Kun osat ovat jäähtyneet, tarkista, onko „kartiosuutin“ **J** likainen. Tarvittaessa puhdista se liinalla tai harjalla. Ripusta laite lopuksi „tukisangasta“ **F** sopivaan säilytyspaikkaan.

8 Romutus ja jätahuolto

8.1 Ympäristön suojele ja laitteen romutus



Kun tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa on tämä merkki, tätä laitetta ei saa laittaa talousjätteeseen, kun sen käyttö lopetetaan. Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana. Eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin 2012/19/EU ja sen kansallisten täytäntöönpanotoimien mukaisesti käytöstä poistetut sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Kierrätys vaihtoehtona takaisinlähettämälle: Sähkölaitteen omistajan velvollisuus on takaisinlähettämisen vaihtoehtona toimittaa käytöstä poistettava laite kierrätettäväksi. Laite voidaan toimittaa myös kierrätyspisteeseen, joka suorittaa laitteen hävittämisen paikallisen kierrätyksen hallintaa ja jätahuoltoa koskevan lainsäädännön mukaisesti. Tämä ei koske käytöstä poistettaviin laitteisiin kuuluvia lisävarusteita tai apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.



VINKKI!

- Kysy kierrätyspisteistä jätahuoltoyritykseltä tai viranomaisilta.

8.2 Pakkauksen hävittäminen



Kaikki pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Pakkauksen palattaminen kiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen määrää.



Hävitä käyttökeltottomat pakkausmateriaalit määräysten mukaisesti.

Pidätämme oikeuden tehdä teknisiä muutoksia!

Pregled sadržaja

1	Opće informacije o ovim Uputama za uporabu	102
1.1	Simboli na uređaju	102
1.2	Simboli u uputama za uporabu	103
1.3	Upozorenja	103
1.4	Uporaba u skladu s namjenom	104
1.5	Moguća pogrešna uporaba	104
1.6	Ostale opasnosti	104
1.7	Ograničenje odgovornosti	104
2	Za vašu sigurnost	105
2.1	Temeljne sigurnosne napomene	105
2.2	Sigurnosne napomene pri priključivanju uređaja	105
2.3	Sigurnosne napomene pri uporabi uređaja	106
2.4	Opasnosti po zdravlje	106
2.5	Opasnost od materijalnih šteta	107
3	Prije uporabe uređaja	107
3.1	Stanje pri isporuci	107
3.2	Dijelovi uređaja	107
4	Tehnički podaci	108
5	Montaža	108
6	Stavljanje u pogon	108
6.1	Rad	108
6.2	Napomene za korisnike	108
7	Stavljanje izvan pogona i skladištenje	109
7.1	Stavljanje izvan pogona	110
7.2	Skladištenje	110
8	Zbrinjavanje i propisi	110
8.1	Zaštita okoliša i zbrinjavanje uređaja	110
8.2	Zbrinjavanje ambalaže	110
	Jamstvo	148

1 Opće informacije o ovim Uputama za uporabu

Ove Upute za uporabu sastavni su dio uređaja GLORIA i trebaju uvijek biti lako dostupne u blizini uređaja. Upute za uporabu pružaju važne sigurnosne napomene i informacije neophodne za sigurnu uporabu uređaja! Upute za uporabu treba potpuno pročitati svaka osoba ovlaštena za rukovanje/uporabu/održavanje uređaja. Čuvajte Upute za uporabu i prosljedite ih novom vlasniku uređaja! Sva upozorenja uvijek služe za vašu osobnu sigurnost!

HR

1.1 Simboli na uređaju

 **OPREZ!**



Zaštitite od kiše i vlage!
vrućih površina! Nemojte dirati!



Opasnost od opekлина zbog

1.2 Simboli u uputama za uporabu



Pročitajte Upute za uporabu!



Zabranjena uporaba otvorenog plamena!



Zabranjeno pušenje!



Zabranjeno pušenje!



Ne koristiti u eksplozivnoj atmosferi!



Električne i elektroničke uređaje NE zbrinjavajte u standardni kućanski otpad.



Ekološko zbrinjavanje!



Reciklirajući ambalažni materijali!

1.3 Upozorenja



UPOZORENJE

Upozorenje ove razine opasnosti označava prijetecu, opasnu situaciju. Slijedite upute u vezi s ovim upozorenjem kako biste izbjegli situacije opasne za život i teške ozljede.



OPREZ

Jedno upozorenje ove razine opasnosti označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do ozljeda. Slijedite upute u vezi s ovim upozorenjem kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda.

HR

⚠ POZOR

Jedno upozorenje ove razine opasnosti označava moguću opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.

Sljedite upute u vezi s ovim upozorenjem kako biste izbjegli materijalnu štetu.

i NAPOMENA!

Napomena označava dodatne informacije ili slike koje trebaju olakšati uporabu i razumijevanje rada uređaja.

1.4 Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj GLORIA uređaj namijenjen je privatnoj uporabi u domaćinstvu i vanjskom dijelu dvorišta te na čvrstim podlogama u privatnim vrtovima.

Pridržavanje priloženih Uputa za uporabu preduvjet je pravilne uporabe ovog uređaja. Upute za uporabu sadrže i uvjete za pogon, održavanje i servisiranje.

Ovaj uređaj služi isključivo za uklanjanje korova između kamenih ploča na popločanim površinama, zidova, u cvjetnjacima i travnjacima tijekom razdoblja rasta.

Osim toga, uređaj se može koristiti za potpalu drvenog ugljena za vanjski roštilj. Pri tome se držite uputa za uporabu i propisa proizvođača roštilja.

⚠ OPREZ! Opasnos zbog nepravilne uporabe!

Nepravilna uporaba uređaja može izazvati opasnosti. Stoga se pridržavajte sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređaj upotrijebite isključivo na pravilan način.
- Uzmite u obzir sve napomene i Upute za uporabu.

1.5 Moguća pogrešna uporaba

Uređaj nije prikladan kao spremnik topline u kućanstvu, za otapanje snijega i leda ili duge primjene kojenisu ovdje navedene. Ne upotrebljavajte uređaj pri vlažnom vremenu.

Samoinicijativne promjene uređaja ili nepravilna uporaba isključuju pravo na primjenu jamstva proizvođača za posljedice štete.

1.6 Ostale opasnosti

Ovaj uređaj odgovara priznatim tehničkim pravilima i važećim sigurnosnim odredbama! Unatoč tome mogu pri uporabi uređaja:

- nastati opasnosti za život i zdravlje rukovatelja ili drugih osoba.
- nastati ograničenja funkcije uređaja.
- nastati ograničenja kod druge opreme.

1.7 Ograničenje odgovornosti

Izričito ukazujemo na to da sukladno zakonu o odgovornosti za proizvod nećemo snositi odgovornost za štete uzrokovane našim uređajem ako su one posljedica zanemarivanja Uputa za uporabu, nepravilnog korištenja, pogrešnih popravaka ili ako se kod zamjene dijelova nisu koristili originalni dijelovi i ako popravak nije obavila Korisnička služba ili ovlašteni stručnjak. Isto vrijedi i za uporabu dodatnoga pribora.

2 Za vašu sigurnost

Ovo poglavlje sadrži važna upozorenja i sigurnosne napomene, koje morate slijediti prilikom korištenja uređaja.

2.1 Temeljne sigurnosne napomene

Slijedite ove temeljne sigurnosne napomene za sigurno rukovanje i korištenje uređaja:

i NAPOMENA

- Popravke kućanskih i vrtnih uređaja smiju obavljati isključivo servisne službe tvrtke. Zamjenske bi dijelove trebalo naručivati u specijaliziranim trgovinama. Ako ih u trenutku naručivanja nema na skladištu, odatle se mogu naručiti u vrlo kratkom roku.
- Ovaj uređaj odgovara priznatim tehničkim pravilima i važećim sigurnosnim odredbama!
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 16 godina i starija te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja samo ako ih nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od takve osobe dobili upute za uporabu uređaja te su razumjeli moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj ne smije se koristiti u slučaju umora, bolesti ili utjecaja alkohola ili drugih droga ili lijekova.
- Preporučuje se nošenje čvrste obuće i zaštitnih rukavica!
- Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok radi.
- Mladi ispod 16 godina i osobe koji nisu upoznate s uputama za uporabu ne bi trebali koristiti ovaj uređaj.
- Kako biste izbjegli štete i opasnosti uslijed nepravilne uporabe, trebate slijediti Upute za uporabu i pažljivo ih pohraniti!
- Prilikom prosljeđivanja uređaja drugim osobama treba im uručiti i Upute za uporabu!
- Kod ovog uređaja upotrijebite samo originalne zamjenske i dodatne dijelove tvrtke GLORIA. Nikada nemojte upotrebljavati istrošene, izmijenjene ili neispravne zamjenske ili dodatne dijelove!

2.2 Sigurnosne napomene pri priključivanju uređaja



UPOZORENJE! Opasnost po život uslijed strujnog udara!

Pri kontaktu s vodovima ili dijelovima pod naponom postoji opasnost za život! Stoga se pridržavajte sljedećih sigurnosnih napomena:

- U slučaju oštećenja priključnog kabela, smije ga zamijeniti samo radionica koja ima ovlaštenje proizvođača kako bi se izbjegla opasnost! Obratite se proizvođaču ili njegovoj Korisničkoj službi.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu (V) navedenom na uređaju!
- Spojite uređaj na izmjeničnu struju (230 V ~ / 50 Hz).
- Koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu s presjekom vodiča od najmanje 1,5 mm²! Prije uporabe uređaja provjerite je li produžni kabel oštećen. Zamijenite oštećene produžne kabele.
- Dodatnu zaštitu pruža ugradnja naprave za zaštitu od struje kvara s nazivnom strukom aktivacije od najviše 30 mA u kućnoj instalaciji. Raspitajte se kod elektroinstalatera!

HR

- Mrežni utikač se mora izvući:
 - pri smetnjama tijekom rada
 - prije svakog čišćenja
 - nakon uporabe.

2.3 Sigurnosne napomene pri uporabi uređaja



UPOZORENJE! Opasnost po život uslijed strujnog udara!

Ako uređaj pod naponom dođe u kontakt s vodom, to može biti opasno za život! Stoga se pridržavajte sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređajem nemojte rukovati mokrim rukama.
- Uređaj ne uranjajte u vodu, ne prskajte ga i ne čistite vodom. Uređaj se mora zaštititi od vlage. Ako uređaj ipak padne u vodu, odmah povucite priključni kabel. Ni u kojem slučaju nemojte stavljati ruke u vodu ako je uređaj priključen!



UPOZORENJE! Opasnost od opekline zbog vrućih dijelova uređaja!

Dijelovi uređaja mogu se tijekom uporabe dosta zagrijati i izazvati opekline. Nestručna uporaba uređaja također izaziva opasnost od opekline! Stoga se pridržavajte sljedećih sigurnosnih napomena:

- Nikada ne usmjeravajte mlaz vrućeg zraka prema ljudima ili životinjama
- „Konusnu mlaznicu“ **J** i „termo štitnik“ **I** ne dodirivati.

2.4 Opasnosti po zdravlje



UPOZORENJE! Opasno po život zbog požara i/ili eksplozije!



Nepravilna uporaba uređaja može ugroziti život! Stoga uzmite u obzir sljedeće sigurnosne napomene:

- Kako biste izbjegli požar ili opekline, budite oprezni s uređajem.
- Uređaj koristite samo na otvorenom prostoru. Nikada ne upotrebljavajte uređaj u garaži ili na mjestima na kojima ima benzina ili lako zapaljivih materijala.
- Ne koristite uređaj u blizini eksplozivne atmosfere.
- Mlaz vrućeg zraka ne usmjeravajte prema zapaljivim predmetima (npr. plinskim bocama). Držite podalje od izvora paljenja. Ne pušite. Uređaj ne smije dospjeti u ruke djece.
- Postavite uređaj kako je pokazano na slici 5 na korov.
- Ne zadržavajte uređaj suviše dugo na istom mjestu.
- Pri svakom podizanju uređaja otpustite „tipku za uključivanje/isključivanje“ **D** na uređaju.
- Toplina se može provesti do zapaljivih materijala koji su pokriveni.

2.5 Opasnost od materijalnih šteta

⚠ POZOR! Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj!

Stoga se pridržavajte sljedećih sigurnosnih napomena:

- Zaštitite uređaj od sunčeva zračenja i mraza.
- Vrućim dijelovima uređaja ne dodirujte mrežni kabel ili druge zapaljive materijale.
- Suho drvo, lišće, borove iglice i suha trava se može zapaliti.
Promatrajte tretirane biljke još neko vrijeme nakon tretmana. Nakon nekog vremena, to također može dovesti do paljenja biljke i uzrokovati požar.
- Gašenje požara u bezopasnim situacijama obavlja se aparatima za gašenje požara.

3 Prije uporabe uređaja

Ovo poglavlje navodi informacije o stanju opreme pri isporuci.

3.1 Stanje pri isporuci

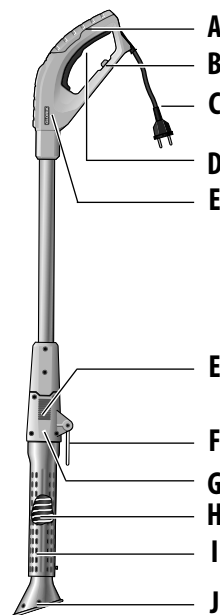
Uređaj se standardno isporučuje na sljedeći način:

- Uređaj bez cijevi
- Oklop kućišta
- 2 x pričvrсна vijka
- Držać
- 1 x Upute za uporabu i informacije o proizvodu

Razni dodatni dijelovi isporučeni su pojedinačno zapakirani.

3.2 Dijelovi uređaja

- A** Ergonomska ručka
- B** Provodnica
- C** Mrežni kabel
- D** Tipka za uključivanje/isključivanje
- E** Usisni otvor za dovod zraka
- F** Držać
- G** Kućište s grijačem i ventilatorom
- H** Grijač
- I** Termo štitnik
- J** Konusna mlaznica



4 Tehnički podaci

Thermoflamm bio Electro

Napon:	230 V ~ / 50 Hz
Snaga:	2000 W
Sustav grijanja:	Mlaz vrućeg zraka
Maks. temperatura / mlaznica:	650 °C
Emisija buke	
L_{pA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L_{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Težina:	1,1 kg
Ukupna dužina:	116 cm

5 Montaža

NAPOMENA!

- Montaža se vrši prema slikama **1** – **2** – na strani 3.
- Kabel se sprovodi kao na slici **2**.

On se mora namotati i odložiti u kućište i ne smije viriti iz kućišta. Obloga kućišta mora se lagano postaviti. Pazite da se kabel pri tome ne uklješti niti ošteti.

6 Stavljanje u pogon

UPOZORENJE! Opasno po život zbog požara i/ili eksplozije!

Nepravilna uporaba uređaja može ugroziti život! Stoga uzmite u obzir sljedeće sigurnosne napomene:

- Puštajte uređaj u rad samo na otvorenom prostoru.
- „Usisni otvori za dovod zraka“ **E** se ne smiju začepljivati ili pokrivati.
- Pazite da se otvori za izlaz zraka na „konusnoj mlaznici“ **J** ne začepe, odn. da se „konusna mlaznica“ **J** ne pomakne jer se tako zaprečuje mlaz vrućeg zraka
- Mlaz vrućeg zraka nikad ne usmjeravajte prema priključnom kabelu ili zapaljivim, odn. eksplozivnim materijalima.

HR

6.1 Rad

Slike 3 - 6

- 3** Omču produžnog kabela gurnite u predviđenu provodnicu (**B**) u ručki (**A**) i učvrstite na predviđenu šipku (vidi sl. 3).

NAPOMENA!

- Snaga uređaja može se smanjiti ako se upotrebljavaju nepotrebno dugački produžni kabeli (> 25 m).
- Pri uporabi kablskih bubnjeva potpuno odmotajte kabel.
- Promjer voda upotrebljavanog kabela mora biti 1,5 mm².

- 4 Priključite uređaj pomoću produžnog kabela na utičnicu (izmjenična struja od 230 V) (vidi sl. 4).
- 5 Uključite uređaj pritiskom na „tipku za uključivanje/isključivanje“ **D** u „ručki“ **A**.

OPREZ

- **Opasnost od opekline mlazom vrućeg zraka!**
Mlaz vrućeg zraka nikad ne usmjeravajte na osobe ili životinje.
- **Opasnost od opekline zbog vrućih dijelova uređaja!** „Konusnu mlaznicu“ **J** i „termo štitnik“ **I** nikad ne dodirivati.
- Tijekom pauza u radu otpustite „tipku za uključivanje/isključivanje“ **D** i uređaj s rasklopljenim „držačem“ **F** odložite na ravnu vatrostalnu površinu (vidi sl. 8).

- 5 Da biste uklonili korov, postavite sada „konusnu mlaznicu“ **J** ovisno o vrsti biljke i usmjerite oko 5-10 sekundi na tu biljku (vidi sl. 5).
- 6 U slučaju viših biljaka, najprije zagrijte nakratko gornji dio biljke, a potom na uvelu biljku primijenite „konusnu mlaznicu“ **J** oko 5-10 sekundi (vidi sl. 6).

6.2 Napomene za korisnike

- Pri prvom puštanju u rad može se javiti neuobičajeni miris. To nije opasno za uređaj.
- Uređaj je posebno prikladan za uklanjanje korova.
- Primjena uređaja najučinkovitija je ako biljka ima visoki sadržaj soka. Proljeće je najpovoljnije razdoblje za tretiranje divljega raslinja. Djelovanje je intenzivnije što je divlje raslinje mlađe. Međutim, ne vidi se odmah uspjeh nakon primjene. Pri dužem izlaganju vidljivi dio biljke se također može spaliti.
Osjetljivost biljaka na toplinsko zračenje se ne pokazuje odmah nakon preporučenog vremena izlaganja. U osnovi vrijedi: Najosjetljivije su mladice mekoga lišća, što znači da nakon jednoga tretiranja više ne mogu preživjeti.
- Starije biljke s tvrdim lišćem, primjerice čičak, najbrže se suše nakon višestrukoga tretiranja pri intervalima od jednoga do dva tjedna. Trava s čvrstim lišćem izrazito je otporna i zahtijeva relativno dulje djelovanje topline.
- U početnoj fazi morate u kratkim razmacima i do pet puta ponoviti tretiranje površina obraslih divljim raslinjem. Tek je nakon toga uspjeh trajan. Kasnije su dovoljni tretmani u dužim intervalima.
- Korov treba samo zagrijati. Nije potrebno da izgori. Na Taj se način suše stanice lišća i korov odumire.
- Određene vrste korova zahtijevaju ponovljeno tretiranje.
- **7** Uređaj je također pogodan za raspljivanje vatre kod roštilja na drveni ugljen na otvorenom prostoru. Tada konusnu mlaznicu uključenog uređaja treba držati uz drveni ugljen. Kada se drveni ugljen potpali, mlaz vrućeg zraka će raspliti vatru. Uređaj tada držite na većoj udaljenosti od ugljena.

OPREZ! Opasnost od požara uslijed iskrenja!

- Udaljite uređaj na veću udaljenost od drvenog ugljena kako bi se spriječila opasnost uslijed iskrenja.

7 Stavljanje izvan pogona i skladištenje

7.1 Stavljanje izvan pogona

- Stavite uređaj izvan pogona tako da otpustite „tipku za uključivanje/isključivanje“ **D** u ručki.
- Odvojite uređaj od električne mreže.



OPREZ! Opasnost od opekline zbog vrućih dijelova uređaja!

- Nakon isključivanja uređaja, „konusna mlaznica“ **J** i „termo štitnik“ **I** su još uvijek vrući.
- **8** Nakon uporabe, uređaj uvijek odložite sa „držačem“ **F** na ravnu, vatrostalnu podlogu dok se vrući dijelovi uređaja ne ohlade (vidi sl. 8)

7.2 Skladištenje

- Kada se uređaj ohladi, provjerite da li je „konusna mlaznica“ **J** zaprljana i po potrebi je očistite krpom ili četkom. Potom uređaj zakačite na sklopljeni „držač“ **F**.

8 Zbrinjavanje i propisi

8.1 Zaštita okoliša i zbrinjavanje uređaja



Ovi simboli na proizvodu, Uputama za uporabu ili ambalaži ukazuju na to da se ovaj proizvod nakon isteka vijeka trajanja ne smije zbrinjavati s uobičajenim otpadom iz domaćinstva.

Ne odlažite elektroničke uređaje s kućnim otpadom! Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje električni alati, koji više nisu uporabivi, moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje. U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.



NAPOMENA!

- Informacije o sabirnim mjestima zatražite od lokalnih vlasti.

HR

8.2 Zbrinjavanje ambalaže



Ambalažni materijali odabrani su u skladu sa smjernicama za zaštitu okoliša i pravilno zbrinjavanje te se stoga mogu reciklirati. Povrat ambalaže radi reciklaže štedi sirovine i smanjuje količinu otpada.



Ambalažni materijal koji više ne trebate zbrinite sukladno lokalnim propisima.

Technikai váltóztatások fenntartva!

Tabel de conținut

1	Informații de natură generală referitoare la acest manual de utilizare ..	111
1.1	Simboluri pe dispozitiv.....	111
1.2	Simboluri din manualul de utilizare.....	112
1.3	Avertizări	112
1.4	Utilizarea conformă cu destinația.....	113
1.5	Condiții previzibile de utilizare greșită	113
1.6	Pericole reziduale.....	113
1.7	Limitarea responsabilității.....	113
2	Pentru siguranța dumneavoastră.....	114
2.1	Indicații de bază privind siguranța.....	114
2.2	Indicații privind siguranța la racordarea dispozitivului.....	114
2.3	Indicații privind siguranța la utilizarea dispozitivului	115
2.4	Riscuri pentru sănătate.....	115
2.5	Pericol de pagube materiale	116
3	Înainte de putea utiliza dispozitivul	116
3.1	Conținutul livrării	116
3.2	Elementele dispozitivului	116
4	Date tehnice.....	117
5	Montajul	117
6	Punerea în funcțiune	117
6.1	Funcționarea	117
6.2	Indicații pentru utilizator.....	118
7	Scoaterea din funcțiune & depozitarea	119
7.1	Scoaterea din funcțiune.....	119
7.2	Depozitarea	119
8	Eliminarea și prevederile legale.....	119
8.1	Protecția mediului & eliminarea aparatului.....	119
8.2	Eliminarea ambalajului	119
	Garanție contractuală și garanție	148

1 Informații de natură generală referitoare la acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare reprezintă o parte componentă a dispozitivului GLORIA și trebuie să fie disponibil în mod constant lângă sau în apropierea acestuia.

Manualul de utilizare vă oferă indicații și informații importante, care sunt necesare pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului! Manualul de utilizare trebuie să fie citit în totalitate de către orice persoană însărcinată cu operarea / utilizarea / întreținerea aparatului. Manualul de utilizare trebuie păstrat și transmis unui eventual proprietar ulterior! Toate avertizările servesc de asemenea siguranței dvs. personale!

RO

1.1 Simboluri pe dispozitiv



PRECAUȚIE!



Nu atingeți! Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți!



Protejați contra ploii și umidității!

1.2 Simboluri din manualul de utilizare



Citiți manualul de utilizare!



Avertizare cu privire la substanțele inflamabile!



Sunt interzise sursele de foc!



Fumatul interzis!



Nu utilizați în atmosferă potențial explozivă!



Eliminarea dispozitivelor electrice și electronice vechi NU se face împreună cu deșeurile menajere.



Asigurați eliminarea conform prevederilor de protecție a mediului!



Ambalaje reciclabile!

1.3 Avertizări



AVERTIZARE

O avertizare corespunzătoare acestui nivel de pericol indică o situație periculoasă iminentă. Urmați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita pericolul de deces sau accidentările grave.



PRECAUȚIE

O avertizare corespunzătoare acestui nivel de pericol indică o posibilă situație periculoasă, care, în cazul în care nu este evitată, poate provoca răni. Urmați instrucțiunile din această avertizare pentru a evita pericolul de accidentare.

⚠ ATENȚIE

O avertizare corespunzătoare acestui nivel de pericol indică un posibil pericol, care, în cazul în care nu este evitat, poate provoca pagube materiale.

Urmați instrucțiunile din această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

i INDICAȚIE!

Toate figurile se găsesc în instrucțiunile principale!

1.4 Utilizarea conformă cu destinația

Acest dispozitiv GLORIA este destinat uzului casnic, în curți exterioare, ca și pe suprafețe stabilizate din grădini. Condiția preliminară pentru utilizarea corespunzătoare a dispozitivului o reprezintă respectarea manualului de utilizare atașat. Manualul de utilizare prezintă și condițiile de operare, întreținere și mentenanță.

Dispozitivul este destinat exclusiv eliminării vegetației crescute necontrolat dintre plăcile de trotuar, de pe suprafețe pavate, de pe ziduri, din straturi de flori, ca și de pe gazon, în timpul sezonului de creștere. De asemenea, dispozitivul poate fi utilizat pentru aprinderea cărbunilor de grătar la grătarele exterioare. Respectați în acest sens instrucțiunile de utilizare și prevederile producătorului grătarului.

⚠ PRECAUȚIE! Pericol din cauza utilizării necorespunzătoare!

Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate cauza pericole. Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Utilizați dispozitivul exclusiv conform instrucțiunilor.
- Respectați toate indicațiile și informațiile cuprinse în manualul de utilizare.

1.5 Condiții previzibile de utilizare greșită

Dispozitivul nu trebuie utilizat ca radiator de căldură în casă, nici pentru topirea gheții sau zăpezii și nici pentru alte activități, neincluse în domeniile de utilizare indicate aici. Nu utilizați dispozitivul pe vreme umedă. Modificarea neautorizată a dispozitivului sau utilizarea neconformă exonerează producătorul de orice răspundere pentru pagubele rezultate astfel.

1.6 Pericole reziduale

Dispozitivul corespunde regulilor tehnice general recunoscute și dispozițiilor de siguranță aplicabile! Cu toate acestea, la utilizarea dispozitivului:

- pot apărea pericole pentru viața și integritatea operatorului sau a altor persoane.
- este posibilă deteriorarea acestuia.
- este posibilă deteriorarea altor bunuri materiale.

**1.7 Limitarea responsabilității**

Atragem în mod explicit atenția asupra faptului că, în conformitate cu legea privind răspunderea pentru produse, nu avem nicio responsabilitate față de pagubele generate de produsele noastre, în măsura în care acestea au rezultat în urma nerespectării manualului de utilizare, a utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare sau dacă la înlocuirea componentelor nu s-au utilizat piese originale iar reparațiile nu au fost efectuate de către serviciul de asistență pentru clienți sau de către un specialist autorizat. Acest lucru este valabil și pentru accesorii.

2 Pentru siguranța dumneavoastră

Acest capitol cuprinde avertismente și indicații importante privind siguranța, a căror respectare este absolut obligatorie la manevrarea și utilizarea dispozitivului.

2.1 Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de bază privind siguranța pentru a asigura manevrarea și utilizarea în siguranță a dispozitivului:

i INDICAȚIE!

- Reparațiile la dispozitivele pentru casă și grădină trebuie efectuate numai de către centrele de service autorizate. Piese de schimb trebuie comandate la reprezentantul comercial autorizat. Dacă aceste piese nu există pe stoc, acesta le poate procura în cel mai scurt timp.
- Dispozitivul corespunde regulilor tehnice general recunoscute, precum și dispozițiilor de siguranță aplicabile!
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 16 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau cu experiență și cunoștințe insuficiente numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă înțeleg pericolele conexe utilizării acestuia. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu este permisă efectuarea operațiunilor de curățare și de întreținere care revin utilizatorului, de către copii nesupravegheați.
- Folosirea dispozitivului nu este permisă dacă utilizatorul este obosit, bolnav sau se află sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Purtați pantofi de protecție, sunt recomandate mănuși de protecție!
- Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat.
- Tinerii sub 16 ani, ca și persoanele care nu cunosc instrucțiunile de utilizare, nu trebuie să folosească acest dispozitiv.
- Pentru a evita pagubele și pericolele generate de utilizarea necorespunzătoare, este obligatorie respectarea și păstrarea cu atenție a acestui manual!
- În cazul în care dați dispozitivul altor persoane, trebuie să le înmănați și manualul de utilizare!
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale GLORIA pentru acest dispozitiv. Nu utilizați niciodată piese de schimb/accesorii uzate, modificate sau defecte!

2.2 Indicații privind siguranța la racordarea dispozitivului

⚠ AVERTIZARE! Pericol de moarte prin electrocutare!

Pericol de moarte la contactul cu cablurile sau componentele aflate sub tensiune! Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- În caz de deteriorare a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de un atelier de reparații recomandat de producător, pentru a se evita expunerea la pericol! Vă rugăm să vă adresați producătorului sau serviciului pentru clienți al acestuia.
- Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu tensiunea indicată (V) pe dispozitiv!
- Conectați aparatul la curent alternativ (230V~/50Hz).
- Dacă utilizați un cablu prelungitor, alegeți numai unul cu împământare, pentru exterior, cu o secțiune transversală de min. 1,5 mm²! Verificați dacă cablul prelungitor este deteriorat înainte de a utiliza aparatul. Înlocuiți cablurile prelungitoare deteriorate.
- Dispozitivul trebuie să funcționeze printr-o instalație de protecție contra curentilor vagabonzi (RCD), cu un curent de declanșare care să nu depășească 30 mA. Întrebați un electrician!

- Ștecherul trebuie scos din priză:
 - în caz de defecțiuni în timpul funcționării
 - înainte de fiecare curățare
 - după utilizare

2.3 Indicații privind siguranța la utilizarea dispozitivului

AVERTIZARE! Pericol de moarte prin electrocutare!

Pericol de moarte dacă dispozitivul aflat sub tensiune intră în contact cu apa! Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Nu utilizați dispozitivul dacă aveți mâinile ude.
- Nu scufundați dispozitivul în apă, nu îl stropiți și nu îl curățați cu apă. Dispozitivul trebuie protejat împotriva umezelii excesive. Dacă dispozitivul cade totuși în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. În niciun caz nu introduceți mâna în apă cât timp dispozitivul este conectat!

AVERTIZARE! Pericol de arsuri din cauza componentelor încinse ale dispozitivului!

Componentele dispozitivului se pot încinge foarte tare în timpul utilizării și pot cauza arsuri. Pericol de moarte și din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului! Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Nu îndreptați niciodată fluxul de aer fierbinte spre oameni sau animale.
- "Nu atingeți „duza conică” J și „scutul termic” I.

2.4 Riscuri pentru sănătate

AVERTIZARE! Pericol de moarte din cauza incendiului și/sau exploziei!



Pericol de moarte din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului! Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Pentru a evita incendiile și arsurile, manevrați aparatul cu grijă.
- Utilizați dispozitivul numai în aer liber. Nu utilizați niciodată dispozitivul în garaje sau în alte locuri, unde sunt eventual depozitate benzină sau alte substanțe inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea unei atmosfere cu potențial exploziv.
- Nu îndreptați fluxul de aer fierbinte spre obiecte inflamabile (de ex. butelii de gaz). Păstrați la distanță de surse de aprindere. Nu fumați. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Așezați dispozitivul pe buruieni așa cum se arată în figura 5.
- Nu mențineți dispozitivul prea mult într-un singur loc.
- La fiecare ridicare a dispozitivului, eliberați „butonul de pornire/oprire” D.
- Căldura poate fi condusă către materialele inflamabile ascunse.

2.5 Pericol de pagube materiale

⚠ ATENȚIE! Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului!

Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Protejați dispozitivul contra expunerii prelungită la razele soarelui și contra înghețului.
- Nu atingeți cu componentele încinse ale dispozitivului, cablul de alimentare sau alte materiale inflamabile.
- Lemnul uscat, frunzișul, acele de conifere și iarba uscată pot lua foc. Supravegheați vegetația tratată încă un timp după tratare. Vegetația se poate aprinde și după un anumit timp și astfel, poate apărea un incendiu.
- Combateți incendiul cu un extingtor, dacă nu este periculos.

3 Înainte de putea utiliza dispozitivul

În acest capitol găsiți informații privind conținutul livrării.

3.1 Conținutul livrării

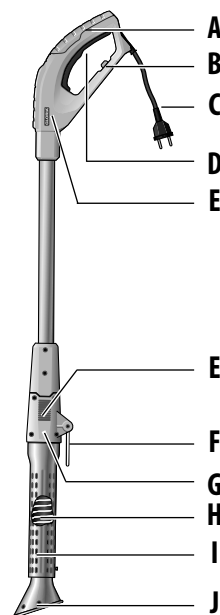
În mod standard, dispozitivul se livrează după cum urmează:

- Aparat cu tub demontat
- Carcasă
- 2 x șuruburi de prindere
- Stativ
- 1 x manual de utilizare și informații despre produs

Eventualele accesorii sunt disponibile în ambalaje individuale separate.

3.2 Elementele dispozitivului

- A** Mâner ergonomic
- B** Element de detensionare a cablului
- C** Cablu de alimentare
- D** Buton de pornire/oprire
- E** Orificiu de aspirare a aerului
- F** Stativ
- G** Carcasă cu element de încălzire și ventilator
- H** Element de încălzire
- I** Scut termic
- J** Duză conică



4 Date tehnice

Thermoflamm bio Electro

Tensiune:	230 V ~ / 50 Hz
Putere:	2000 Watt
Sistem de încălzire:	Flux de aer fierbinte
Temperatură max. / duză:	650 °C
Emisie de zgomot	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Gewicht:	1,1 kg
Lungime totală:	116 cm

5 Montajul

INDICAȚIE!

- Montajul se face conform imaginilor ❶ – ❷ de la pagina 3.
- Aveți în vedere poziționarea cablului conform figurii ❷.

Acesta trebuie să stea într-o buclă în carcasă și nu deasupra acesteia. Carcasa trebuie să poată fi montată ușor. Cablul nu trebuie să fie încurcat sau deteriorat.

6 Punerea în funcțiune

AVERTIZARE! Pericol de moarte din cauza incendiului și/sau exploziei!

Pericol de moarte din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului! Din acest motiv, trebuie respectate următoarele indicații privind siguranța:

- Utilizați dispozitivul numai în exterior.
- „Orificiile de aspirare a aerului” **E** nu trebuie înfundate sau acoperite.
- Aveți în vedere ca orificiile de aspirare a aerului de pe „duza conică” **J** să nu fie astupate, respectiv „duza conică” **J** să nu fie răsucită și astfel să obstrucționeze fluxul de aer fierbinte.
- Nu îndreptați niciodată fluxul de aer fierbinte spre cablul de conectare sau spre materiale inflamabile, respectiv explozive.

6.1 Funcționarea

Figurile 3 - 6

- ❸ Introduceți bucla cablului prelungitor în „orificiul de tragere a cablului” **B** prevăzut pentru aceasta pe „mâner” **A** și fixați-l în puntea prevăzută în acest sens (vedeți fig. 3).

INDICAȚIE!

- Puterea dispozitivului se poate reduce dacă utilizați un prelungitor inutil de lung (> 25 m).
- La utilizarea de tamburi de cablu, derulați complet cablul.
- Secțiunea transversală a cablului trebuie să aibă 1,5 mm².

- 4 Conectați aparatul cu un cablu prelungitor la priză (230 V curent alternativ) (vedeți fig. 4).
- 5 Porniți aparatul acționând „butonul de pornire/oprire” **D** de pe „mâner” **A**. După cca. 1 min. s-a atins temperatura completă de funcționare (vedeți fig. 5).

PRECAUȚIE

- **Pericol de arsuri din cauza fluxului de aer fierbinte!**
Nu direcționați niciodată fluxul de aer fierbinte către persoane sau animale.
- **Pericol de arsuri din cauza componentelor încinse ale dispozitivului!** Nu atingeți „duza conică” **J** și „scutul termic” **I**.
- În cazul în care întrerupeți lucrul, eliberați „butonul de pornire/oprire” **D** și depozitați aparatul cu „stativul” deschis **F** pe o suprafață suport plană, rezistentă la foc (vedeți fig. 8).

- 5 Pentru îndepărtarea buruienilor, așezați acum „duza conică” **J** pe planta care trebuie tratată, timp de cca. 5-10 secunde, în funcție de tipul de plantă (vedeți fig. 5).
- 6 În cazul plantelor mai înalte, încălziți puțin mai întâi partea superioară a plantei și apoi așezați „duza conică” **J** pe planta atrofiată, pentru cca. 5-10 secunde (vedeți fig. 6).

6.2 Indicații pentru utilizator

- La punerea în funcțiune pentru prima dată poate apărea un ușor miros. Acest lucru este nu prezintă niciun risc pentru dispozitiv.
- Dispozitivul este adecvat în special pentru înlăturarea buruienilor.
- Dispozitivul este cel mai eficient atunci când planta are un conținut ridicat de sevă. Momentul cel mai bun pentru tratarea vegetației crescute necontrolat este primăvara. Efectul este cu atât mai intens, cu cât vegetația este mai tânără. Succesul procedurii nu se vede însă imediat. În urma unui timp mai mare de acțiune, partea vizibilă a plantei se poate arde. Sensibilitatea plantelor la radiația termică nu se vede imediat după durata recomandată de acțiune. Ca principiu: plantele cu frunze moi reacționează cel mai bine, ceea ce înseamnă că după prima tratare nu mai sunt viabile.
- Plantele mai vârstnice, cu frunze dure, ca de exemplu ciulinii, se uscă după mai multe tratamente aplicate la intervale de una până la două săptămâni. Larva cu frunză tare este extraordinar de robustă și necesită o acțiune mai îndelungată a căldurii.
- În faza incipientă, tratarea suprafețelor cu vegetație crescută necontrolat trebuie repetată de mai multe ori, la intervale scurte. Abia apoi veți obține un succes de durată. Ulterior, vor fi suficiente tratamente la intervale mai lungi.
- Buruienile trebuie doar încălzite. Nu este necesară arderea acestora. Celulele frunzelor se usucă în acest mod și buruiana moare.
- Anumite tipuri de buruieni necesită un tratament repetat.
- 7 Dispozitivul este adecvat și pentru aprinderea cărbunilor de grătar în aer liber. Țineți duza conică a aparatului pornit, lipită de cărbuni. Imediat ce cărbunii au luat foc, fluxul de aer fierbinte întindește flacăra. Țineți apoi dispozitivul la distanță mai mare de cărbuni.

PRECAUȚIE! Pericol de incendiu din cauza răspândirii scânteilor!

- Țineți dispozitivul la o distanță mai mare față de cărbuni, pentru a evita răspândirea scânteilor.

7 Scoaterea din funcțiune & depozitarea

7.1 Scoaterea din funcțiune

- Scoateți dispozitivul din funcțiune prin eliberarea butonului de pornire/oprire **D** de pe mâner.
- Decuplați dispozitivul de la rețea.



PRECAUȚIE! Pericol de arsuri din cauza componentelor încinse ale dispozitivului!

- Chiar și după oprirea dispozitivului, „duza conică” **J** și „scutul termic” **I** mai sunt încă încinse.
- **8** După utilizare, așezați întotdeauna dispozitivul cu „stativul” **F** pe o suprafață plană, rezistentă la foc, până când se răcesc componentele încinse ale acestuia (vedeți fig. 8).

7.2 Depozitarea

- După răcire, verificați dacă „duza conică” **J** este murdară și dacă este cazul, curățați-o cu o cârpă sau o perie. La final, suspendați aparatul cu „stativul” **F** rabatat.

8 Eliminarea și prevederile legale

8.1 Protecția mediului & eliminarea aparatului



Prezența acestui simbol pe produs, pe manualul de utilizare sau pe ambalaj, indică faptul că la finalul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere.

Nu eliminați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile din echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, dispozitivele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-o manieră ecologică. Alternativa de reciclare la solicitarea de retur: deținătorul dispozitivului electric este obligat, ca alternativă la retur, să participe la valorificarea corectă în cazul renunțării la obiectul deținut. În acest scop, dispozitivul vechi poate fi, de asemenea, predat la un punct de colectare, care efectuează o eliminare în baza legislației naționale privind economia bazată pe reciclare și gestionarea deșeurilor. Nu sunt incluse accesoriile și materialele auxiliare fără componente electrice, atașate dispozitivelor vechi.



INDICAȚIE!

- Vă rugăm să vă interesați la administrația locală cu privire la centrul de eliminare responsabilă.



8.2 Eliminarea ambalajului



Ambalajul este selectat din perspectiva compatibilității cu mediul și al ușurinței de eliminare, motiv pentru care este reciclabil. Returnarea ambalajului în circuitul de materiale asigură economii de materii prime și diminuează cantitatea de deșeuri rezultate.



Eliminați ambalajele de care nu mai aveți nevoie în conformitate cu prevederile locale în vigoare.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică!

OBSAH

1	Všeobecné informace k tomuto návodu k obsluze	120
1.1	Symboly na přístroji	120
1.2	Symboly v návodu k obsluze	121
1.3	Varovná upozornění	121
1.4	Použití v souladu s určením	122
1.5	Předpokládané nesprávné použití	122
1.6	Zbytková rizika	122
1.7	Omezení odpovědnosti	122
2	Pro vaši bezpečnost	123
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	123
2.2	Bezpečnostní pokyny při zapojení přístroje	123
2.3	Bezpečnostní pokyny při obsluze přístroje	124
2.4	Zdravotní rizika	124
2.5	Riziko materiálních škod	125
3	Před použitím přístroje	125
3.1	Stav při dodání	125
3.2	Součásti přístroje	125
4	Technické parametry	126
5	Montáž	126
6	Uvedení do provozu	126
6.1	Provoz	126
6.2	Pokyny pro uživatele	127
7	Odstavení přístroje a uskladnění	128
7.1	Odstavení přístroje	128
7.2	Uskladnění	128
8	Likvidace podle předpisů	128
8.1	Ochrana životního prostředí a likvidace přístroje	128
8.2	Likvidace obalu	128
	Poskytnutí záruky a garance	148

1 Všeobecné informace k tomuto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je součástí přístroje GLORIA a musí být u tohoto přístroje nebo v jeho blízkosti neustále k dispozici.

Návod k obsluze přináší důležité pokyny a informace, které jsou nutné pro bezpečný provoz přístroje!

S tímto návodem k obsluze se musí důkladně seznámit každá osoba pověřená úkony obsluhy / používání / údržby tohoto přístroje.

Návod k obsluze uchovávejte spolu s přístrojem a při případném prodeji jej předejte dalšímu majiteli! Všechna varovná upozornění a bezpečnostní pokyny slouží vždy také vaší osobní bezpečnosti!

1.1 Symboly na přístroji

UPOZORNĚNÍ!



Chraňte před deštěm a vlhkostí!
horkými povrchy! Nedotýkejte se!



Nebezpečí popálení

1.2 Symboly v návodu k obsluze



Přečtěte si návod k obsluze!



Varování před hořlavými materiály!



Zákaz otevřeného ohně!



Kouření zakázáno!



Nepoužívejte ve výbušném prostředí!



Stará elektrická a elektronická zařízení **NELIKVIDUJTE** spolu s běžným komunálním odpadem.



Ekologická likvidace



Recyklovatelné obalové materiály

1.3 Varovná upozornění

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci. Následujte pokyny k tomuto výstražnému upozornění, zabráníte tím ohrožení života a nejtěžším poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Varovné upozornění s tímto stupněm nebezpečí označuje potenciálně rizikovou situaci, která může při nedodržení bezpečnostních opatření vést k poraněním osob. Následujte pokyny k tomuto varovnému upozornění, zabráníte tím nebezpečí poranění.

23

⚠ POZOR

Varovné upozornění s tímto stupněm nebezpečí označuje potenciální riziko, kdy při nedodržení bezpečnostních opatření mohou vzniknout hmotné škody na majetku. Postupujte podle pokynů k tomuto varovnému upozornění, zabráníte tím nebezpečí hmotných škod.

i PŘIPOMÍNKA!

Pokyn označuje doplňující informace nebo vyobrazení, které vám mají usnadnit porozumění přístroji a jeho obsluhu.

1.4 Použití v souladu s určením

Tento přístroj GLORIA je určen k soukromému využití v domácích venkovních prostorech, na dvoře a na zahradě.

Předpokladem řádného používání přístroje je dodržování přiloženého návodu k obsluze. Návod k obsluze obsahuje také podmínky pro provoz, údržbu a opravy.

Přístroj slouží výhradně k likvidaci plevelů mezi chodníkovými dlaždicemi, na vydlážděných plochách, podél zdí, na záhonech a trávnicích ve vegetačním období.

Dále lze přístroj použít k zapálení dřevěného uhlí na grilování ve venkovním grilu. Zároveň dbejte návodu k použití a předpisů výrobců grilů.

**UPOZORNĚNÍ! Při používání, které není v souladu se stanoveným účelem, hrozí nebezpečí!**

Při používání, které není v souladu se stanoveným účelem, může přístroj představovat nebezpečí pro zdraví osob či majetek. Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Přístroj vždy používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Řiďte se všemi pokyny a informacemi uvedenými v návodu k obsluze.

1.5 Předpokládané nesprávné použití

Přístroj **není** vhodný k použití jako zdroj tepla v domácnosti, **není** vhodný k rozmrazování sněhu a ledu nebo pro jiné, než zde uvedené oblasti použití. Přístroj nepoužívejte při vlhkém počasí.

Svévolné změny přístroje nebo použití přístroje, které není v souladu s určením, vylučuje záruku výrobce za takto vzniklé škody.

1.6 Zbytková rizika

Tento přístroj odpovídá uznávaným technickým předpisům a příslušným bezpečnostním ustanovením. Přesto mohou při jeho používání hrozit následující rizika:

- Nebezpečí pro zdraví či život obsluhujících osob či osob v okolí.
- Poškození samotného přístroje.
- Vznik jiných hmotných škod.

1.7 Omezení odpovědnosti

Důrazně poukazujeme na to, že podle zákonných předpisů o ručení za výrobek neručí naše společnost za škody způsobené dodávaným přístrojem, pokud byly tyto škody způsobeny nedodržováním pokynů v návodu k obsluze, nesprávným používáním, neodbornou opravou

nebo nebyly při výměně dílů použity originální díly a opravu neprovedlo naše zákaznické středisko nebo autorizovaný servis. To platí také pro díly příslušenství.

2 Pro vaši bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité výstražné informace a bezpečnostní pokyny, které je při zacházení s přístrojem a jeho používání nutné dodržovat.

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečné zacházení s přístrojem a jeho používání vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

PŘIPOMÍNKA!

- Opravy přístrojů pro dům a zahradu směřují provádět pouze servisní střediska. Náhradní díly objednávejte u svého prodejce. Pokud nejsou na skladě, prodejce je neprodleně objedná.
- Tento přístroj odpovídá uznávaným technickým předpisům a příslušným bezpečnostním ustanovením.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 16 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud pracují pod dohledem nebo byly instruovány ohledně bezpečného používání zařízení a pochopily příslušná vyplývající rizika. Nedovolte dětem hrát si s přístrojem. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj se nesmí používat při únavě, nemoci nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog nebo léků.
- Je nezbytné nosit pevnou obuv, doporučujeme použít ochranné rukavice!
- Přístroj nenechávejte bez dozoru, pokud je v provozu.
- Mladiství do 16 let a lidé, kteří nejsou obeznámeni s návodem k obsluze, nesmí tento přístroj používat.
- Chcete-li se vyhnout škodám či rizikům v důsledku nesprávného použití, je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny v návodu k obsluze. Návod pečlivě uložte s přístrojem!
- Při předání přístroje jiným osobám předejte spolu s ním vždy také tento návod k obsluze!
- Používejte vždy pouze originální náhradní díly a příslušenství GLORIA. Nikdy nepoužívejte opotřeбенé, upravené ani vadné náhradní díly či příslušenství.

2.2 Bezpečnostní pokyny při zapojení přístroje

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s vedením nebo komponentami pod proudem vzniká nebezpečí ohrožení života! Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- V případě poškození napájecího kabelu, musí být tento vyměněn pouze autorizovaným servisem, aby se tak předešlo rizikům! Prosím, obraťte se na výrobce nebo jeho zákaznický servis.
- Síťové napětí musí souhlasit s údajem o napětí (V) na přístroji!
- Připojte zařízení ke střídavému proudu (230 V ~ / 50 Hz).

- Použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití s průřezem vodičů minimálně 1,5 mm²! Před spuštěním zařízení zkontrolujte, zda není prodlužovací kabel poškozený. Vyměňte poškozené prodlužovací kabely.
- Doplnkovou ochranu poskytuje instalace proudového chrániče se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA v domovní instalaci. S dotazy se obraťte na svého elektrikáře!
- Napájecí kabel musí být odpojen:
 - při poruchách během provozu
 - před každým čištěním
 - po použití

2.3 Bezpečnostní pokyny při obsluze přístroje

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud se zařízení pod napětím dostane do styku s vodou, vzniká nebezpečí ohrožení života! Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Neponořujte do vody nebo nestříkejte na přístroj vodu příp. jej nečistěte vodou. Přístroj musí být chráněn před vlhkostí. Pokud přístroj přesto spadne do vody, ihned odpojte síťovou vidlici. Nikdy nesahejte do vody, dokud je přístroj ještě zapojený!

VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení horkými částmi přístroje!

Části přístroje se mohou při použití velmi zahřát, což může vést k možným popáleninám. Při neodborném použití přístroje hrozí rovněž nebezpečí popálení! Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Nesměřujte proud horkého vzduchu nikdy na osoby a zvířata.
- Nedotýkejte se "kuželové trysky" J a "tepelného štítu" I.

2.4 Zdravotní rizika

VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení života z důvodu požáru a nebo výbuchu!



V důsledku neodborného používání přístroje vzniká nebezpečí ohrožení života! Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Aby nedošlo k požáru nebo popálení, zacházejte s přístrojem opatrně.
- Přístroj používejte pouze venku. Přístroj nikdy nepoužívejte v garáži nebo na místech, kde je příp. uložen benzín nebo snadno hořlavé látky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušné atmosféry.
- Proud horkého vzduchu nesměřujte na hořlavé předměty (např. plynové lahve). Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení. Nekuřte. Přístroj se nesmí dostat do rukou dětí.
- Přiložte přístroj dle obrázku 5 na plevel.
- Nedržte přístroj příliš dlouho na stejném místě.
- Při každém zdvihnutí přístroje uvolněte tlačítko "Zapnutí/vypnutí" D.
- Teplo může být vedeno k hořlavým materiálům, které jsou zakryté.

2.5 Riziko materiálních škod

⚠ POZOR! Při nesprávném používání může dojít k poškození přístroje!

Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Chraňte přístroj před dlouhodobým působením přímého slunečního záření a mrazu.
- Nedotýkejte se horkými částmi přístroje napájecího kabelu nebo jiných hořlavých materiálů.
- Suché dřevo, listí, jehličí a suché trávy se mohou vznítit.
Likvidované rostliny sledujte ještě určitou dobu po aplikaci. Po určité době může dojít ke vznícení rostliny a tím pádem k požáru.
- Likvidaci požáru, jestliže je to bezpečné, provádějte pomocí hasicího přístroje.

3 Před použitím přístroje

V této kapitole je popsán stav přístroje při dodání.

3.1 Stav při dodání

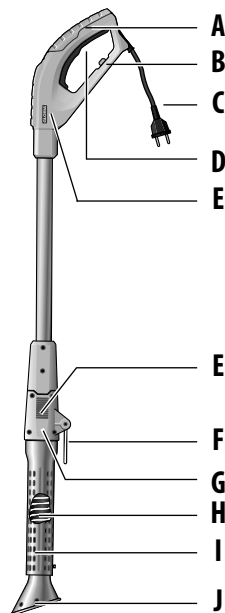
Přístroj se standardně dodává v následujícím provedení:

- Přístroj s demontovanou trubicou
- Kryt
- 2 x upevňovací šroub
- Stojánek
- 1 x návod k obsluze a informace o produktu

Další díly příslušenství jsou obsaženy v samostatném balení.

3.2 Součásti přístroje

- A** Ergonomická rukojeť
- B** Odlehčení od tahu
- C** Elektrický kabel
- D** Tlačítko ZAP / VYP
- E** Otvor pro přívod vzduchu
- F** Stojánek
- G** Skříň s ohřívačem a ventilátorem
- H** Topný článek
- I** Tepelný štít
- J** Kuželová tryska



4 Technické parametry

Thermoflamm bio Electro

Napětí:	230 V ~ / 50 Hz
Výkon:	2000 Watt
Topný systém:	Proud horkého vzduchu
Max. teplota u trysky:	650 °C
Emise hluku	
L_{pA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L_{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Hmotnost:	1,1 kg
Celková délka:	116 cm

5 Montáž

PŘIPOMÍNKA!

- Montáž se provádí dle vyobrazení **1** – **2** na straně 3.
- Dbejte na to, aby kabel veden v souladu s obrázkem **2**.

Kabel se musí ve smyčce umístit do krytu a nesmí z krytu přesahovat. Kryt se musí nechat lehce nasadit. Dejte pozor, aby nedošlo k uskřípnutí nebo poškození kabelu.

6 Uvedení do provozu

VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení života z důvodu požáru anebo výbuchu!

V důsledku neodborného používání přístroje hrozí nebezpečí ohrožení života! Dodržujte proto následující bezpečnostní pokyny:

- Přístroj provozujte pouze venku.
- "Otvory pro přívod vzduchu" **E** nesmí být ucpané ani zakryté.
- Dbejte na to, aby otvory pro výstup vzduchu u "kuželové trysky" **J** nebyly ucpané, příp. "kuželová tryska" **J** nebyla přetočená, což by bránilo proudění horkého vzduchu.
- Nemiřte proudem horkého vzduchu na připojovací kabel nebo hořlavé nebo výbušné látky.

6.1 Provoz

Obrázky 3 - 6

- 3** Nasuňte smyčku prodlužovacího kabelu do příslušného "odlehčení tahu" **B** na "rukojeti" **A** a upevněte jej k tomu určeným třmenem (viz obr. 3).

PŘIPOMÍNKA!

- Výkon přístroje může klesnout, pokud jsou použity zbytečně dlouhé prodlužovací kabely (> 25 m).
- Pokud použijete kabelový zásobník, vždy odviňte celý kabel.
- Průřez použitých kabelů musí být 1,5 mm².

- 4 Zapojte přístroj pomocí prodlužovacího kabelu do elektrické zásuvky (AC 230 V) (viz obrázek 4).
- 5 Přístroj spusťte stisknutím "tlačítka ZAP / VYP" **D** v "rukojeti" **A**.
Přibližně po 1 minutě je dosažena plná provozní teplota (viz obr. 5).

UPOZORNĚNÍ

- **Nebezpečí popálení horkým vzduchem!**
Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu na lidi nebo zvířata.
- **Nebezpečí popálení horkými díly přístroje! Nedotýkejte se "kuželové trysky" J a "tepelného štítu" I.**
- Při přerušení práce uvolněte "tlačítko ZAP / VYP" **D** a přístroj s vyklopeným "stojánkem" **F** odložte na rovný ohnivzdorný podklad (viz obr. 8).

- 5 Při likvidaci plevelů přiložte "kuželovou trysku" **J** dle druhu rostliny na cca 5-10 sek. k příslušné rostlině (viz obr. 5).
- 6 U vyšších rostlin nejprve krátce zahřejte horní část rostliny a poté přiložte na zavadlou rostlinu "kuželovou trysku" **J** na cca 5-10 sek. (viz obr. 6).

6.2 Pokyny pro uživatele

- Při prvním uvedení do provozu může vzniknout mírný zápach. To je pro přístroj zcela neškodné.
- Přístroj je vhodný především pro odstraňování plevelů.
- Použití přístroje je nejúčinnější, mají-li rostliny vysoký obsah vody. Nejvýhodnější dobou pro ošetření nežádoucího růstu rostlin je jaro. Účinek je o to intenzivnější, o co mladší jsou nežádoucí rostliny. Výsledek opatření však není ihned viditelný. Delší dobou působení lze viditelnou část rostliny také spálit.
Citlivost rostlin vůči tepelnému záření se během doporučené doby působení ihned neukáže. Obecně platí: měkkolisté semenáče reagují nejcitlivěji, to znamená, že po jedné aplikaci již nejsou životaschopné.
- Starší rostliny s tvrdými listy, jako například bodláčí, vyschnou nejdříve po opakované aplikaci s jedno- až dvoutýdenními odstupy. Tvrdolisté trávy jsou mimořádně odolné a vyžadují relativně dlouhé působení tepla.
- V počáteční fázi se musí aplikace na plochách porostlých plevely provádět opakovaně v krátkém časovém horizontu. Teprve potom se dostaví trvalý úspěch.
Později postačí aplikace s delšími časovými odstupy.
- Plevel je třeba jen zahřát. Spálení není nutné. Listové buňky tímto způsobem vyschnou a plevel odumře.
- Určité druhy plevelů vyžadují opakovanou aplikaci.
- 7 Přístroj je rovněž vhodný k zapálení dřevěného uhlí na grilu ve venkovních prostorách. Kuželovou trysku zapnutého přístroje přidržte v těsné blízkosti dřevěného uhlí. Jakmile začne dřevěné uhlí žhnout, rodmýchá proud horkého vzduchu oheň. Přístroj pak udržujte ve větší vzdálenosti od uhlí.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí požáru odletujícími jiskrami!

- Přístroj udržujte ve větší vzdálenosti od dřevěného uhlí, abyste zabránili úletu jisker.

7 Odstavení přístroje a uskladnění

7.1 Odstavení přístroje

- Přístroj vypnete uvolněním "tlačítka ZAP / VYP" **D** na rukojeti.
- Přístroj odpojte z elektrické sítě.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí popálení horkými částmi přístroje!

- I po vypnutí jsou "kuželová tryska" **J** a "tepelný štít" **I** stále ještě horké.
- **8** Po použití přístroj vždy umístěte "stojánkem" **F** na rovný ohnivzdorný podklad, dokud díly přístroje nevychladnou (viz obr. 8).

7.2 Uskladnění

- Po vychladnutí zkontrolujte, zda není "kuželová tryska" **J** znečištěná, příp. ji vyčistěte hadříkem nebo kartáčkem. Následně zavěste přístroj za sklopený "stojánek" **F**.

8 Likvidace a předpisy

8.1 Ochrana životního prostředí a likvidace přístroje



Tento symbol na výrobku, návodu k obsluze nebo obalu upozorňuje na to, že se tento výrobek po skončení doby životnosti nesmí likvidovat jako normální domácí odpad.

Elektrická zařízení nelikvidujte s domovním odpadem! Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a realizaci v národním právu musejí být vyřazené elektrické přístroje odděleně shromažďovány a předány k opětnému ekologickému využití. Recyklační alternativa k výzvě k zaslání zpět: Vlastník elektrického přístroje je v případě, že se vzdá jeho vlastnictví, alternativně povinen namísto zaslání zpět k součinnosti při správné recyklaci. Starý přístroj může být také odevzdán do sběrný, která provede odstranění ve smyslu zákona o oběhovém hospodářství a odpadech. Netýká se části příslušenství, přidaných ke starým přístrojům, a pomocných prostředků bez elektrických součástí. Tým způsobem k ochraně našeho životního prostředí.



PŘIPOMÍNKA!

- Zjistěte si prosím u obecní správy příslušné místo likvidace.

8.2 Likvidace obalů

23



Obalové materiály jsou voleny v souladu s ekologickými a likvidačně-technickými hledisky, a jsou proto plně recyklovatelné. Vracením obalu do recyklačního oběhu šetříte suroviny a omezujete výskyt odpadu v životním prostředí.



Již nepotřebné obalové materiály vždy zlikvidujte podle předpisů platných v daném místě.

Technické změny jsou vyhrazeny

Tartalomjegyzék

1	Általános információk ehhez a használati útmutatóhoz.....	129
1.1	Jelrendszer az eszközön.....	129
1.2	A használati útmutató jelrendszere.....	130
1.3	Figyelmeztető utasítások.....	130
1.4	Rendeltetésszerű használat.....	131
1.5	Előre látható rossz használat.....	131
1.6	Maradvány veszély.....	131
1.7	Szavatosság korlátozása.....	131
2	Az Ön biztonságához.....	132
2.1	Alapvető biztonsági utasítások.....	132
2.2	Biztonsági utasítások a gép csatlakoztatása esetén.....	132
2.3	Biztonsági utasítások az eszköz kezelése esetén.....	133
2.4	Egészségügyi veszélyek.....	133
2.5	Anyagi kár általi veszély.....	133
3	Mielőtt a gépet használni tudja.....	134
3.1	Szállítási állapot.....	134
3.2	Eszközrészek.....	134
4	Műszaki adatok.....	134
5	Összeszerelés.....	135
6	Üzembe helyezés.....	135
6.1	Működés.....	135
6.2	Felhasználói utasítások.....	136
7	Üzemen kívül helyezés & raktározás.....	136
7.1	Üzemen kívül helyezés.....	136
7.2	Raktározás.....	137
8	Eltávolítás & törvényesség.....	137
8.1	Környezetvédelem & eszközellátás.....	137
8.2	A csomagolás eltávolítása.....	137
	Garancia és garancia.....	148

1 Általános információk ehhez a használati útmutatóhoz

Ez a használati útmutató alkotórésze a GLORIA eszközöknek és mindig elérhetőnek kell lennie az eszközön vagy annak közelében. A használati útmutató fontos, az eszköz biztonságos használatához szükséges utasításokat és információkat oszt meg Önnel. A használati útmutatót minden személynek el kell olvasnia, aki az eszköz kezelésével / használatával / karbantartásával van megbízva. A használati útmutatót meg kell őrizni és a következő használatnak továbbadni. Az összes figyelmeztető utasítás mindig az Ön személyes biztonságára szolgál!

1.1 Jelrendszer az eszközön

VIGYÁZAT



Forró felületek általi
égésveszély! Ne érintse meg!



Védje esőtől és nedvességtől!



1.2 A használati útmutató jelrendszere



Olvassa el a használati útmutatót!



Figyelmeztetés a tűzveszélyes anyagokról!



Tilos a nyílt láng használata!



Tilos a dohányzás!



Ne használja robbanékony környezetben!



A régi elektromos- és elektronikus eszközöket NE normális háztartási szemétbe távolítsa el.



Környezetbarát eltávolítás!



Újrahasznosítható csomagolóanyagok!

1.3 Figyelmeztető utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása fenyegető veszélyes helyzetet jelez. Az életveszély és a súlyos sérülések elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.



VIGYÁZAT

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása lehetséges veszélyes helyzetet jelez, amennyiben nem kerül el, esetlegesen sérülésekhez vezethet. A sérülések veszélyének elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.

⚠ FIGYELEM

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása lehetséges veszélyes helyzetet jelez, amennyiben nem kerül el, esetlegesen anyagi károkhoz vezethet.
Az anyagi károk elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.

i MEGJEGYZÉS!

Egy megjegyzés kiegészítő információkat vagy ábrákat jelöl, amelyek megkönnyítik Önnek az eszköz kezelését és megértését.

1.4 Rendeltetésszerű használat

Ez a GLORIA-eszköz a házban- a ház körüli területeken valamint hobbikertészetekben történő használatra alkalmas. A mellékelt használati útmutató betartása feltétele az eszköz rendeltetésszerű használatának. A használati útmutató tartalmazza az üzemeltetési- és karbantartási feltételeket.

Az eszköz kizárólag a járdalapok között, a kikövezett területeken, a macskakövön, a veteményesben valamint a növekedési periódus alatt a gyepre vadon nőtt gyom eltávolítására szolgál.

Továbbá az eszköz használható a külső grillen történő grillfaszén meggyújtására. Eközben vegye figyelembe a grillgyártó használati utasításait és előírásait.

⚠ VIGYÁZAT! Nem rendeltetésszerű használat általi veszély!

Az eszköz nem rendeltetésszerű használata esetén veszélyek léphetnek fel. Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Az eszközt kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Vegyen figyelembe minden utasítást és információt a használati útmutatóban.

1.5 Előre látható rossz használat

Az eszköz **nem** ház a hőforrásként, **nem** a jég és a hó felolvasztására, hanem az itt megadott használati területekre alkalmas. Nedves időjárás esetén ne használja az eszközt.

Az eszközön történő önkényes változtatásból vagy a nem rendeltetésszerű használatból eredő károk kizárják a gyártói garanciát.

1.6 Maradvány veszély

Az eszköz megfelel a műszaki tudományok által elismert szabályoknak és az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak! Mindazonáltal az eszköz használata során:

- A használó vagy más személyek testi és életveszélye keletkezhet.
- Károsodás keletkezhet a gépen.
- Más anyagi károk keletkezhetnek.

1.7 Szavatosság korlátozása

Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékszavatossági törvény értelmében nem kell jótállást vállalnunk a gépünk által előidézett károkért, amennyiben ezeket a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás okozza vagy az alkatrészcsere során nem eredeti alkatrészt használtak és a javítást nem az ügyfélszerviz vagy a felhatalmazott szakember végezte. Ez a tartozék részeire is érvényes.



2 Az Ön biztonságához

Ebben a fejezetben fontos figyelmeztető- és biztonsági utasításokat talál, amelyeket a gép kezelése és használata esetén kötelezően figyelembe kell venni.

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

Vegye figyelembe a következő alapvető biztonsági utasításokat az eszköz biztonságos használata továbbá biztonságos kezelése érdekében.

i MEGJEGYZÉS!

- Az eszköz javítását csak szervizhelyek végezhetik el. Cserealkatrészeket a szakkereskedőjénél rendeljen. Amennyiben nincs raktáron, szerezze be minél hamarabb.
- Ez az eszköz megfelel a műszaki tudományok által elismert szabályoknak és az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak!
- Az eszközt 16 év alatti gyerekek és olyan sze mélyek, akik csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkeznek, úgy használják, ha felügyelik őket vagy oktatásban részesülnek az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan és értik az abból eredő veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyerekek.
- Az eszközt nem szabad fáradtság, betegség vagy alkohol vagy drog vagy egyéb gyógyszer befolyásoltsága alatt használni.
- Stabil lábbeli viselése szükséges, védőkesztyű ajánlatos!
- Működés közben ne hagyja őrizetlenül az eszközt.
- 16 év alatti fiatalok továbbá olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, ne használják az eszközt.
- A nem rendeltetésszerű használat általi károk és veszélyek elkerülése érdekében, vegye figyelembe a használati útmutatót és gondosan őrizze meg.
- Az eszköz másik személynek történő tovább adása esetén a használati útmutatót is adja át!
- Az eszközhöz csak GLORIA eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. Soha ne használjon használt, módosított vagy hibás alkatrészeket és tartozékokat!

2.2 Biztonsági utasítások a gép csatlakoztatása esetén

⚠ FIGYELEM! Áramütés általi életveszély!

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek esetén életveszély áll fenn! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- A veszélyeztetés elkerülése érdekében, a hálózati kábel károsodása esetén, az csak a gyártó által megnevezett javítóműhelyekben cserélhető! Kérjük forduljon a gyártóhoz vagy annak ügyfélszolgálatához.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az eszköz feszültségadatával (V)!
- A készüléket váltakozó áramra (230V~/50Hz) kell csatlakoztatni.
- Hosszabbító használata esetén csak olyan kültéri földelt kábelt használjon, amelynek vezető-keresztmetszete legalább 1,5 mm²! A készülék használata előtt ellenőrizze a hosszabbítókábel sérülését. Cserélje ki a sérült hosszabbítókábeleket.
- Kiegészítő védelmet kínál egy hibás áram-védőberendezés beépítése, amely nem több, mint 30 mA áramköri megszakítóval rendelkezik. Kérdezze villanyszerelőjét!

- Húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - működés során fellépő üzemzavar esetén
 - minden tisztítás előtt
 - használat után

2.3 Biztonsági utasítások az eszköz kezelése esetén

FIGYELEM! Áramütés általi életveszély!

A feszültség alatt álló vezeték vízzel való érintkezése esetén életveszély áll fenn! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Ne használja nedves kézzel az eszközt.
- Ne merítse vízbe az eszközt vagy ne locsolja ill. tisztítsa vízzel. Az eszközt védeni kell a nedvességtől. Amennyiben az eszköz vízbe esne, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Semmi esetre se nyúljon a vízbe, ha az eszköz még csatlakoztatva van!

FIGYELEM! Forró alkatrészek általi égésveszély!

Használat alatt az eszköz részei nagyon felforrósodhatnak és lehetséges égésekhez vezethetnek. Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az égésveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Soha ne irányítsa a forró légáramot az emberekre vagy az állatokra.
- A "kúpfűvőkát" J és a "Hővédő lemezt" I ne érintse meg.

2.4 Egészségügyi veszélyek

FIGYELEM! Tűz- és / vagy robbanás általi életveszély!



Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az életveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- A tűz vagy az égések elkerülése érdekében, gondosan használja az eszközt.
- Az eszköz csak a szabadban használható. So ha ne használja az eszközt garázsban vagy olyan helyen, ahol esetlegesen benzint vagy könnyen éghető anyagokat tárolnak.
- Ne használja az eszközt robbanékony környezet közelében.
- A fűtőelemet ne irányítsa gyúlékony tárgyakra (pl. gázpalackokra). Gyújtóforrásoktól tartsa távol. Ne dohányozzon. Ne adja gyermek kezébe az eszközt.
- Helyezze az eszközt az 5. ábra alapján a gyomra.
- Ne tartsa sokáig az eszközt egy és ugyanazon állásban.
- Az eszköz minden felemelése esetén nyomja meg a D „Be-/Ki gombot”.
- A meleg éghető anyagokhoz vezethet, amelyek el vannak rejtve.

2.5 Anyagi kár általi veszély

FIGYELEM! Szakszerűtlen használat esetén anyagi károk keletkezhetnek az eszközön!

Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Védje az eszközt a tartós napsugárzástól és fagytól.

- Ne érintse meg a forró eszközzel a hálózati kábelt vagy az egyéb éghető anyagokat.
- A száraz fa, az avar, a fenyőtű és a száraz fű meggyulladhat. A kezelés után figyelje meg még egyszer a kezelt növényt. Kis idő elteltével is meggyulladhat a növény, ami tűzhöz vezet.
- Tűzoltás, ha veszélytelen, tűzoltókészülékkel.

3 Mielőtt a gépet használni tudja

Ebben a fejezetben információkat kap a szállítási állapotról.

3.1 Szállítási állapot

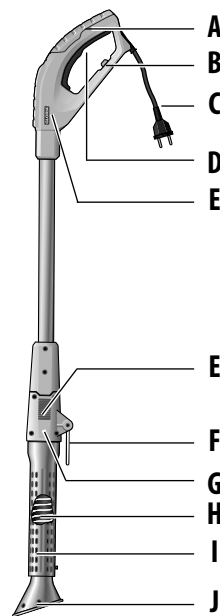
Az eszközt szabványszerűen a következők szerint szállítják:

- Eszköz szétszerelt vezetékkel
- Tároló tok
- 2 rögzítőcsavar
- Tartóvas
- 1 Használati útmutató és termékinformáció

Bármilyen tartozék egyesével csomagolva van mellékelve.

3.2 Eszközzészek

- A** Ergonómikus markolat
- B** Tehermentesítő
- C** Hálózati kábel
- D** Be-/Ki gomb
- E** Légszívó nyílás
- F** Tartóvas
- G** Tároló fűtőelemmel és ventilátorral
- h** Fűtőelem
- I** Hővédő lemez
- J** Kúpívóka



4 Műszaki adatok

Thermoflamm bio Electro

Feszültség:	230 V ~ / 50 Hz
Teljesítmény:	2000 Watt
Fűtőrendszer:	Forró légáram
Maximum hőmérséklet / fűvóka:	650 °C
Zajkibocsátás	
L_{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L_{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Az eszköz súlya:	1,1 kg
Teljes hossz:	116 cm

5 Összeszerelés

MEGJEGYZÉS!

- Az összeszerelést a 3. oldalon található – ábra alapján **1** – **2** kell megvalósítani
- Vegye figyelembe, hogy a kábel, a képen hogy **2** van ábrázolva és vezetve. Ezt a tárolóban hurokba téve kell lefektetni és nem szabad a tárolón átmenni. A tárolónak könnyen felrakhatónak kell lennie. Vigyázzon arra, hogy a kábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg.

6 Üzembe helyezés



FIGYELEM! Tűz- és / vagy robbanás általi életveszély!

Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az életveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Az eszközt csak szabadban szabad üzembe helyezni.
- Az **E** "Légszívónyílást" nem szabad eltömíteni vagy lefedni.
- Ügyeljen rá, hogy a **J** "Kúpívóka" ne legyen eltömítve, ill. a **J** "kúpívóka" ne legyen elcsavarva tehát, hogy a forró légáram meg legyen akadályozva.
- A forró légáramot soha ne irányítsa a csatlakozókábelre vagy éghető ill. robbanékony anyagokra.

6.1 Működés

3 - 6. Ábra

- 3** Tolja a hosszabbító hurkát az ahhoz eltervezett **B** "tehermentesítőbe" az **A** markolatban és rögzítse az ahhoz eltervezett pallóba (lásd 3. ábra).

MEGJEGYZÉS!

- Az eszköz teljesítményét ronthatja, ha szükségtelenül hosszú (> 25 m) hosszabbítót használ.
- A kábeltekercs használata során a kábelt teljesen tekerje le.
- A használt kábel vezető-keresztmetszetének 1,5 mm²-nek kell lennie.

- 4** Csatlakoztassa az eszközt egy hosszabbítóval egy (230 V váltóáramú) dugaljba (lásd 4. ábra).
- 5** Kapcsolja be az eszközt, miközben a **D** "Be-/kigomb"-ot működteti az **A** markolatban. Kb. 1 perc múlva eléri a teljes üzemhőmérsékletet (lásd 5. ábra).



VIGYÁZAT

- **Forró légáramlás általi égésveszély!**
Soha ne irányítsa a forró légáramot emberre vagy állatra.
- **Forró eszközrészek általi égésveszély!** "J" "kúpívókát" és az **I** "hővédő lemezt" soha ne érintse meg.
- Munkamegszakítás esetén eressze el a **D** "Be-/Ki gomb"-ot és állítsa az eszközt az **F** tartóvassal egy sík tűzbiztos helyre (lásd 8. ábra).



- 5 A gyomeltávolításhoz állítsa a **J** "kúpfüvókát" növényfajta szerint kb. 5-10 másodpercre a kezelendő növényre (lásd 5. ábra).
- 6 Magasabb növények esetén először csak rövid ideig melegítse a növény felső területét és ezután állítsa a **J** "kúpfüvókát" kb. 5-10 másodpercre az összezsugorított növényre (lásd 6. ábra).

6.2 Felhasználói utasítások

- Az első üzembe helyezés esetén egy gyengébb szagképződés fordulhat elő. Ez ártalmatlan az eszközre.
- Az eszköz különösen alkalmas a gyomeltávolításhoz.
- Az eszköz használata akkor a leghatásosabb, ha a növény magas nedvvel tartalommal bír. A legkedvezőbb időpont a vadon nőtt gyom kezelésre a tavasz. A hatás annál intenzívebb, minél fiatalabb a gyom. Az intézkedés sikere azonban nem azonnal látható. Hosszabb hatóidő által tud a növény látható része is kiégni. A növények hősugárzásra való érzékenysége az ajánlott behatási idő során nem mutatkozik meg azonnal. Alapvető érvényű: a puhalevelű magról nőtt csemete reagál a legérzékenyebben, azaz, ők egyszeri kezelést követően nem életképesek többé.
- Idősebb növények kemény levelekkel, mint például a bogáncs, többszöri kezelést követően 1-2 hét távlatából a leghamarabb száradnak el. A keményebb levelű fűvek rendkívül robusztusak és hosszabb hőhatást követelnek.
- A korai fázisban a kezelést többször meg kell ismételni a gyomokkal átnőtt növényen. Először ezt követően jelenik meg maradandó siker. Később elegendő a hosszabb időközönkénti kezelés.
- A gyomnak csak fel kell hevílnie. Az égés nem szükséges. A levél Sejtjei ily módon kiszáradnak és a gyom kipusztul.
- Meghatározott gyomfajták ismételt kezelést igényelnek.
- 7 Az eszköz alkalmas arra is, hogy a grillparazsat faszenű grill esetén a szabadban lángra lobbantsa. Ehhez a bekapcsolt eszköz kúpfüvókáját közvetlenül a faszenen kell tartani. Mielőtt a faszenet parazsat szított, a forró légáram a láng fellobbanását okozza. Azután az eszközt tartsa nagy távolságra a széntől.



VIGYÁZAT! Szikrahullás általi tűzveszély!

- Tartsa az eszközt nagy távolságra a faszéntől, a szikrahullás elkerülése érdekében.

7 Üzemen kívül helyezés & raktározás

7.1 Üzemen kívül helyezés

- Helyezze üzemen kívül az eszközt, miközben a **D** "Be-/Ki gombot" elengedi a markolaton.
- Válassza le az eszközt a hálózatról.



VIGYÁZAT! Forró alkatrészek általi égésveszély!

- A kikapcsolást követően a **J** "kúpfüvóka" és az **I** "hővédőlemez" még mindig forró.
- 8 Használat után mindig állítsa az eszközt az **F** "tartóvassal" egy sík tűzbiztos helyre, amíg a forró alkatrészek le nem hűlnek (lásd 8. ábra).

7.2 Raktározás

- A lehűlést követően ellenőrizze, hogy a **J** "kúpívóka" összepiszkolódott-e, adott esetben tisztítsa meg ronggyal vagy kefével. Végezetül pedig akassza fel az eszközt a feltámasztott **F** "tartóvasra".

8 Eltávolítás & törvényesség

8.1 Környezetvédelem & eszközelőtávolítás



Ezek a szimbólumok a terméken a használati útmutatón vagy a csomagoláson arra utal, hogy ezt a terméket az élettartamának végén nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv és a nemzeti jogba átültetett változata értelmében a használt elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni a környezetkímélő újrahasznosításukat. Újrahasznosítási alternatíva a visszaküldési követelmény helyett: Az elektromos készülék tulajdonosa, amennyiben meg kíván válni a készüléktől, úgy a visszaküldés helyett köteles közreműködni a készülék szakszerű újrahasznosításában. A használt készülék erre a célra leadható egy visszavételi helyen, ahol a nemzeti újrahasznosítási és hulladékkezelési törvénynek megfelelően elvégzik az ártalmatlanítást.

Ez nem érinti a régi eszközökhöz mellékelt, elektromos alkatrészeket nem tartalmazó tartozékokat és segédeszközöket.

i MEGJEGYZÉS!

- Kérdezzen a község önkormányzatánál az illetékes hulladékkezelő helyről.

8.2 A csomagolás eltávolítása



A csomagolóanyagok környezetkímélő és szemétfeldolgozótechnikai szempontok alapján lettek kiválasztva és ezért újrahasznosíthatóak. A csomagolás visszavezetése az anyagkörülforgásba nyersanyagot spórol és csökkenti a hulladékképződést.



Az érvényes helyi előírások alapján távolítsa el a többé már nem szükséges csomagolóanyagokat.

Technikai változtatások fenntartva!

KAZALO VSEBINE

1	Splošne informacije o navodilih za uporabo	138
1.1	Simboli na napravi	138
1.2	Simboli v navodilih za uporabo	139
1.3	Opozorilna obvestila	139
1.4	Namen uporabe	140
1.5	Predvidena napačna uporaba	140
1.6	Ostale nevarnosti	140
1.7	Omejitev odgovornosti	140
2	Za vašo varnost	141
2.1	Osnovna varnostna navodila	141
2.2	Varnostna navodila za priključitev naprave	141
2.3	Varnostna navodila za opravljanje z napravo	142
2.4	Nevarnosti za zdravje	142
2.5	Nevarnost poškodbe lastnine	142
3	Pred uporabo naprave	143
3.1	Dostavni status	143
3.2	Elementi naprave	143
4	Tehnični podatki	143
5	Montaža	144
6	Zagon	144
6.1	Delovanje	144
6.2	Uporabniške informacije	145
7	Izklopitev in shramba	145
7.1	Izklopitev	145
7.2	Shramba	145
8	Odstranitev in pravne informacije	146
8.1	Varovanje okolja in odstranjevanje naprav	146
8.2	Odstranjevanje embalaže	146
	Jamstvo in garancija	148

1 Splošne informacije o navodilih za uporabo

Ta navodila za uporabo so sestavni del GLORIA naprave in morajo biti vedno dosegljive oziroma blizu naprave. Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembna navodila in informacije, ki so potrebne za varno uporabo naprave. Oseba, ki uporablja / vzdržuje napravo mora prebrati navodila za uporabo v celoti.

Ta navodila za uporabo morajo biti varno shranjena in prenesena novemu lastniku!

Vsa varnostna opozorila so zato, da zaščitijo vašo osebno varnost!

1.1 Simboli na napravi

OPOZORILO!



Tveganje opeklin zaradi vroče podlage! Se ne dotikaj!



Zaščitite pred dežjem in vlago!

1.2 Simboli v navodilih za uporabo



Preberite navodila za uporabo!



Opozorilo na snovi, ki bi lahko povzročile požar!



Raba odprtega ognja je prepovedana!



Kajenje je prepovedano!



Ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih!



Električnih in akumulatorskih naprav NE smete zavreči med gospodinjske odpadke.



Okolju prijazno odstranjevanje!



Embalažni materiali, ki jih je mogoče reciklirati!

1.3 Opozorilna obvestila



POZORILO

Takšno opozorilno obvestilo kaže možnost nevarne situacije. Sledite navodilom, ki opisujejo kako ravnati ob takem obvestilu, da se izognete poškodbam ali smrti.



POZOR

Takšno opozorilno obvestilo kaže možnost nevarne situacije, če se ji ne izognete se lahko konča z resnimi poškodbami. Sledite navodilom tega opozorila, da se izognete resnim poškodbam.

⚠ POZOR

Takšno opozorilno obvestilo kaže možnost nevarne situacije, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo. Sledite navodilom tega obvestila, da se izognete materialni škodi.

i OPOZORILO

Opozorilo vam pomaga z dodatnimi informacijami in ilustracijami, ki vam pomagajo z upravljanjem in olajšajo razumevanje naprave.

1.4 Namen uporabe

Ta GLORIA naprava je namenjena za privatno uporabo v hiši ali na vrtu. Aparat opremljen z navodili je predpogoj za pravilno uporabo naprave. Navodila za uporabo vsebujejo tudi pogoje za upravljanje, vzdrževanje in storitve. Aparat je namenjen izključno za odstranitev rastja med tlakovci, na tlakovanih površinah, zidanih stenah in na trati med rasno sezono. Napravo se lahko uporablja tudi za netje žara oz. oglja. Prosimo, preberite navodila za žar naprave.

⚠ POZOR! Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!

Naprava je lahko nevarna, če je ne uporabljate za njeno namenjeno uporabo. Zato morate pregledati naslednja varnostna navodila:

- Uporabljajte napravo le za njeno namenjeno uporabo.
- Upoštevajte vsa navodila in informacije v navodilih za uporabo.

1.5 Predvidena napačna uporaba

Naprava **ni** primerna kot grelnik v hiši, **ni** primerna za taljenje ledu in snega in ni primerna za katero drugo uporabo, ki je navedena tukaj. Naprave ne uporabljajte v mokrem vremenu. Proizvajalec ne sprejema odgovornosti za kakršnokoli škodo ali poškodbo zaradi nepravilne uporabe ali neodobrenih posegov na napravi.

1.6 Ostale nevarnosti

Naprava izpolnjuje dogovorjena pravila tehnike in pomembne varnostne zahteve! Vendar pri uporabi naprave lahko pride do:

- Ogrožanje življenja in udov upravljalca naprave in ostalih oseb.
- Škode na napravi.
- Škode na drugih predmetov v vaši lastnini.

1.7 Omejitev odgovornosti

Izrecno poudarjamo, da glede na zakon o odgovornosti za izdelke, ne sprejemamo odgovornosti za škodo povzročeno zaradi napačne uporabe naše naprave, če se je to zgodilo z aparatom, ki ima navodila za upravljanje, nepravilnega popravila ali zamenjave delov z neizvirnimi rezervnimi deli, ali če popravilo ni bilo izvedeno s strani ekipe pooblaščenih serviser ali pooblaščenega strokovnjaka. To velja tudi za dodatke.

2 Za vašo varnost

To poglavje vsebuje pomembna varnostna navodila, ki morajo biti pregledana, ko upravljate oz. uporabljate napravo.

2.1 Osnovna varnostna navodila

Preglejte naslednja osnovna varnostna navodila za zagotovljeno varno uporabo naprave:

PAZITE!

- Popravila na napravi za dom in vrt so lahko izvedena le s strani servisnih centrov. Rezervni deli morajo biti naročeni pri vašem trgovcu. Če deli niso na razpolago, jih bo trgovec pridobil čim hitreje.
- Naprava izpolnjuje pogoje pravil o tehnologiji in pomembnih varnostnih obveznostih.
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 16 godina i starija te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja samo ako ih nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od takve osobe dobili upute za uporabu uređaja te su razumjele moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Napravo ne smete uporabljati, če ste utrujeni, bolani ali pod vplivom alkohola ali drugih drog ali zdravil.
- Čvrsta obuvala morajo biti nošena in priporočamo, da nosite zaščitne rokavice!
- Naprava ni primerna za uporabo brez nadzora.
- Mlajše osebe, ki so stare 16 ali manj in oseba ki ni prebrala navodila za uporabo, ne sme uporabljati te naprave.
- Da preprečimo škodo in nevarnost zaradi napačne uporabe, morate pregledati navodila za uporabo in jih nato pospraviti na varno mesto.
- Če napravo uporablja in je prenešana na drugo osebo, jim je potrebno zraven dati tudi navodila za uporabo!
- Uporabite lahko le GLORIA rezervne dele in dodatke za napravo. Nikoli ne uporabite uporabljene, predelane ali pokvarjene zamenjave/dodatke!

2.2 Varnostna navodila za priključitev naprave

OPOZORILO! Nevarnost električnega šoka!

Stik z električnimi kablji/žicami ali deli lahko povzroči hude poškodbe ali smrt! Zato morate prebrati naslednja varnostna navodila:

- Če je kabel poškodovan, ga morate nemudoma zamenjati z rezervnim, ki je priporočena s strani proizvajalca, da bi preprečili nevarnost! Prosim kontaktirajte proizvajalca ali servis za stranke.
- Prepričajte se, da se oskrba z napetostjo ujema z napetostjo (V) naprave!
- Napravo priključite na izmenični tok (230V~/50Hz).
- Ko uporabljate podaljšek, uporabite le ozemljene kable za zunanjo uporabo s prevodnim prerezom vsaj 1.5 mm². Pred uporabo naprave preverite, ali je podaljšek poškodovan. Poškodovane podaljške zamenjajte.
- Dodatna zaščita je lahko dosežena z namestitvijo dodatne naprave za tok z ocenjenim preostalim operacijskim tokom, ki ne preseže 30 mA v domači namestitvi. Vprašajte vašega električarja.
- Glavni vtiči morajo biti izključeni:
 - V primeru napak med popravilom
 - Pred vsakim čiščenjem
 - Po uporabi

2.3 Varnostna navodila za opravljanje z napravo

OPOZORILO! Nevarnost električnega šoka!

Če priključena naprava pride v stik z vodo, pride do velike možnosti resne poškodbe ali smrti! Zato morate pregledati naslednja varnostna navodila:

- Ne uporabljajte napravo z mokrimi rokami.
- Ne potaplajte napravo v vodo ali napravo pršiti z vodo ali jo čistiti z vodo. Naprava mora zaščitena pred vlago. Če naprava pade v vodo jo takoj izključite iz glavnega napajanja. Nikoli se ne dotikajte naprave, če je naprava še priključena!

OPOZORILO! Tveganja opeklin zaradi vročih delov!

Deli naprave lahko postanejo zelo vroči med uporabo in lahko povzročijo opekline. Pri napačni uporabi naprave lahko pride do tveganj opeklin! Zato je pomembno, da pregledate naslednja varnostna navodila:

- Nikoli ne usmerjajte tok vročega zraka v živali ali ljudi.
- "Ne dotikajte se "stožičastega izliva" J ali "vročega ščita" I.

2.4 Nevarnosti za zdravje

OPOZORILO! Nevarnost smrti zaradi požara in/ali eksplozije!



Napačna uporaba naprave predstavlja tveganja resnih poškodb ali smrti! Zato morate pregledati naslednja varnostna navodila:

- Z napravo ravnajte previdno, da preprečite opekline ali požar.
- Napravo uporabljajte le v odprtih prostorih. Nikoli ne uporabljajte napravo v garaži ali v prostorih z gorivom ali vnetljivimi snovimi.
- Ne uporabljajte naprave v bližini goriva ali vnetljivih snovi.
- Ne usmerjajte tok vročega zraka v vnetljive naprave (npr. gorivne valje). Hraniti stran od vžigalnih virov. Ne kadite. Hraniti napravo kjer jo otroci ne bodo dosegli.
- Napravo postavite nad plevel, kot kaže slika 5.
- Naprave ne držite predolgo na istem mestu.
- Pri vsakem dvigu naprave sprostite stikalo "Vklop/izklop" D.
- Toplota se lahko prenese na prekritje vnetljive materiale.

2.5 Nevarnost poškodbe lastnine

POZOR! Lahko je povzročena materialna škoda, če se napravo ne uporablja pravilno.

Zato morate pregledati naslednja varnostna navodila:

- Zaščitite napravo pred sončno svetlobo in zmrzal.
- Suh les, gorivo, bor in suha trava se lahko vžge.
- Opazujte rastline, ki ste jih odstranjali. Rastline se lahko še vedno vžgejo kasneje.
- Proti ognju se borite z gasilnim aparatom, saj je tako najbolj varno.

3 Pred uporabo naprave

To poglavje vsebuje informacije o paketu.

3.1 Dostavni status

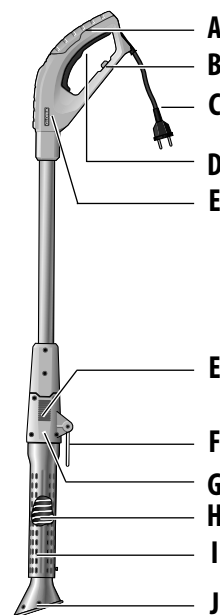
Naprava je običajno poslana tako:

- Naprava z razstavljeno cevjo
- Ohišje
- 2 x montažna vijaka
- Podpora za stojalo
- 1x navodila za uporabo in informacije o proizvodu

Dodatki so pakirani posebj

3.2 Elementi naprave

- A** Ergonomski ročaj
- B** Kabelsko okno
- C** Napajalni kabel
- D** Vkllop / izkllop gumb
- E** Odprtina za dovajanje zraka
- F** Podpora za stojalo
- G** Ohišje z grelnim elementom in puhalom
- H** Grelni element
- I** Toplotni ščit
- J** Stožičasta šoba



4 Tehnični podatki

Thermoflamm bio Electro

Napetost:	230 V ~ / 50 Hz
Izhod:	2000 Watt
Grelni sistem:	Tok vročega zraka
Najvišja temperatura na šobi:	650 °C
Zvočne emisije	
L_{pA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L_{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Teža:	1,1 kg
Dolžina:	116 cm

5 Montaža

i POZOR!

- Montaža naprave kot prikazujejo slike **1** – **2** glej stran 3.
- Prepričajte se, da ja kabel sestavljen tako kot kaže slika **2**.

Ta mora ležati v zanki v ohišju in ne sme segati v ohišje. Ohišje mora biti enostavno za namestitvev. Prepričajte se, da kabel ni stisnjen ali poškodovan.

6 Zagon

⚠ OPOZORILO! Nevarnost, ki lahko povzroči smrt zaradi ognja in/ali eksplozije!

Napačna uporaba naprave predstavlja nevarnost resnih poškodb ali smrti! Zato morate pregledati naslednja varnostna navodila:

- Napravo uporabljajte le zunaj na zraku.
- "Odprtina za dostop zraka" **E** mora biti vedno pokrita ali blokirana.
- Prepričajte se, da odprtina za dovod zraka na stožičasti šobi **J** ni blokirana ali pa stožičasta šoba **J** ni obrnjena in preprečuje pot vročemu zraku.
- Nikoli ne usmerjajte tok vročega zraka v priključitveni kabel ali v vnetljive oz. eksplozivne snovi.

6.1 Delovanje

Slike 3 - 6

- 3** Potisnite zanko podaljška v "kabelsko okno" **B** na "ročaju" **A** in popravite zaklop (glejte sliko 3).

i POZOR!

- Učinkovitost opreme se lahko poslabša, če se uporabi nepotrebno dolg podaljšek (>25m).
- Če se uporablja kabelski bobn, odvijte celoten kabel.
- Prerez kabla, ki se uporablja mora biti 1.5 mm².

- 4** Uporabite podaljšek, da priključite napravo na vtičnico (230 V AC) (glej sliko 4).

- 5** Napravo prižgete tako da pritisnete "vklop / izklop gumb" **D** na "ročaju" **D**.
Končna temperatura upravljanja bo dosežena v približno 1 minuti (glej sliko 5).

⚠ POZOR!

- **Tveganje opeklin zaradi vročega zraka!**
Nikoli ne usmerjajte tok vročega zraka v ljudi ali živali..
- **Tveganje opeklin zaradi vročih delov!** Ne dotikaj se "stožičaste šobe" **J** ali "toplotnega ščita" **I**.
- Med odmori med delom, spustite vklop / izklop gumb **D** in položite napravo s "podpornim stojalom" **F** na odprt ogenj-odporno površino (glej sliko 8).

- 5 Da uničite rastje, usmerite "stožičasto šobo" J v rastlino za vsaj 5-10 sekund odvisno od tipa rastline (glej sliko 5).
- 6 V primeru višjih rastlin, prvo rahlo grejte zgornji del rastline in nato usmerite "stožičasto šobo" J v skrženo rastlino za približno 5-10 sekund (glej sliko 6).

6.2 Uporabniške informacije

- Naprava je predvsem primerna za odstranjevanje rastja.
- Naprava je predvsem učinkovita, če ima rastlina veliko količino rastlinskega soka. Najboljši čas odstranjevanja rastlin je spomladi. Učinek je bolj intenziven, če je rastlina mlajša. Učinek ni takoj viden. Vidni deli rastline so lahko zažgani zaradi daljšega izpostavljenja.
- Občutljivost rastlin na toplotno radiacijo ni takojšen in se pokaže med določenim časom izpostavljenosti. V principu to velja za: nežno-listne rastline so najbolj občutljive oz. ne bodo preživele že po prvem posegu.
- Starejše rastline s tršimi listi, npr. osat, se bodo posušile po nekaj posegih v 2 tednih. Sklerofilne trave so zelo robustne zato potrebujejo izpostavljenost dalj časa, da bo prišlo do učinka.
- V začetni fazi rastje, ki raste na/skozi površino mora biti izpostavljena večkrat v krajših intervalih. Samo takrat se bo pokazal daljši učinek.
- Nato bodo med posegi lahko daljši intervali.
- Rastje mora biti le ogreto. Ni potrebno da jih zažgete. To posuši celice v rastlini in nato umre.
- Nekatere rastline potrebujejo ponovne posege.
- 7 Naprava je tudi primerna za prižiganje oglja na žaru na odprtem zraku. Držite stožičasto šobo naprave blizu oglja. Ko oglje zažari, bo vroč zrak zanetil ogenj. Nato držite napravo bolj stran od oglja.



POZOR! Nevarnost ognja zaradi letečih isker!

- Držite napravo z večje razdalje od oglja, da se izognete iskram.

7 Izklopitev in shramba

7.1 Izklopitev

- Napravo izključite tako da spustite vklop / izkllop gumb D na ročaju.
- Izklopite napravo iz vtičnice.



POZOR! Nevarnost opeklin zaradi vročih delov!

- "Stožičasta šoba" J in "toplotni ščit" I bosta ostala vroča tudi ko bo naprava izključena.
- 8 Po uporabi napravo vedno postavite na "podporno stojalo" F in na površino odporno od ognja, ko se bodo vroči deli ohladili. (glej sliko 8).

7.2 Shramba

- Ko se je naprava ohladila, preglejte če je "stožičasta šoba" J umazana in jo očistite s krpo ali krtačo, če je potrebno. Nato obesite napravo zloženo navzdol na "podporno stojalo" F.

8 Odstranitev in pravne informacije

8.1 Varovanje okolja in odstranjevanje naprav



Ti simboli na izdelku, navodilih za uporabo ali embalaži opozarja, da tega izdelka ob koncu življenjske dobe ni mogoče zavreči med običajne gospodinjske odpadke.

Električnih naprav ne zavrzite med gospodinjske odpadke! V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski stari opremi in uporabo nacionalnega prava je treba porabljeni električni orodja zbirati ločeno in jih dovajati v okolju prijazno predelavo. Alternativa recikliranja za zahtevo vračila: Lastnik električne naprave je alternativno namesto vračila zavezan k sodelovanju pri pravilni predelavi v primeru naloge lastnika. Odsluženo napravo je mogoče v te namene oddati na zbirna mesta, ki izvede odstranitev v smislu nacionalnih zakonov o recikliranju in o odpadkih. Sem ne spadajo odslužene naprave, priloženi deli pribora in pripomočki brez električnih sestavnih delov.

i POZOR!

- Prosimo, preverite na vaši upravi glede primerne odlagališča.

8.2 Odstranjevanje embalaže



Materiali embalaže so bili izbrani po svoji prijaznosti okolju in primernosti za pravilno odstranjevanje, tako da so primerni za recikliranje. Vračanje embalaže v obtok materiala prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov.



Nepotrebne embalažne materiale odstranite skladno s krajevno veljavnimi predpisi.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Gewährleistung & Garantie

GLORIA gewährt in Ihnen 24 Monate Garantie im Rahmen der Garantiebedingungen (www.gloriagarten.de). Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer werden dadurch nicht berührt.

Warranty & Guarantee

GLORIA gives a 24 month guarantee as per of the terms and conditions of the warranty (www.gloriagarten.de). This does not affect your legal rights to claims under warranty with regard to the seller.

Garantie légale et garantie fabricant

GLORIA consent 24 mois de garantie fabricant dans le cadre des conditions de garantie (www.gloriagarten.de). Cela n'affecte pas vos droits légaux à garantie vis-à-vis de votre vendeur.

Garantieverlening en garantie

GLORIA biedt u een garantie van 24 maanden onder de garantievoorwaarden (www.gloriagarten.de). Uw wettelijke aanspraak op garantieverlening ten opzichte van uw verkoper wordt hierdoor niet aangetast.

Garanzia

Nell'ambito delle condizioni di garanzia, GLORIA concede una garanzia di 24 mesi sui propri prodotti (www.gloriagarten.de). Questo non va a intaccare le rivendicazioni legali nei confronti del venditore.

Garantía

GLORIA le ofrece 24 meses de garantía dentro del marco de las condiciones de garantía (www.gloriagarten.de). De este modo sus derechos de garantía legales frente al vendedor no se ven afectados.

Záruka a garancia

GLORIA vám poskytuje 24-mesačnú záruku v rámci záručných podmienok (www.gloriagarten.de). To nemá vplyv na vaše zákonné záručné nároky voči predajcovi.

Garanti

GLORIA giver dig 24 måneders garanti i forbindelse med garantibetingelserne (www.gloriagarten.de). Dine lovmæssige garantikrav over for din sælger berøres ikke heraf.

Garanti

GLORIA ger dig 24 månaders garanti inom ramen för garantivillkoren (www.gloriagarten.de). Detta påverkar inte dina lagstadgade garantianspråk mot din säljare. Rätt till tekniska ändringar förbehålles!

Garanti

GLORIA gir deg en 24-måneders garanti innenfor rammen av garantibetingelsene (www.gloriagarten.de). Dette påvirker ikke dine lovpålagte garantikrav mot selgeren din.

Takuu

GLORIA myöntää sinulle takuuehtojen (www.gloriagarten.de) mukaisen 24 kuukauden takuun. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin takuuvaatimuksiin tuotteen myyjää kohtaan. Pidätämme oikeuden tehdä teknisiä muutoksia!

Jamstvo

GLORIA vam daje 24-mjesečno jamstvo u okviru jamstvenih uvjeta (www.gloriagarten.de). To ne utječe na ostvarivanje vaših zakonskih jamstvenih potraživanja prema vašem prodavaču.

Garanție contractuală și garanție

GLORIA vă acordă o garanție de 24 de luni în cadrul condițiilor de garanție (www.gloriagarten.de). Drepturile dvs. de garanție contractuală față de vânzător nu sunt afectate de acest lucru.

Poskytnutí záruky a garance

GLORIA vám poskytne 24měsíční garanci v rámci záručních podmínek (www.gloriagarten.de). Vaše zákonné nároky na poskytnutí záruky vůči prodejci tím nebudou dotčeny.

Garancia és garancia

A GLORIA a garanciális feltételek (www.gloriagarten.de) keretein belül 24 hónapos garanciát vállal Önnek. Ez nem érinti az eladóval szemben fennálló törvényes jóvállási igényét.

Jamstvo in garancija

GLORIA vam nudi 24-mesečno garancijo v okviru garancijskih pogojev (www.gloriagarten.de). Na vaše zakonite garancijske zahteve proti prodajalcu ta garancija ne vpliva.



Geräte für Haus und Garten



201024

977 841 - 08

GLORIA Haus-und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7
58456 Witten • GERMANY
Tel.: ++49 (0) 2302-700 0
Fax: ++49 (0) 2302-700 46

SERVICE-HOTLINE

☎ +49 (0) 2302 / 700-392

e-mail: service@gloria-garten.com
Internet: www.gloriagarten.de